

05/2014

Mod: SDGT/10-CL

Production code: 646572



Diamond
catering equipment

Manuel d'entretien

FOURS AOS / AOC

TOUCH – Niveau fonctionnel

K – Niveau fonctionnel

CONTENU :	Ce document contient les informations concernant les paramètres pouvant être lus et/ou modifiés au moyen de l'interface utilisateur, des utilitaires de service, ...
REF PROJET :	Gamme de fours en longueur ONE Niveau Touch
AUTEURS :	F.Ornella
CONTRIBUTION DE :	M.Gerolami

HISTORIQUE DU DOCUMENT :

Rel.	Date:	File:	Author:	Note:
1	25/05/2010	-	M.Gerolami	
2	20/06/2012		F.Ornella	General update
3	22/01/2013		F.Ornella	Dip switch position update / hardware revision 4 (LED screen)
4	23/05/2013		F.Ornella	10 levels of umidity,timing
5	08/05/2014		F.Ornella	SW 5.20 Service maintenance update

INDEX

1 IDENTIFICATION DE L'APPAREIL (MODELE /NUMERO DE SERIE)	4
1.1 NUMERO DE CODE DE PRODUIT - PNC	4
1.2 NUMERO DE SERIE	4
2 SCHEMA FONCTIONNEL / CONNEXIONS DU CABLAGE DE LA CARTE D'ALIMENTATION / ENTREE NUMERIQUE / DESCRIPTION DES RELAIS	5
3 SCHEMA FONCTIONNEL / CONNEXIONS DE LA CARTE UTILISATEUR.....	9
4 ECRAN TACTILE : FENETRE PRINCIPALE	11
4.1 MENU PRINCIPAL	12
4.2 UTILITAIRES TIROIR & BARRE D'INFORMATION	13
4.3 UTILITAIRES DE CUISSON TIROIR	14
4.4 BOITES DE DIALOGUE.....	15
4.5 ZONE D'INFORMATION (AVERTISSEMENTS, ALARMES ET UTILITAIRES)	16
5 ENVIRONNEMENT « ZONE DE MAINTENANCE »	17
6 CYCLES, UTILITAIRE ET PARAMETRES PRINCIPAUX.....	26
7 ENVIRONNEMENT « UTILITAIRES D'ENTRETIEN »	28
7.1 MISE A NIVEAU DU LOGICIEL DE L'UTILISATEUR TOUCH.....	29
7.2 ENVIRONNEMENT DE PROGRAMMATION AVANCEE	31
7.3 TEST DE L'ECRAN TACTILE	32
8 ENVIRONNEMENT « MONITEUR DE DONNEES »	33
9 CALIBRAGE	36
9.1 CALIBRAGE DU DECALAGE DE LA CAVITE	36
10 LOGICIEL D'INTERFACE UTILISATEUR TOUCH ET CARTE D'ALIMENTATION ELECTRIQUE DE RECHANGE	37
10.1 MISE A NIVEAU DU LOGICIEL UTILISATEUR	37
10.2 REMPLACEMENT DU COMPOSANT UTILISATEUR TOUCH	39
11 INSTALLATION AU GAZ.....	40
11.1 PRINCIPAUX COMPOSANTS	40
11.2 REGLAGES ET PARAMETRES DU BRULEUR A GAZ	40
11.3 CALIBRAGE DU DECALAGE DU ROBINET DE GAZ	42
11.4 UTILISATION DU MANOMETRE (POUR LA MESURE DE LA PRESSION DE DECALAGE)	43
11.5 SCHEMA FONCTIONNEL DU GAZ.....	44

12 FOUR ELECTRIQUE : SCHEMA FONCTIONNEL DES CONTACTEURS.....	45
13 FONCTIONNALITE DE LA CHAUDIERE / CARACTERISTIQUE DE L'EAU D'APPROVISIONNEMENT	47
13.1 CARACTERISTIQUES ET TRAITEMENT DE L'EAU	48
14 ENVIRONNEMENT « NETTOYAGE »	49
14.2 UTILITAIRES VERTS	50
15 FONCTIONNALITE DE LA SONDRE LAMBDA ET MESURE DE L'HUMIDITE	51
15.1 INFORMATIONS DE BASE	51
15.2 SONDRE LAMBDA.....	51
15.3 CONNECTEURS DE SONDRE LAMBDA	52
16 CODES D'ALARME ET D'AVERTISSEMENTS	53
16.1 TABLEAU DES ALARMES (UNE ALARME ARRETE LE FOUR)	53
16.2 TABLEAU DES AVERTISSEMENTS (UN AVERTISSEMENT N'ARRETE PAS LE FOUR)	54
17 DOCUMENTS ET FICHIERS JOINTS	55
17.1 PRESENTATION DE LA FENETRE TOUCH PRINCIPALE ET DES ENVIRONNEMENTS	55
17.2 FICHE TECHNIQUE : CARACTERISTIQUES DE L'EAU,	55
17.3 INSTRUCTIONS DE MISE A NIVEAU DU LOGICIEL TOUCH	55
17.4 INSTALLATION DU LOGICIEL TOUCH DANS UN UTILISATEUR DE RECHANGE : INSTRUCTIONS,	55
17.5 TABLEAU DE COMPATIBILITE DES LOGICIELS,	55
17.6 EDITION DU LOGICIEL DE L'UTILISATEUR TOUCH,.....	55
17.7 REGLAGES ET PARAMETRES DU GAZ,	55
17.8 LISTE DES PARAMETRES.	55

1 Identification de l'appareil (modèle /numéro de série)

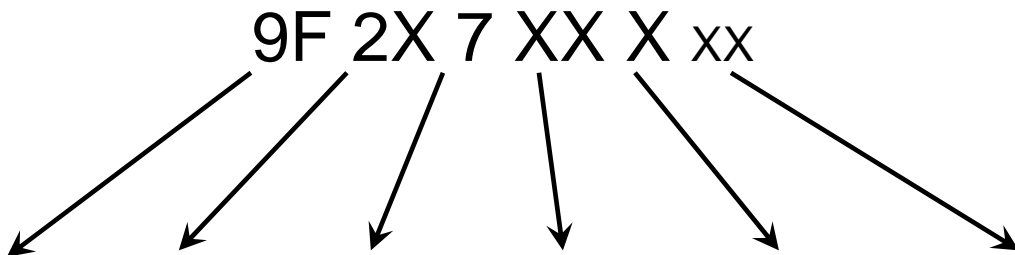
Chaque appareil est identifié par un Numéro de code de produit (PNC) et un numéro de série (voir l'étiquette de caractéristiques sur le côté gauche du four).

Mod.	<input type="text" value="H"/>	<input type="text" value="T"/>	ELX - Made in EU		<input type="text" value="L"/>				
PNC	<input type="text" value="A"/>	<input type="text" value="S"/>	No.		<input type="text" value="B"/>				
EL :	<input type="text" value="C"/>	<input type="text" value="D"/>	<input type="text" value="~"/>	<input type="text" value="E"/>	Hz <input type="text" value="F"/> kW				
GB-ES PT-IE	DE	NL	AT-CH	FR	BE	HU	LU	IS-CY-MT	
Cat.	112H3P	112ELL3B/P	112L3B/P	112H3B/P	112Er3B/P	112E (R)B3P	112HS3B/P	112E3P	13B/P
n°	20;37	20;50	25;30	20;50	20/25;30	20/25;37	25;30	20;50	30
	PL		IT-DK-FI-NO		BG-EE-HR-LT		RO-SI-LV-TR		
Cat.	112E3PB/P		112H3B/P		112H3B/P				
n°	20;37		20;30		20;30				
ΣQn	<input type="text" value="M"/> kW	G 30 <input type="text" value="N"/> kg/h	G 31 <input type="text" value="O"/> kg/h	G 20 <input type="text" value="P"/> m³/h	G 25,1 <input type="text" value="Q"/> m³/h				
Type-Bauart-Tipo	<input type="text" value="R"/>		IP25		CE <input type="text" value="J"/>		0051 EN 203-1		

PARTIE
INFERIEURE DU
COTE GAUCHE
DU FOUR

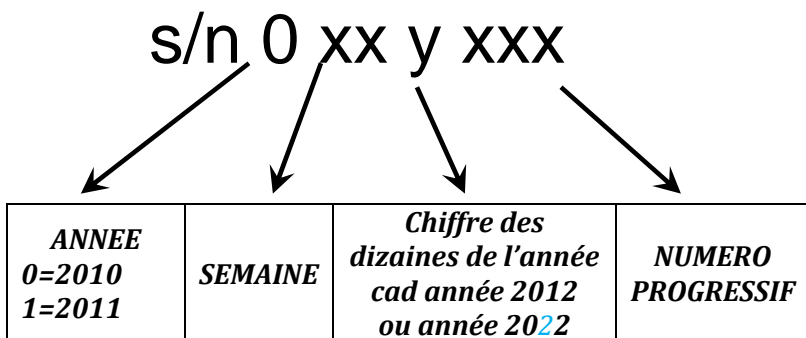


1.1 Numéro de code de produit - PNC

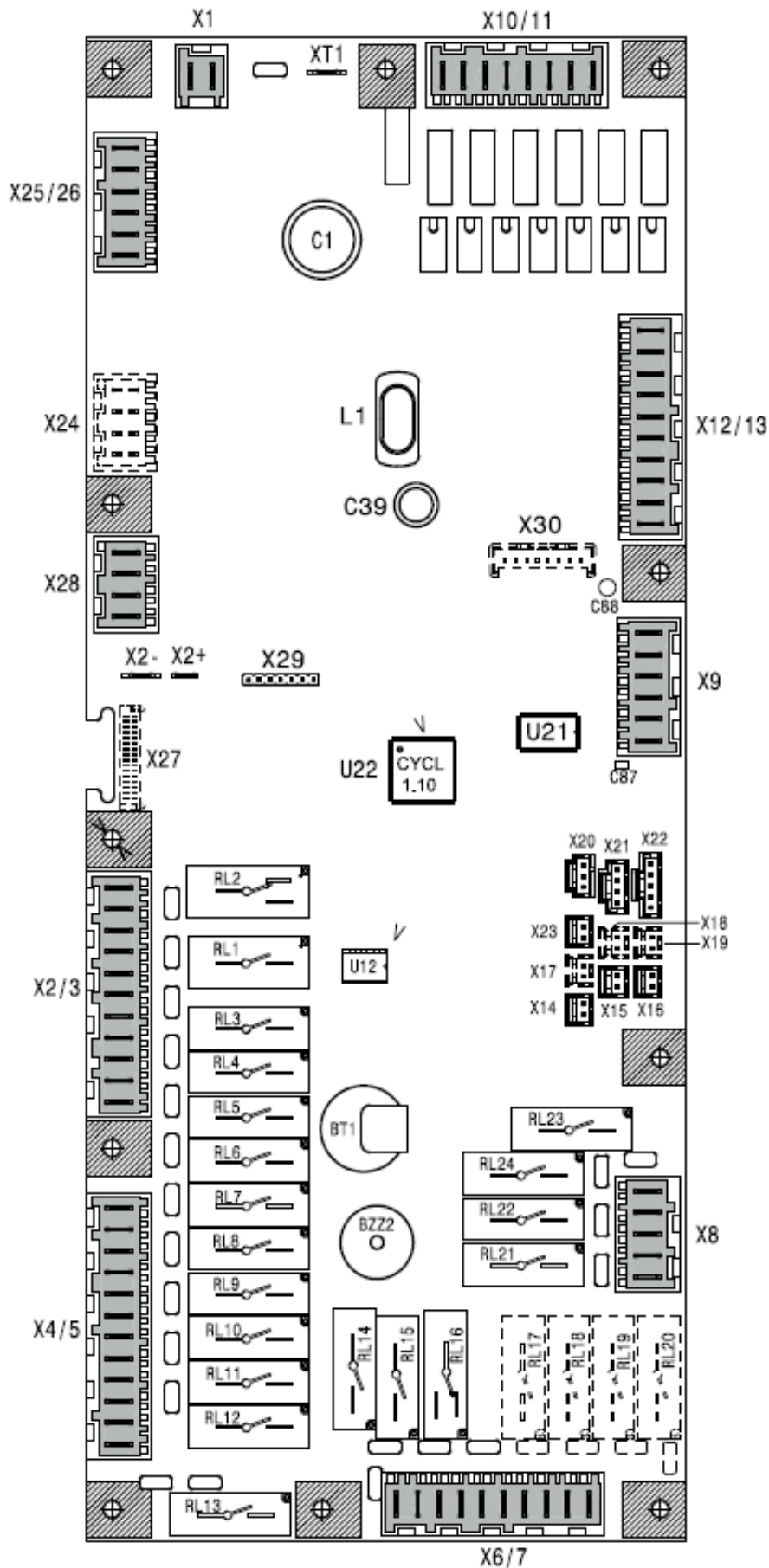


CODE USINE	MARQUE	NIVEAU	VERSION	MODELE	NIVEAU STATUT
9F=Platef. fours	26=Electrolux 23=Zanussi	7 = TOUCH 8 = NIVEAU B 9 = NIVEAU C	20=ELECTRIQUE 70=GAZ	0= 6 GRILLES 1/1 1= 6 GRILLES 2/1 2= 10 GRILLES 1/1 3= 10 GRILLES 2/1 4= 20 GRILLES 1/1 5= 20 GRILLES 2/1	Mise à jour nomenclature produit

1.2 Numéro de série



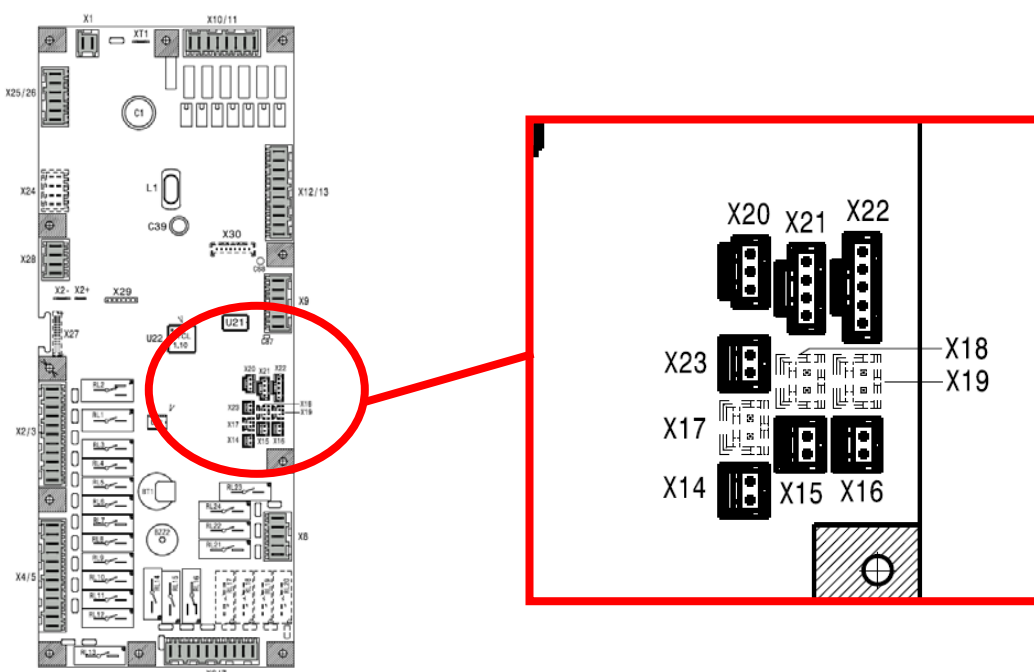
2 Schéma fonctionnel / Connexions du câblage de la carte d'alimentation / Entrée numérique / Description des relais



CONNEXIONS	DESCRIPTION
X1	alimentation électrique principale (24 Vca)
X2+ X2-	tension d'alimentation utilisateur Touch
X2/3	alimentation électrique moteurs de cavité, ventilateurs de refroidissement, moteur de volet de cavité, alimenteur de commutation pour la sonde lambda
X4/5	alimentation électrique vers les bobines des contacteurs d'éléments chauffants de cavité/chaudière ou les robinets de gaz de brûleurs de cavité/chaudière, la vanne de condensation de vapeur, la vanne de l'humidificateur, les lampes de cavité
X6/7	alimentation électrique vers les vannes de remplissage d'eau de la chaudière, la vanne de purge de la chaudière
X8	Alimentation électrique vers le système de nettoyage
X9	Sortie du signal PWM et des 12 Vcc pour les ventilateurs de brûleurs
X10/11	Entrée numérique haute tension, c'est à dire la protection thermique des moteurs des ventilateurs de cavité et signal de commande des ventilateurs des brûleurs depuis les dispositifs d'allumage
X12/13	Entrée numérique basse tension, c'est à dire le manoccontact d'eau du système de nettoyage, le limiteur de cavité, le limiteur de chaudière, le microcontact de porte et le microcontact du volet de cavité
X14	Connexion de la sonde de by-pass
X15	Connexion de la sonde de cavité
X16	Connexion de la sonde de chaudière
X17	Connexion d'une sonde à coeur à un seul point d'application
X18	Connexion d'une seconde sonde de cavité
X19	Connexion d'une seconde sonde de chaudière
X20, X21, X22	Connexions de sondes multipoints
X23	Connexion de la sonde lambda
X25/26	Connexions des sondes de niveau d'eau
X28	Connexions RS485



Pour les connexions de sondes non utilisées (X17, X18, X19), utilisez un cavalier.



RELAIS	DESCRIPTION
<i>Four électrique Touch</i>	
RL 1/do1	ALIMENTATION ELECTRIQUE DE MOTEUR DE VENTILATEUR
RL 2/do2	MOTEUR DE VENTILATEUR A DEMI/PLEINE VITESSE
RL 3/do3	VENTILATEUR(S) DE REFROIDISSEMENT
RL 4/do4	CONTACTEUR DE SECURITE (KS OU KS1&KS2) / ALIMENTEUR LAMBDA
RL 5/do5	S/O
RL 6/do6	SOUPAPE DE DESAERATION DE CAVITE
RL 7/do7	CONTACTEUR(S) K2/K6 (POUR CAVITE)
RL 8/do8	CONTACTEUR(S) K4/K8 (POUR CHAUDIERE)
RL 9/do9	CONTACTEUR(S) K1/K5 (POUR CAVITE)
RL 10/do10	CONTACTEUR(S) K3/K7 (POUR CHAUDIERE)
RL 11/do11	ELECTROVANNE D'HUMIDIFICATEUR DE CAVITE
RL 12/do12	ELECTROVANNE DE CONDENSATEUR DE VAPEUR
RL 13/do13	LAMPES DE CAVITE
RL 14/do14	REPLISSAGE D'EAU DE CHAUDIERE LENT
RL 15/do15	REPLISSAGE D'EAU DE CHAUDIERE RAPIDE
RL 16/do16	VANNE DE VIDANGE AUTOMATIQUE DE CHAUDIERE
RL 17/do17	S/O
RL 18/do18	S/O
RL 19/do19	S/O
RL 20 /do20	S/O
RL 21/do21	POMPE A DETERGENT
RL 22/do22	POMPE DE RINÇAGE
RL 23/do23	ELECTROVANNE D'EAU (SYSTEME DE NETTOYAGE)
RL 24/do24	S/O
<i>Four à gaz Touch</i>	
RL 1/do1	ALIMENTATION ELECTRIQUE DE MOTEUR DE VENTILATEUR
RL 2/do2	MOTEUR DE VENTILATEUR A DEMI/PLEINE VITESSE
RL 3/do3	VENTILATEUR(S) DE REFROIDISSEMENT
RL 4/do4	ALIMENTEUR DE COMMUTATION LAMBDA
RL 5/do5	S/O
RL 6/do6	SOUPAPE DE DESAERATION DE CAVITE
RL 7/do7	REINITIALISATION DE DISPOSITIF D'ALLUMAGE DE CAVITE
RL 8/do8	REINITIALISATION DE DISPOSITIF D'ALLUMAGE DE CHAUDIERE
RL 9/do9	ALIMENTATION ELECTRIQUE DE DISPOSITIF D'ALLUMAGE DE CAVITE
RL 10/do10	ALIMENTATION ELECTRIQUE DE DISPOSITIF D'ALLUMAGE DE CHAUDIERE
RL 11/do11	ELECTROVANNE D'HUMIDIFICATEUR DE CAVITE
RL 12/do12	ELECTROVANNE DE CONDENSATEUR DE VAPEUR
RL 13/do13	LAMPES DE CAVITE
RL 14/do14	REPLISSAGE D'EAU DE CHAUDIERE LENT
RL 15/do15	REPLISSAGE D'EAU DE CHAUDIERE RAPIDE
RL 16/do16	VANNE DE VIDANGE AUTOMATIQUE DE CHAUDIERE
RL 17/do17	S/O
RL 18/do18	S/O
RL 19/do19	S/O
RL 20 /do20	S/O
RL 21/do21	POMPE A DETERGENT
RL 22/do22	POMPE DE RINÇAGE
RL 23/do23	ELECTROVANNE D'EAU (SYSTEME DE NETTOYAGE)
RL 24/do24	S/O

		DIGITAL INPUTS CORRESPONDANCE									
		1	2	3	4	5	6	7	8		
High voltage inputs	1▶	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	◀8	
		IN1 X10/11-1	IN2 X10/11-2	IN3 X10/11-3	IN4 X10/11-4	IN5 X10/11-5	IN6 X10/11-6	IN7 X10/11-7	IN8 X10/11-8		
		neutral (com)	upper motor	lower motor	N/A	boiler up (Flame)	boiler down (Flame)	cavity up (Flame)	cavity down (Flame)		Meaning of signals
	230V~	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Appliance status MODE
	0V~	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
	230V~	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		TEST MODE (TEST DIGITAL I/O)
	0V~	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		9	10	11	12	13	14	15	16		
Low voltage inputs	9▶	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	◀16	
		IN9 X12/13-7	IN10 X12/13-8	IN11 X12/13-9	IN12 X12/13-10	IN13 X12/13-2	IN14 X12/13-3	IN15 X12/13-4	IN16 X12/13-5		
		cavity safety thermostat	boiler safety thermostat	door microswitch	cavity vent valve	N/A	N/A	N/A	water pressure switch		meaning of signals
	Closed	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		Appliance Status MODE
	Open	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	Closed	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		TEST MODE (TEST DIGITAL I/O)
	Open	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Dans les pages « Statut de l'appareil » (y compris la page avec le détail des alarmes) reportez-vous aux colonnes « MODE statut de l'appareil »

Note 1 : les entrées non utilisées (comme IN3) sont représentées par une « case vide »

Note 2 : la logique pour l'entrée haute tension est l'inverse de celle pour l'entrée basse tension

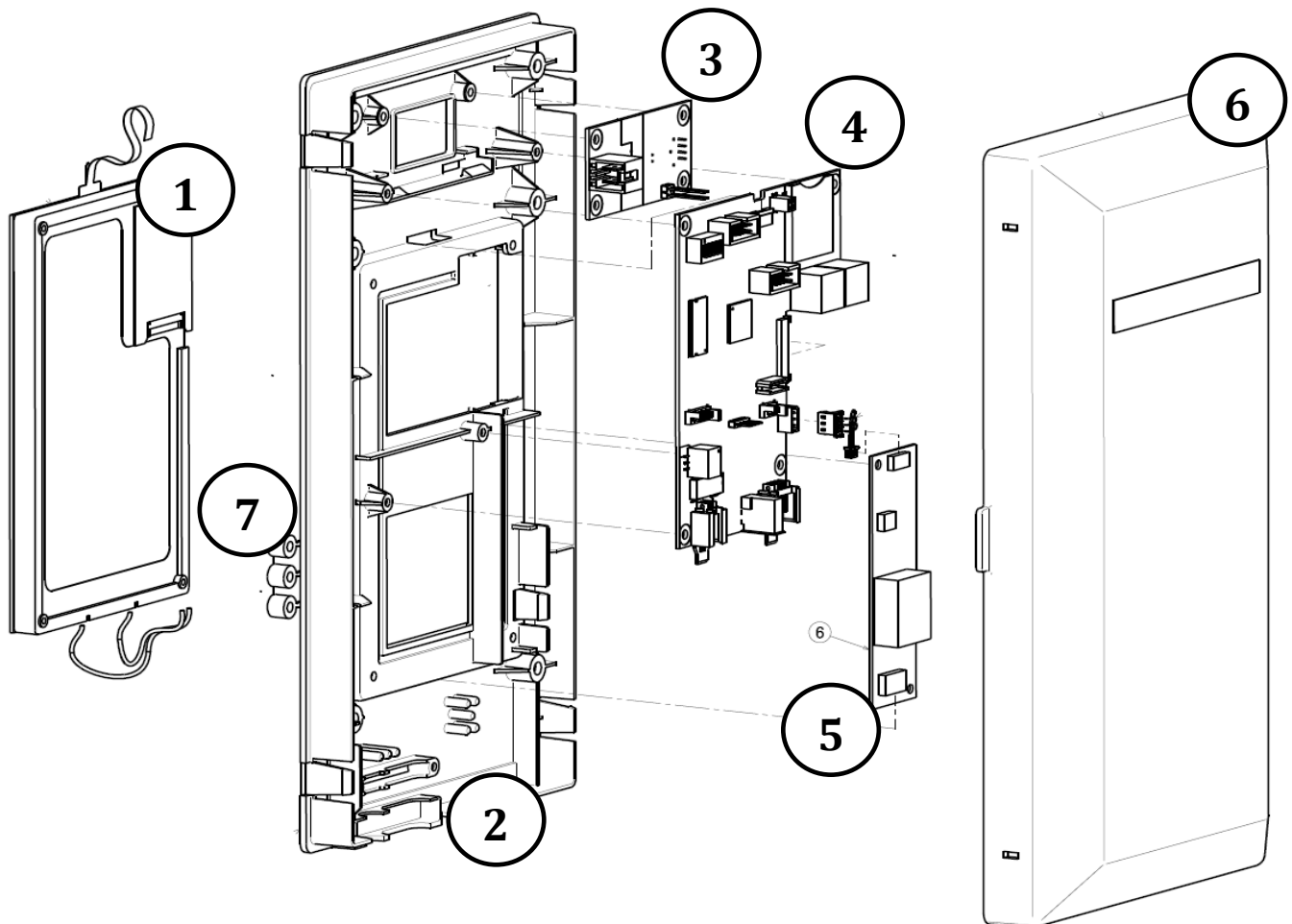
« présence de tension = case vide »

Sur la page « Test E/S numériques », les entrées sont représentées de la même manière que sur la page « Statut de l'appareil »

Dès qu'on passe en mode TEST (en appuyant sur un des boutons de test), la visualisation des entrées passe également au « MODE TEST »

Dans ce cas, aucun masque n'est appliqué et la logique « présence de tension= case noire » est suivie.

3 Schéma fonctionnel / connexions de la carte utilisateur



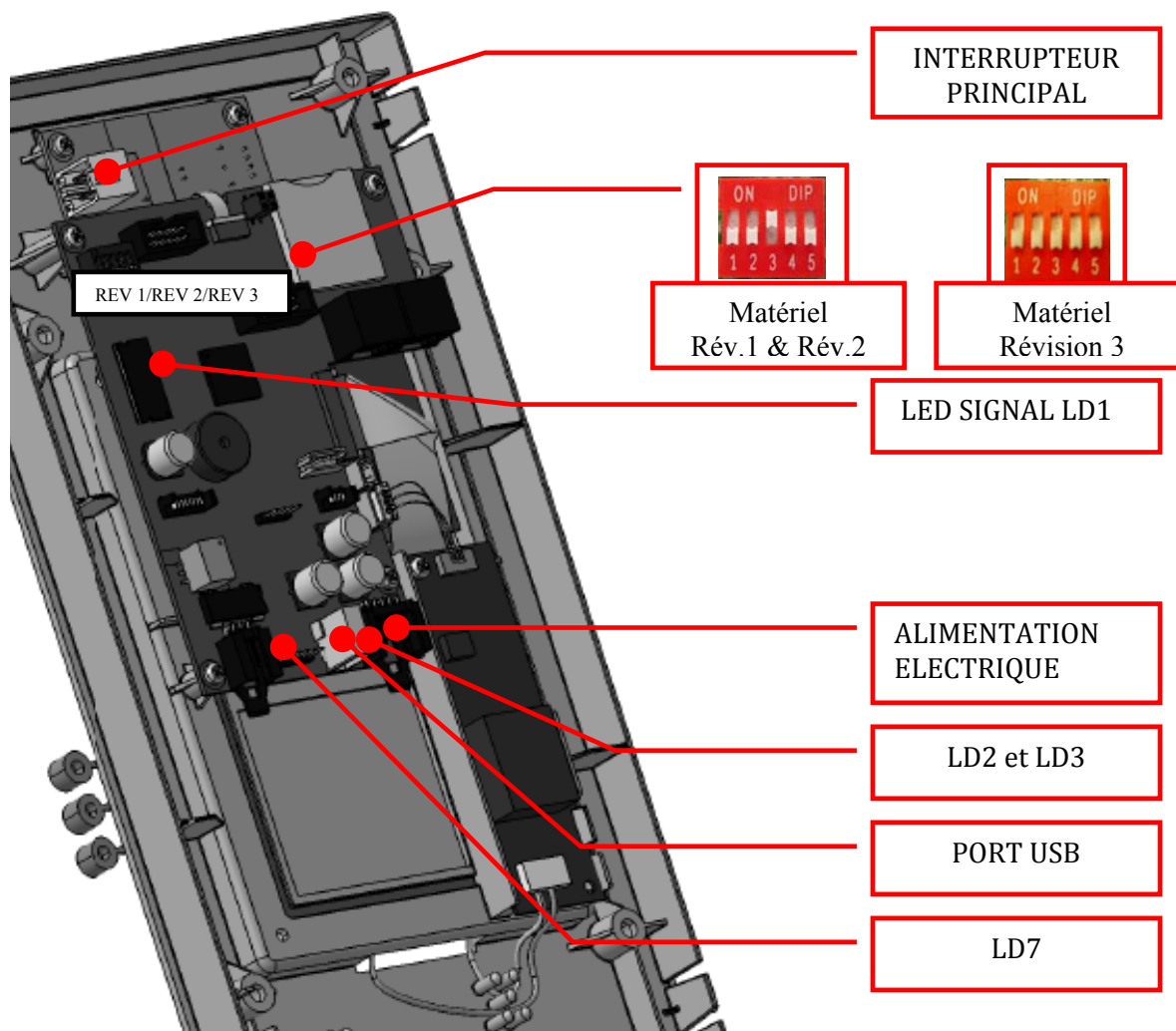
1. Affichage LCD,
2. Boîtier de protection en plastique thermoformé,
3. Interrupteur marche/arrêt,
4. Carte électronique,
5. Inverseur pour témoin,
6. Capot de protection en plastique thermoformé,
7. Entretoise / butoir pour fixer l'utilisateur au pupitre de commande.

CONNECTEURS	DESCRIPTION
INTERRUPTEUR PRINCIPAL	Alimentation électrique principale (230Vca)
ALIMENTATION ELECTRIQUE	Connexions RS485 avec la carte mère
PORT USB	Connexions USB

LED	DESCRIPTION & statut
LD1	LED SIGNAL, clignotante.
LD2	Led communication avec carte mère, clignotante
LD3	Led communication avec carte mère, clignotante
LD7	Led, allumée lors du démarrage du four



La fréquence de clignotement de LD2 et LD3 montre le statut de communication entre l'utilisateur électronique et l'alimentation électrique.



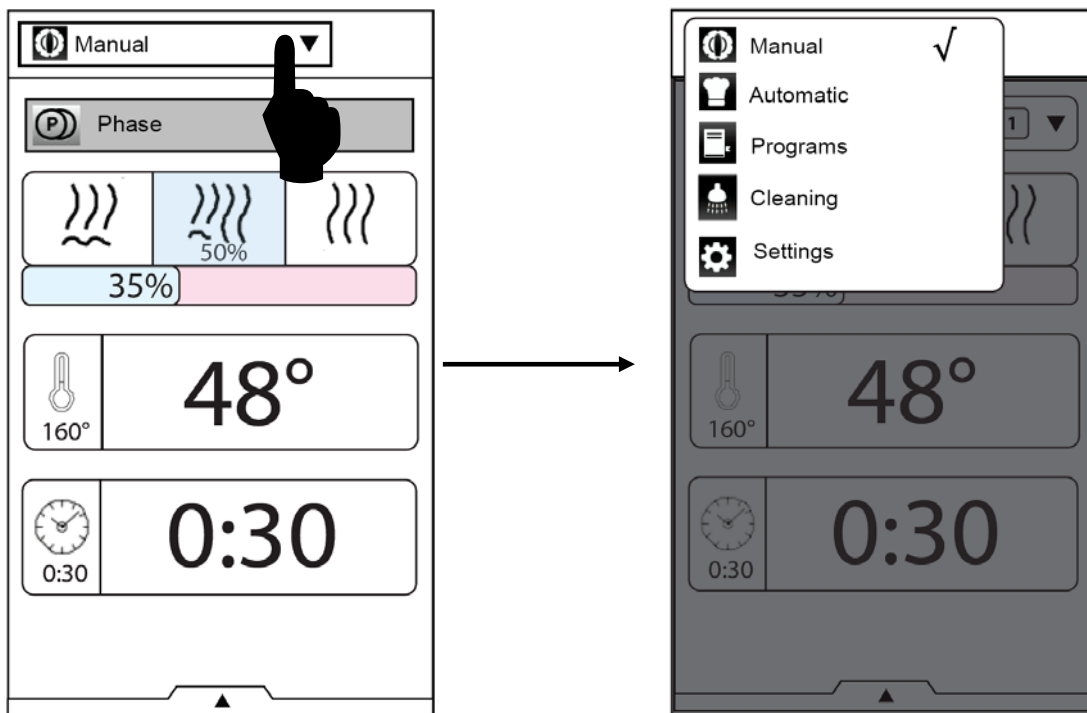
NE CHANGEZ JAMAIS LA POSITION DE L'INTERRUPTEUR ROUGE DS1 DE L'INTERFACE UTILISATEUR TOUCH !!!

4 Ecran tactile : fenêtre principale



4.1 Menu principal

Le menu principal est presque visible et actif en haut de l'écran (pas pendant un cycle de cuisson ou de nettoyage). L'écran actif est mis en évidence par la marque ✓



Appuyez sur l'icône correspondante pour basculer vers un nouvel environnement réseau.

MENU PRINCIPAL : LISTE DE SELECTION

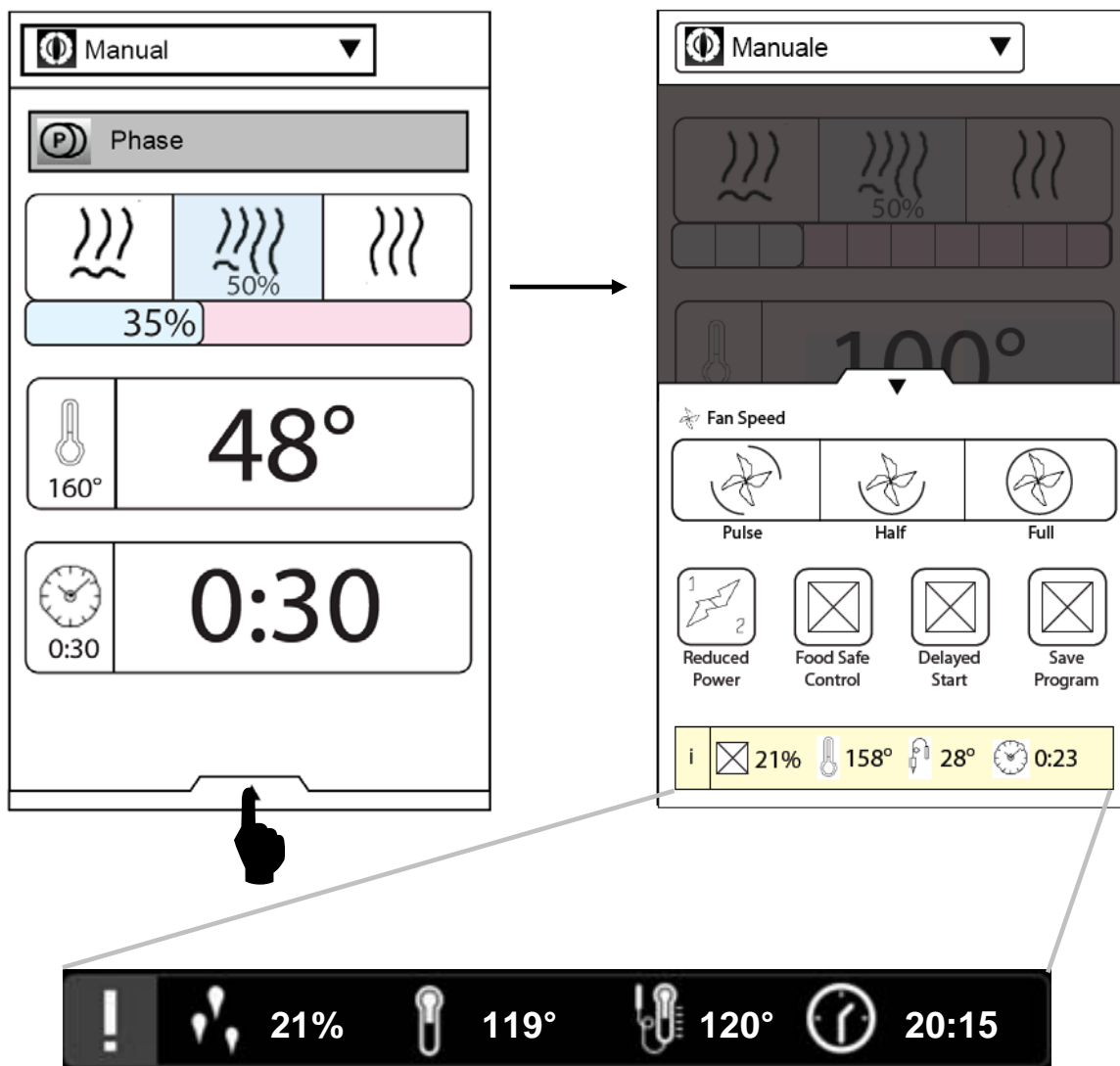
ICONE	NOM	DESCRIPTION
	Manuel	Ecran de cuisson manuelle
	Automatique	Ecran de cuisson automatique
	Moniteur de données	Environnement contenant les données sur le statut du four (fonction entretien) Visible lorsque le paramètres DATM n° 97 est réglé sur 1
	Programmes	Ecran de cuisson par programmation (recettes enregistrées par le client)
	Nettoyage	Cycle de nettoyage et écran de fonction verte
	Réglages	Paramètres de réglage et utilitaires « d'entretien »



Pour les écrans de cuisson manuelle, automatique et par programmation, consultez le manuel pour obtenir la description de chaque utilitaire et fonction.

4.2 Utilitaires tiroir & barre d'information

Les informations principales concernant le statut du four sont visible dans l'utilitaire tiroir en bas de l'écran (dans les environnements « manuel » et « programmation »).



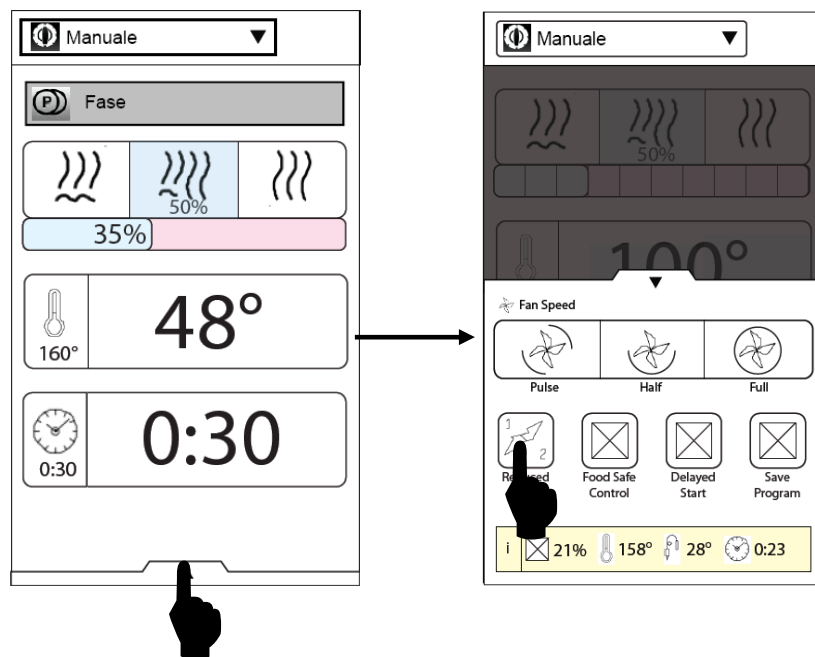
“Barre d'information”

ICONE	DESCRIPTION
	Humidité de la cavité (%)
	Température de la cavité
	Température de sonde à viande (le minimum parmi les 6 points mesurés)
	Horloge

4.3 Utilitaires de cuisson tiroir

Appuyez sur l'icône tiroir en bas de l'écran pour voir l'utilitaire de cuisson spéciale (dans les environnements « manuel » et « programmation »)




Appuyez sur l'icône souhaitée pour activer l'utilitaire.

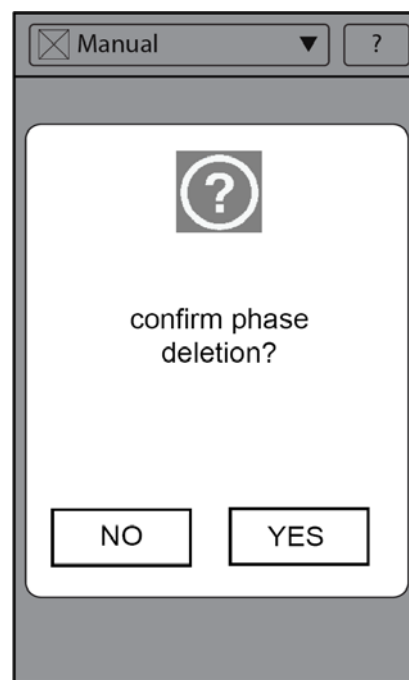
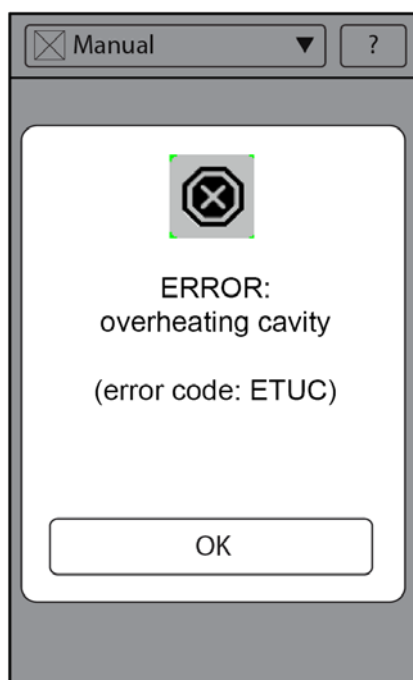


ICONE	NOM	DESCRIPTION
	Injection manuelle d'eau dans la cavité : durée	Uniquement pour le cycle de cuisson par convection. Tolérance : 10 à 120 s.
	Ventilateur à pleine vitesse	Cycle de cuisson avec ventilateur à pleine vitesse (sélection par défaut)
	Ventilateur à mi-vitesse	Cycle de cuisson avec ventilateur à mi-vitesse
	Ventilateur en vitesse par impulsions	Cycle de cuisson avec ventilateur en vitesse par impulsions : le ventilateur est en marche pendant 5 s et arrêté pendant 55 s
	Risque Food Save Control (FSC) standard	Food save control pour les aliments non transformés
	Risque Food Save Control (FSC) élevé	Food save control pour les aliments transformés ou pour les aliments à haut risque (par ex. porc ou poisson)
	Puissance réduite	Éléments chauffant de cavité / chaudière en puissance réduite
	Cuisson à plusieurs minuteriers	Pour régler une séquence de cuisson avec des minuteriers différentes, toutes liées au même mode de cuisson (vapeur, combi ou convection)

4.4 Boîtes de dialogue

Pendant l'utilisation du four, l'écran peut afficher différents messages :

<i>ICONE</i>	<i>POP UP</i>	<i>DESCRIPTION</i>
	Boîte de dialogue d'information	Pour afficher les informations que l'utilisateur a demandé ou devrait connaître.
	Boîte de dialogue alarme / avertissement	Pour les problèmes d'avertissement ou d'alarmes dont l'utilisateur doit être informé. Dans certains cas, l'avertissement peut contenir un bouton OK
	Boîte de dialogue question	Utilisée pour les questions comme OUI/NON



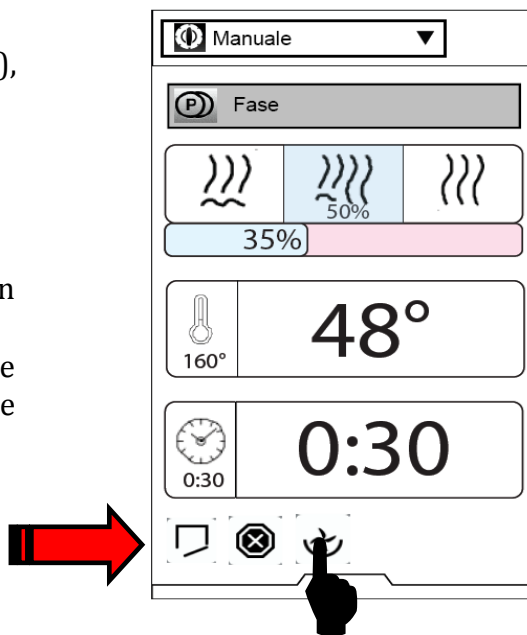
4.5 Zone d'information (avertissements, alarmes et utilitaires)

Dans les environnements nettoyage et cuisson (manuel, programmation et automatique), une zone où vous pouvez voir certaines informations est active dans la partie inférieure de l'écran.

- ✓ **UTILITAIRE DE CUISSON ACTIVE** (icône),
- ✓ **AVERTISSEMENT** (icône clignotante),
- ✓ **ALARME** (icône clignotante).

Appuyez sur l'icône :

- ✓ Pour désactiver l'utilitaire de cuisson concerné,
- ✓ Pour visualiser une boîte de dialogue concernant l'icône d'alarme/avertissement.




ZONE D'INFORMATION : TABLEAU DES ICONES

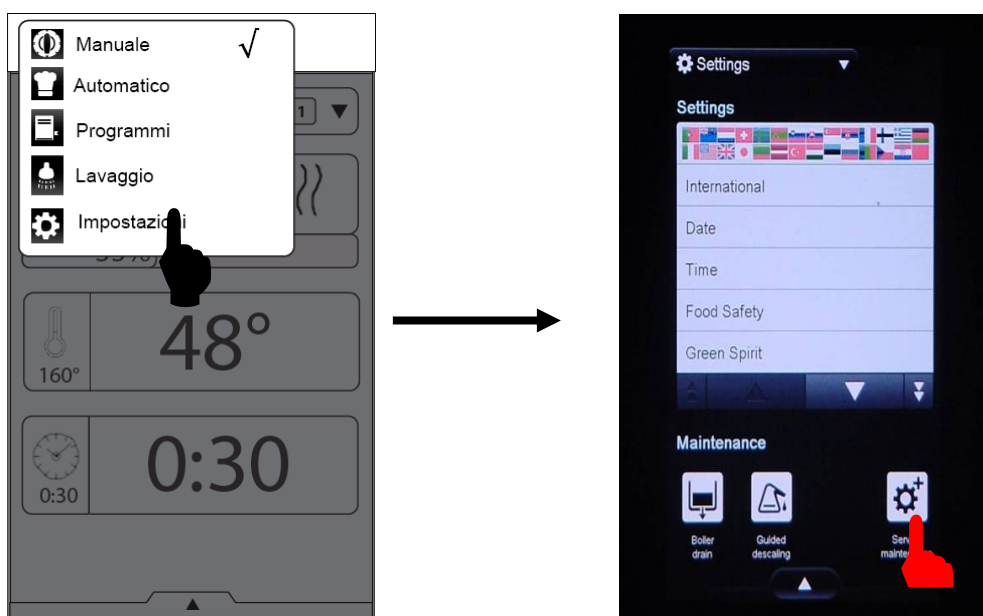
ICONE	TYPE	DESCRIPTION
	Avertissement	Porte du four ouverte
	Avertissement	Avertissement « Détartrage » de la chaudière
	Alarme	Alarme du brûleur. Appuyez sur l'icône pour visualiser la boîte de dialogue avec une description
	Alarme	Appuyez sur l'icône pour visualiser le type d'alarme.
	Avertissement	Préchauffage de la chaudière ACTIVE
	Avertissement	L'eau dans la chaudière est en dessous du niveau de sécurité (remplissage activé)
	Utilitaire ACTIVE	Ventilateur à mi-vitesse pendant le cycle de cuisson

	Utilitaire ACTIVE	Ventilateur à vitesse par impulsions pendant le cycle de cuisson
	Utilitaire ACTIVE	Utilitaire de risque standard FSC ACTIVE
	Utilitaire ACTIVE	Utilitaire de risque élevé FSC ACTIVE
	Utilitaire ACTIVE	Utilitaire de pulvérisation d'eau manuelle ACTIVE
	Utilitaire ACTIVE	Utilitaire mi-puissance ACTIVE

5 Environnement « Zone de maintenance »

Pour entrer dans la « Zone de maintenance », sélectionnez « Réglages » dans le Menu principal, puis appuyez sur l'icône « Maintenance »

 pour avoir la description et la plage de valeurs pour chaque paramètre, consultez la « liste de paramètres » concernée jointe



UN MOT DE PASSE EST A PRESENT NECESSAIRE POUR ENTRER DANS LA ZONE DE MAINTENANCE

Le MOT DE PASSE de maintenance n'est pas modifiable et est le même pour tous les marchés/zones.

C'est un mot de passe numérique tiré de la suite de Fibonacci. La suite de Fibonacci est une séquence numérique dans laquelle chaque numéro consécutif est la somme des deux précédents.

Le MOT DE PASSE est :

1 1 2 3 5 8 1 3

Par définition, 0 et 1 sont les deux premiers nombres de la séquence.

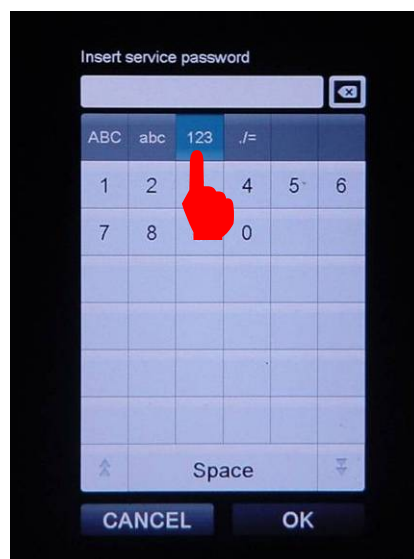
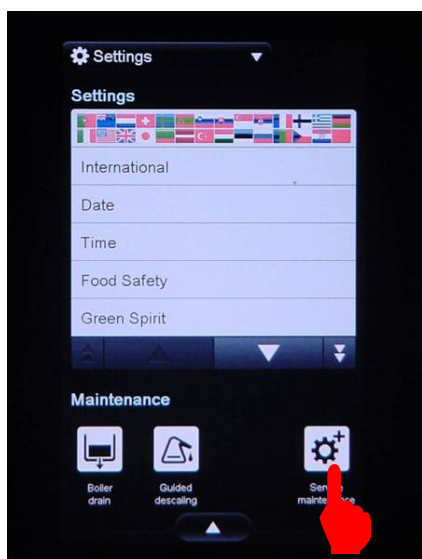
Nous avons omis le 0 (zéro) dans notre mot de passe :

Premier caractère = 1

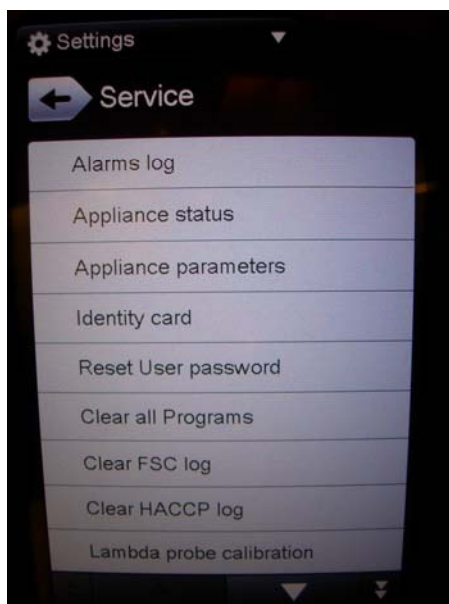
- 1+0=1
- 1+1=2
- 2+1=3
- 3+2=5
- 5+3=8
- 8+5=13

Entrez dans les Réglages et appuyez sur le bouton « Maintenance ». Le mot de passe vous est alors demandé.

Sélectionnez l'option numérique. Saisissez le mot de passe **1 1 2 3 5 8 1 3** et confirmez avec « OK »



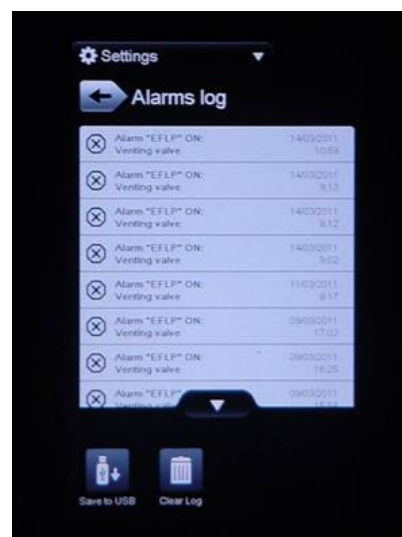
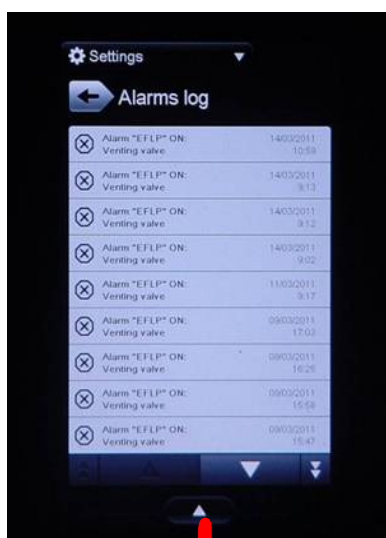
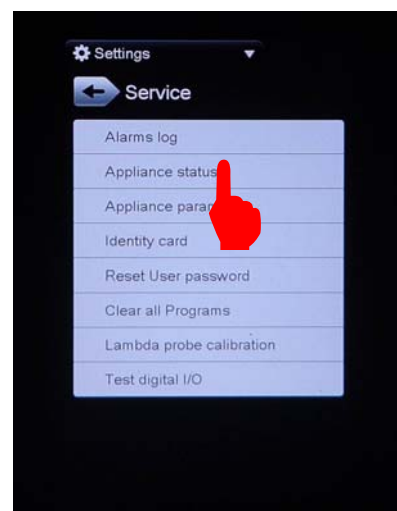
Un nouvel environnement de maintenance se développe alors, vous présentant tous les utilitaires sur une seule page.



JOURNAL DES ALARMES

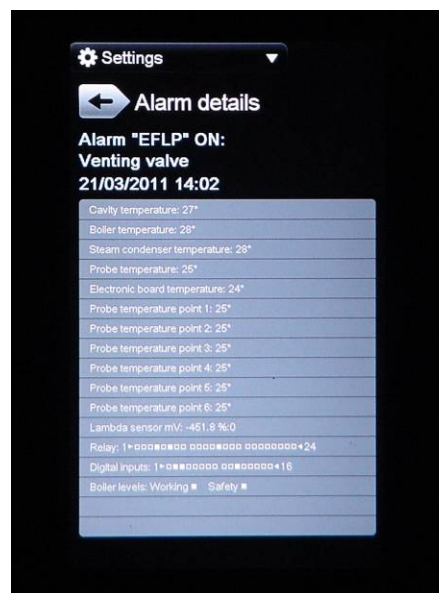
Un journal répertoriant l'historique des alarmes est disponible et téléchargeable au format texte (.txt) dans la clé USB.

Appuyez sur « Journal des alarmes »



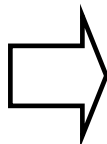
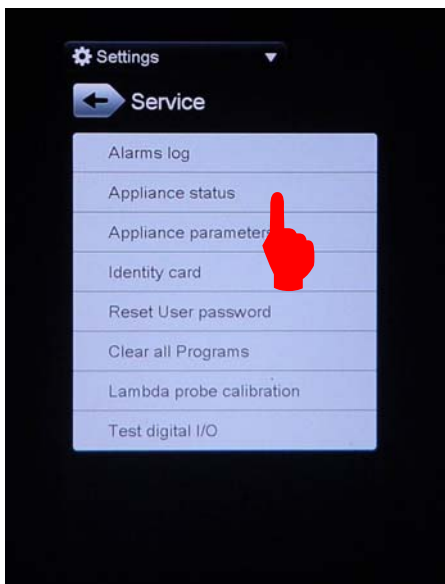
Il est possible d'avoir l'historique sur la clé USB ou d'effacer le journal des alarmes.

En appuyant sur le message d'alarme, vous avez accès au statut de l'appareil concerné lorsque l'alarme s'est produite et à une description du statut du four au moment où l'alarme s'est déclarée.



STATUT DE L'APPAREIL

Le statut de l'appareil s'affiche

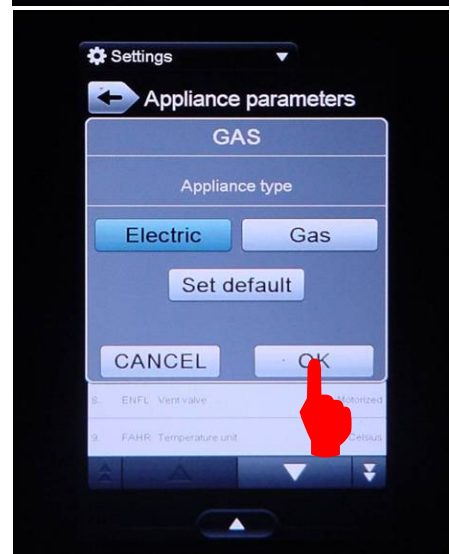
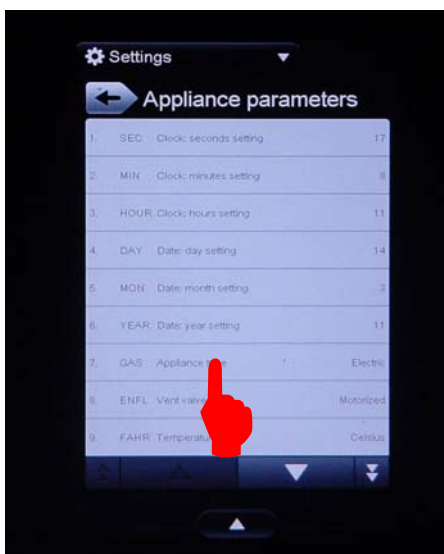
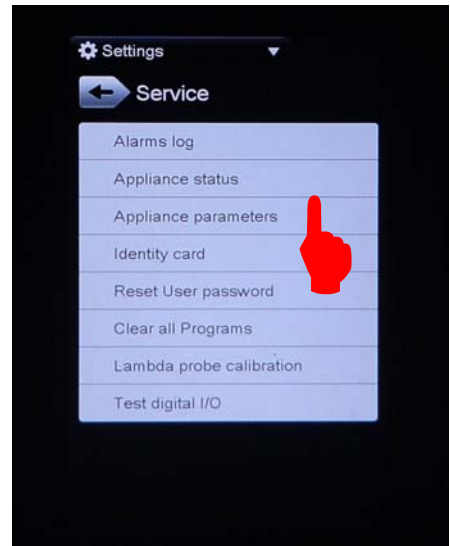


PARAMETRES DE L'APPAREIL

En appuyant sur *paramètres de l'appareil* vous pouvez accéder à la liste des paramètres. Le numéro, le nom et la valeur du paramètre s'affichent dans une liste.

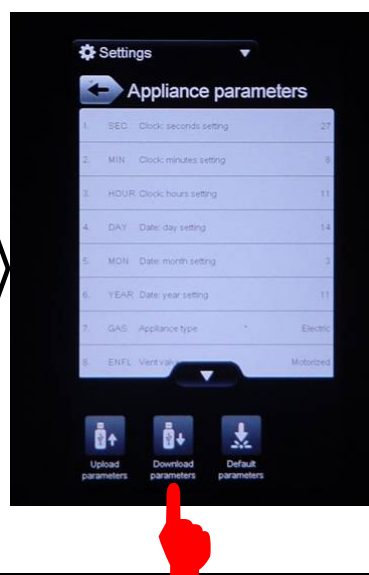
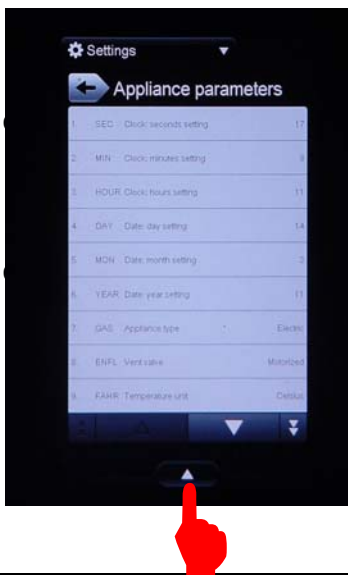
Appuyez sur la « flèche vers le bas » pour continuer la liste ou sur la « double flèche vers le bas » pour atteindre directement la fin.

En sélectionnant le paramètre souhaité vous entrez dans la programmation des paramètres pour définir la bonne valeur (voir la liste de paramètres concernée) ou la valeur par défaut



Confirmez la valeur avec le bouton « OK » pour enregistrer la configuration du paramètre.

En sélectionnant le tiroir du bas, vous pouvez télécharger la configuration des paramètres de l'appareil ou directement télécharger vers l'appareil la configuration qui a été précédemment enregistrée. Il est possible de régler les paramètres aux valeurs par défaut.

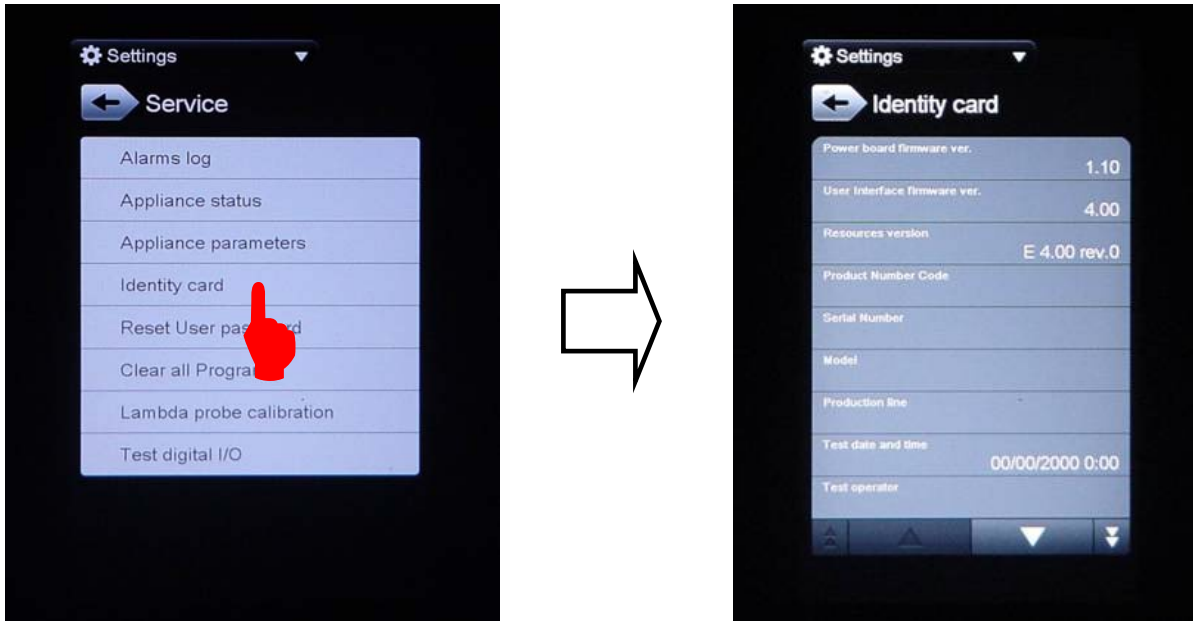


Le nom du fichier par défaut est *UI40.PAR (Paramètres)* et il est enregistré dans un sous-**dossier** *Touch oven/conf/UI40.PAR*

Si besoin, renommez le fichier. Ne changez pas l'extension .par

CARTE D'IDENTITE

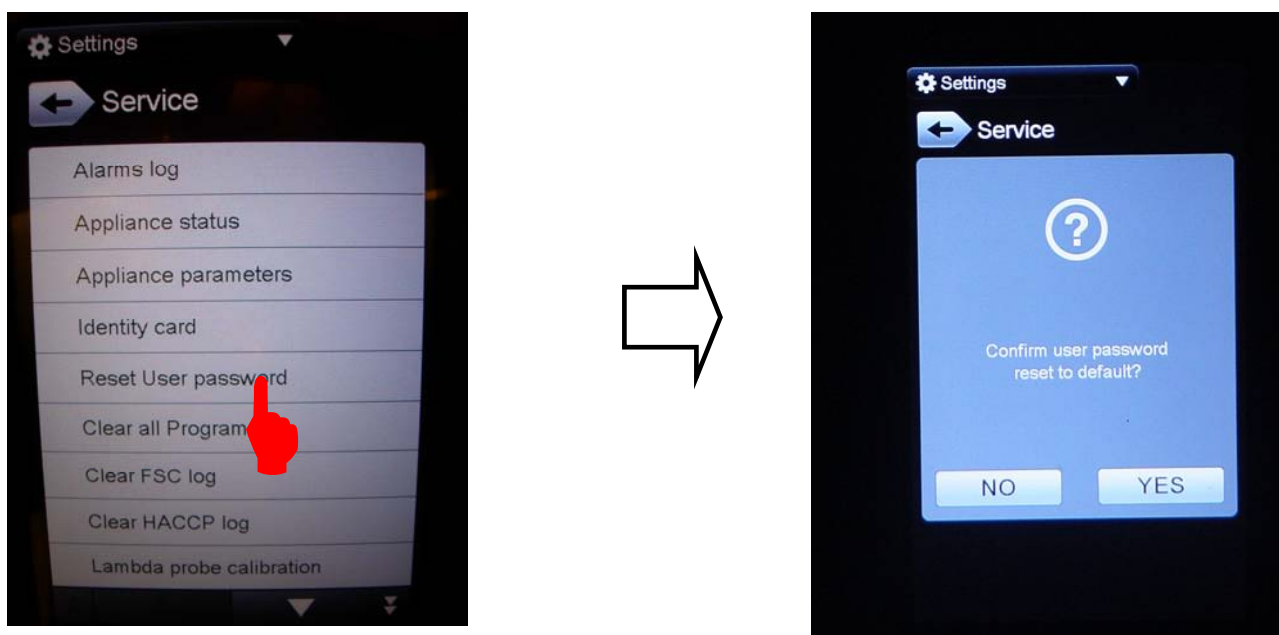
La *carte d'identité* donne les informations concernant la version du progiciel, le PNC, le nom du modèle, le numéro de série, ainsi que d'autres données.



REINITIALISATION DU MOT DE PASSE UTILISATEUR

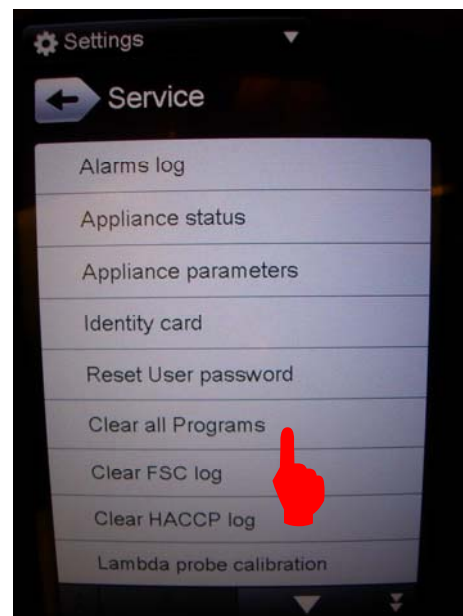
Cela sert à réinitialiser le mot de passe du chef à une valeur par défaut,

1 2 3 4 5 6 7 8.



EFFACER TOUS LES PROGRAMMES

En sélectionnant cette option, tous les *programmes de cuisson* seront supprimés.

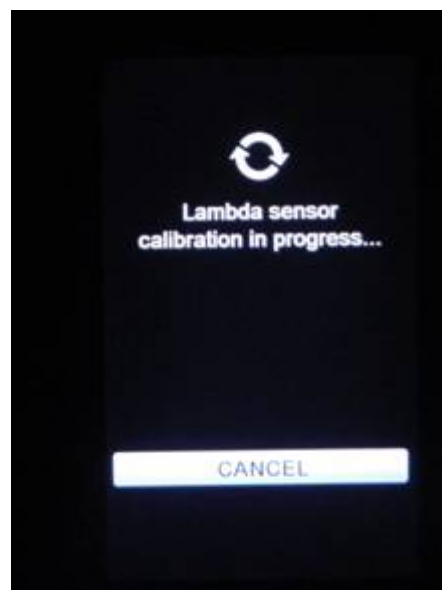
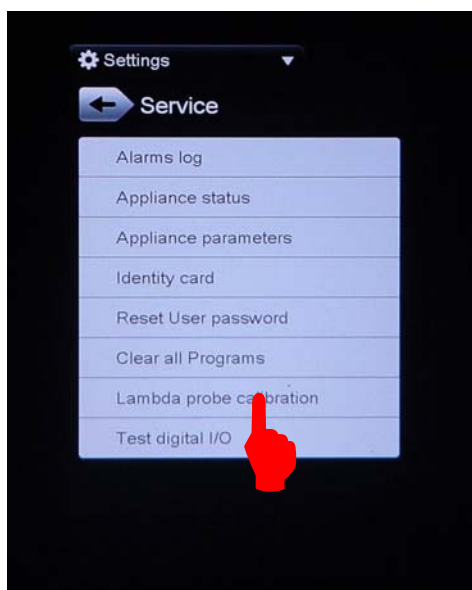


EFFACER LE JOURNAL FSC & LE JOURNAL HACCP

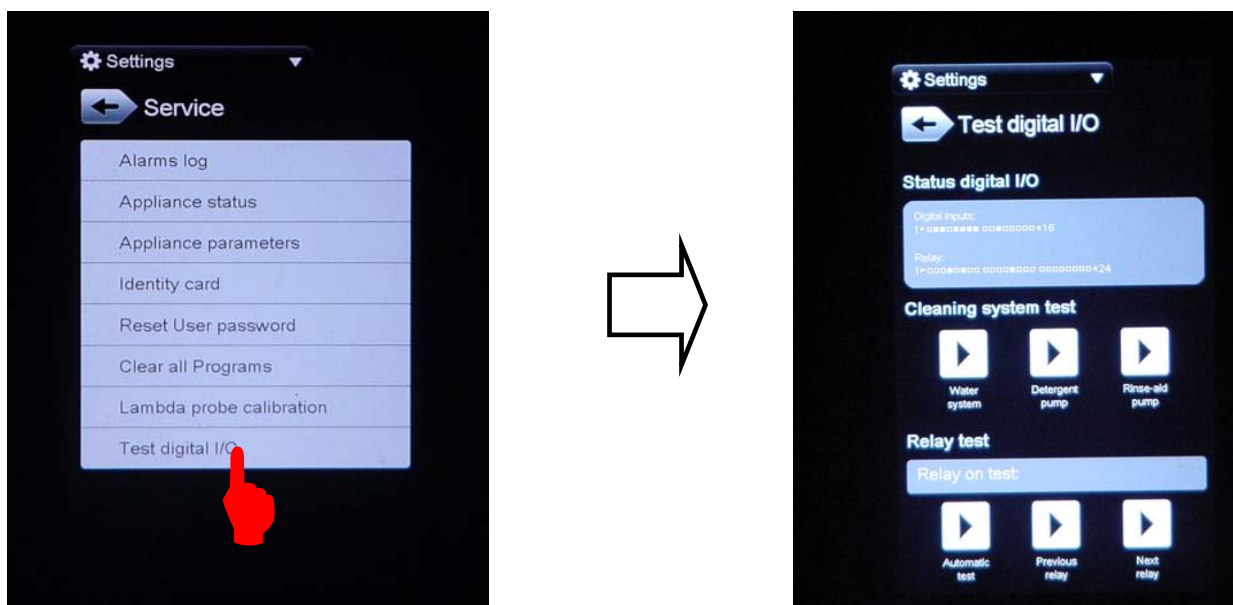
Ces deux boutons servent à effacer l'historique du *FSC (Food Safe Control)*, seulement dans le Niveau Touch ou *HACCP* dans le niveau Touch et le niveau K

CALIBRAGE DE LA SONDE LAMBDA (Seulement pour TOUCH, pas pour le Niveau K)

Avec cette fonction, vous réalisez le *calibrage de la sonde lambda*. La procédure est entièrement automatique.



TEST E/S NUMERIQUES



Il est possible de tester la *pompe à détergent*, la *pompe de rinçage* et la *vanne d'eau* du système de nettoyage.

Il est possible d'activer en séquence les relais de sortie de la carte d'alimentation électrique avec le *test automatique*, ou d'activer le *relais précédent* ou *suivant*.



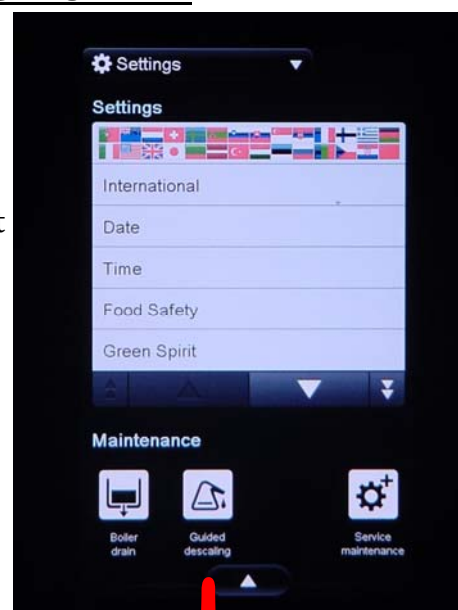
Pour reculer d'une étape, appuyez sur l'icône



DETARTRAGE ASSISTÉ DE LA CHAUDIÈRE

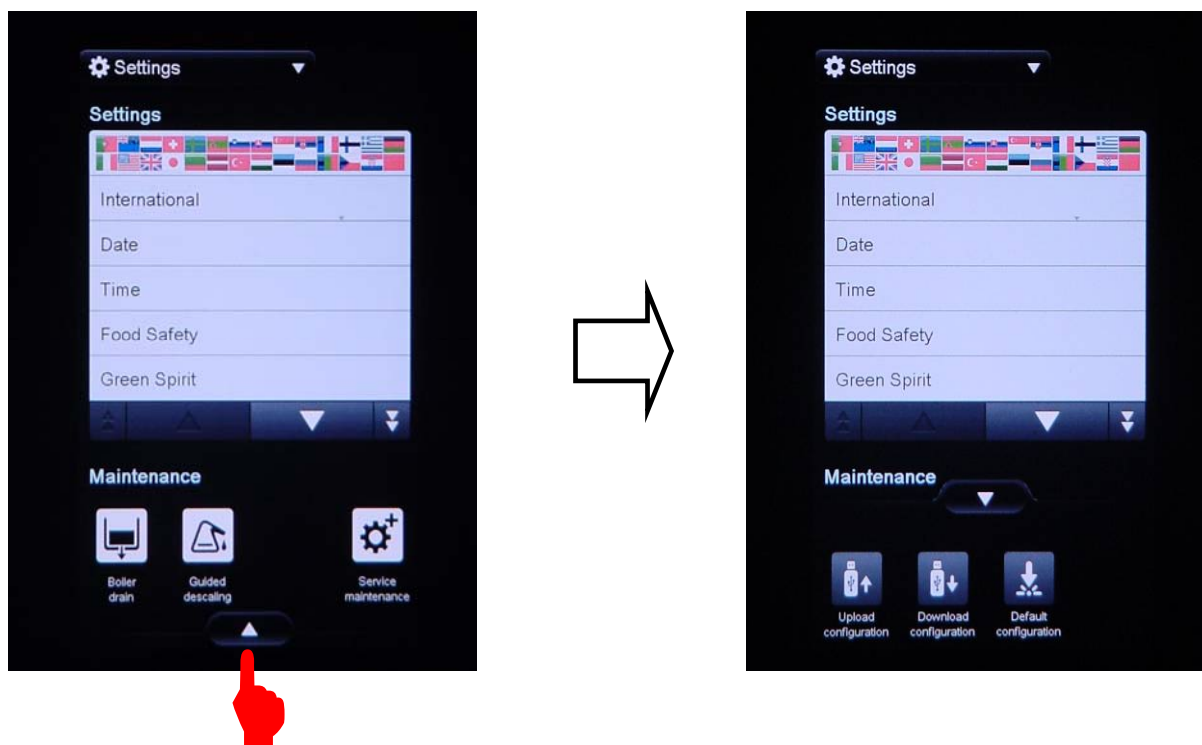
Le détartrage automatique de la chaudière doit être exécuté avec du vinaigre. Il comporte 5 étapes :

- 1) vidange de la cavité
- 2) purge automatique de la chaudière (le four ouvre la vanne de purge et attend pendant 2 minutes et demie avant de la fermer. Si le capteur de niveau de sécurité détecte toujours de l'eau après cette phase, le four arrête le détartrage automatique et lançant un avertissement indiquant qu'il est impossible de purger la chaudière)
- 3) le four demande de le remplir avec du vinaigre jusqu'à ce qu'un son (bip) soit émis
- 4) phase de détartrage (20 minute, eau à 97 °C, une heure de pause, 10 minutes, eau à 97°C, une heure de pause)
- 5) purge de la chaudière, rinçage de la chaudière et de la cavité



PERSONNALISATION

Une fois que le chef a configuré le four selon ses besoins, il a la possibilité de télécharger la configuration et de la télécharger vers un autre four. Ou réinitialisez-le aux paramètres d'usine (Configuration par défaut)



Le nom du fichier par défaut enregistré est *UI40.MIM (Personnalisation)*. Il est enregistré dans un sous-dossier

TouchOven/conf/UI40.MIM






Si besoin, renommez le fichier. Ne changez pas l'extension .MIM



Pour revenir à l'écran principal, appuyez sur l'icône



6 Cycles, utilitaire et paramètres principaux

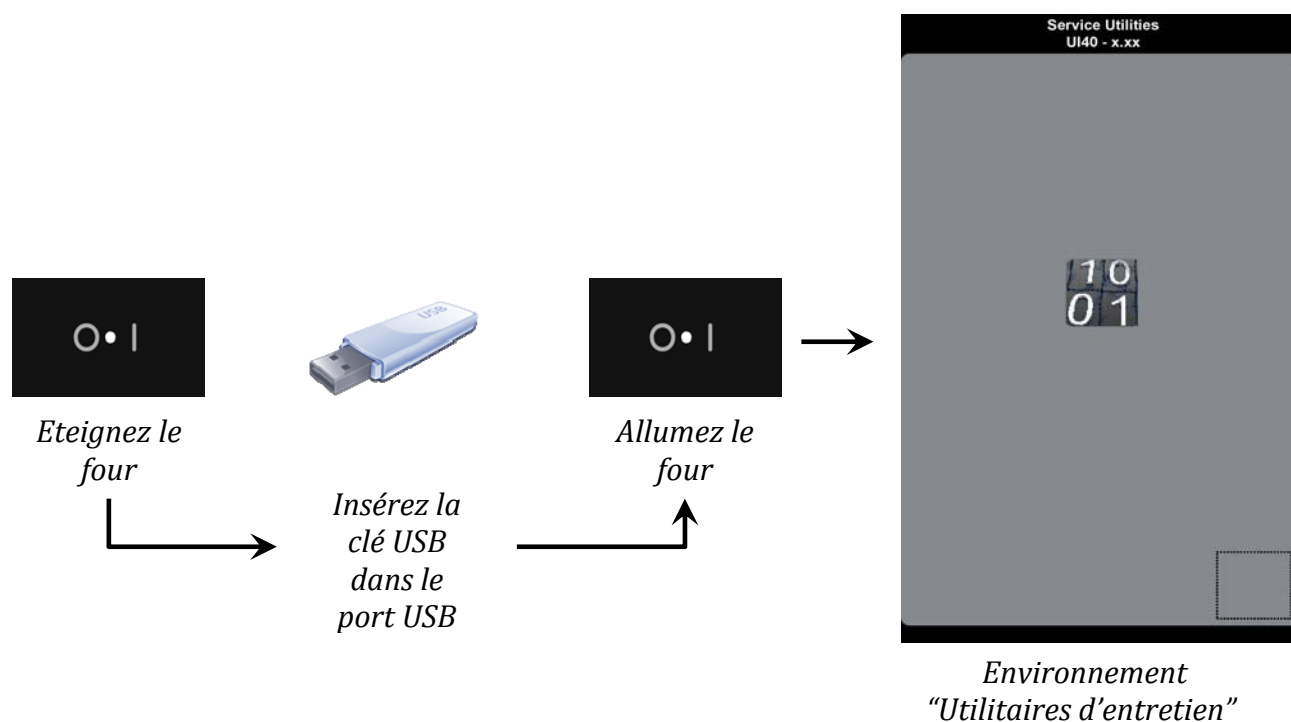
ICONE DE PARAMETRE	NOM	DESCRIPTION
	Cycle de cuisson par convection	ACTIVE uniquement l'élément chauffant/brûleur de la cavité (température max. 300 °C), Si la température réglée est >250 °C, DUTM (n° 27) définit la durée de fonctionnement max. Si un niveau d'humidité est défini, la sonde lambda contrôle le volet de cavité.
	Cycle de cuisson à la vapeur	Réglage de température max : 130 °C. Si la température réglée est <100 °C : seule la chaudière fonctionne en fonction de la sonde de cavité, Si la température réglée est >100 °C : la chaudière fonctionne selon la sonde lambda et le chauffage/brûleur de la cavité fonctionne selon la sonde de cavité.
	Cycle de cuisson combinée	ACTIVE les éléments chauffants/brûleurs de la cavité et de la chaudière (réglage de température max : 250 °C), La sonde de cavité contrôle l'élément chauffant/brûleur de la cavité, La sonde lambda contrôle l'élément chauffant/brûleur de la chaudière, Si la température réglée est <100 °C, pour obtenir de la vapeur, le four utilise l'humidificateur et non la chaudière.
	Cycle de cuisson par régénération	Les éléments chauffants/brûleurs de la chaudière et de la cavité fonctionnent alternativement pendant la première montée pour atteindre la température de consigne. Après cela, la chaudière et la cavité fonctionnent ensemble pour maintenir la consigne (température et humidité)
	Cycle de cuisson delta	Cycle de cuisson avec sonde à viande. Réglez le delta Δ de température, l'élément chauffant/brûleur de la cavité fonctionne pour avoir une température de cavité qui soit de Δ °C au-dessus de la température de la sonde à viande.
	REFROIDISSEMENT, phase de refroidissement de la température de cavité	Le cycle de refroidissement fonctionne avec le ventilateur de cavité et l'injection d'eau pulvérisée (de 180 °C, paramètre TRMA , à 40 °C, paramètre TRMN). Lors du passage d'un cycle de cuisson à un cycle de vapeur, une phase de refroidissement automatique commence si la température de la cavité est supérieure à la température de réglage.
	Purge automatique de la chaudière	La purge automatique de la chaudière est réalisée lorsque la chaudière est utilisée pendant plus de 15 minutes (paramètre DBON) et si la température de l'eau est inférieure à 50 °C (paramètre TCDB). Après une opération de purge, la chaudière est automatiquement remplie.
SBC	Réglage ventil. refroid. carte d'alim. élec.	La température de la carte mère au-dessus de celle du ventilateur de refroidissement est activée.
	Phase de préchauffage de la chaudière	Paramètre DSPS (valeur 1) : préchauffage de la chaudière également avec le four non utilisé. Paramètre SPHB : température minimale de l'eau lorsque la chaudière n'est pas utilisé.
N° 56 PPM	Puissance de crête du système	Réglé sur 1, la fonction Optimiseur d'énergie est activée (avec le système Sicotronic) dans les fours électriques. Les 2 entrées numériques haute tension, IND4 (X10-11/5) et IND5 (X10-11/6), ainsi que les 2 relais de sortie RL5 et RL24 sont utilisés. RL5 est fermé chaque fois que le four doit utiliser les éléments chauffants à demi ou pleine puissance alors que RL24 est fermé lorsque les éléments chauffants doivent être utilisés à pleine puissance (indépendamment du système Sicotronic). IND4 et IND5 sont les entrées haute tension des commandes du système Sicotronic : si une tension de 230 V est présente sur IND4 et IND5, le four fonctionne normalement ; si une seule est à 230 V, le four est forcé par le système




		Sicotronic à fonctionner à demi puissance (sans visualisation sur l'affichage) ; si IND4 et IND5 sont toutes deux à 0 V, le four est forcé de couper tous les éléments chauffants.
N° 57 DEMO	Mode DEMO du four	Utilisation du four en démonstration. L'écran d'interface utilisateur est entièrement fonctionnel mais le four n'exécute aucune fonction réelle (il n'active aucune charge).
N° 55 OLDB	Calibrage de la sonde lambda	Tolérance : -200...100; <i>Valeurs par défaut : -40</i> (cette valeur est définie après analyse de quelques années de production)
N° 106 STBY	Durée d'attente	Valeurs par défaut : 0 (attente non activée), Paramètre servant à régler la durée d'attente du four, en minutes.
N° 22 SEAL	Altitude au- dessus du niveau de la mer	L'altitude au-dessus du niveau de la mer peut influencer le fonctionnement du four (par exemple le point d'ébullition de l'eau de la chaudière)



Pour avoir une description de chaque paramètre, consultez la liste de paramètres jointe.

7 Environnement « Utilitaires d'entretien »



ICONE	DESCRIPTION
	Téléchargement automatique du logiciel de l'écran tactile depuis une clé USB.
	(icône cachée) Environnement de programmation avancée (uniquement pour Entretien)
	L'édition du logiciel de l'écran tactile est visualisée en haut de l'écran.

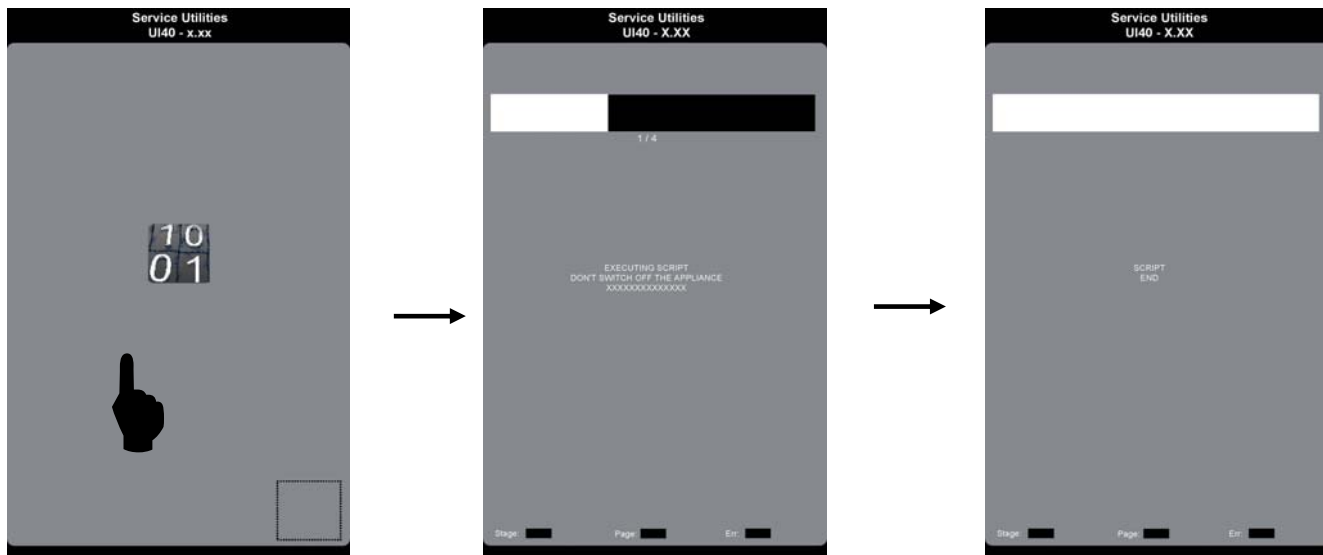


Il n'est pas possible de voir l'édition du progiciel de la Carte d'alimentation électrique principale. Il est possible de la voir dans « Maintenance » → « Carte d'identité »

7.1 Mise à niveau du logiciel de l'utilisateur Touch



Pour avoir la procédure complète de mise à niveau, voir le chapitre spécifique et les instructions jointes.



Maintenez l'icône enfoncée

Le téléchargement commence automatiquement

Le message "fin de script" indique que la procédure est terminée. Appuyez sur l'écran pour revenir à l'écran principal

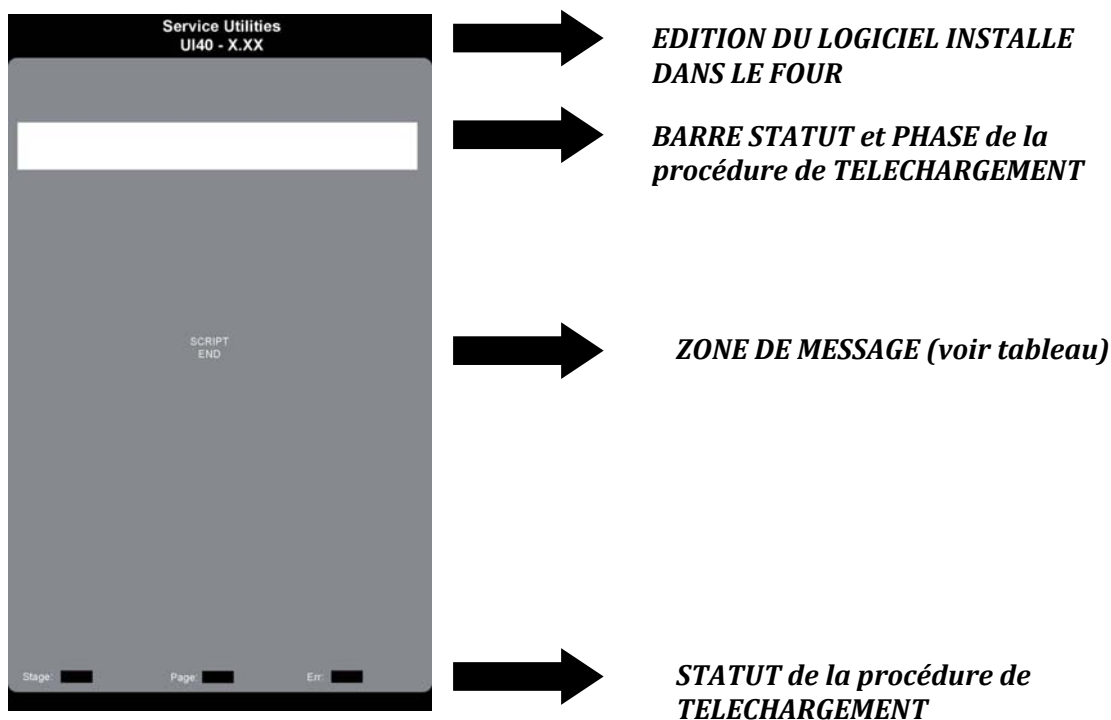


TABLEAU DES MESSAGES

MESSAGE	DESCRIPTION
ATTENTE	Lance la procédure avec un test de communication entre le four et la clé USB
EXECUTION DU SCRIPT <i>Nom de fichier</i>	Mise à niveau du logiciel (voir le nom du fichier mis à niveau dans le texte du message). La barre montre le statut de la procédure pour chaque phase/fichier, le nombre "x/4" montre la phase/fichier chargé (x sur 4)
INSERER CLE USB	La clé USB n'est pas présente ou n'est pas correctement insérée dans le port.
FIN DU SCRIPT	Mise à niveau terminée.
FICHIER INTROUVABLE	Fichier introuvable dans la clé USB.
SCRIPT ERRONE	Erreur dans la procédure de mise à niveau. Relancez la procédure.

Liste des FICHIERS du LOGICIEL

SEQUENCE	FICHIER	DESCRIPTION
1/4	<i>nomdefichier.bld</i>	Fichier Bootloader
2/4	<i>nomdefichier.bc2</i>	Fichier de service
3/4	<i>nomdefichier.bc1</i>	Fichier principal
4/4	<i>nomdefichier.rcs</i>	Fichier de ressources

Tous les fichiers de l'édition du logiciel doivent être présents sur la clé USB même s'ils ne sont pas présents dans la liste ci-dessus.

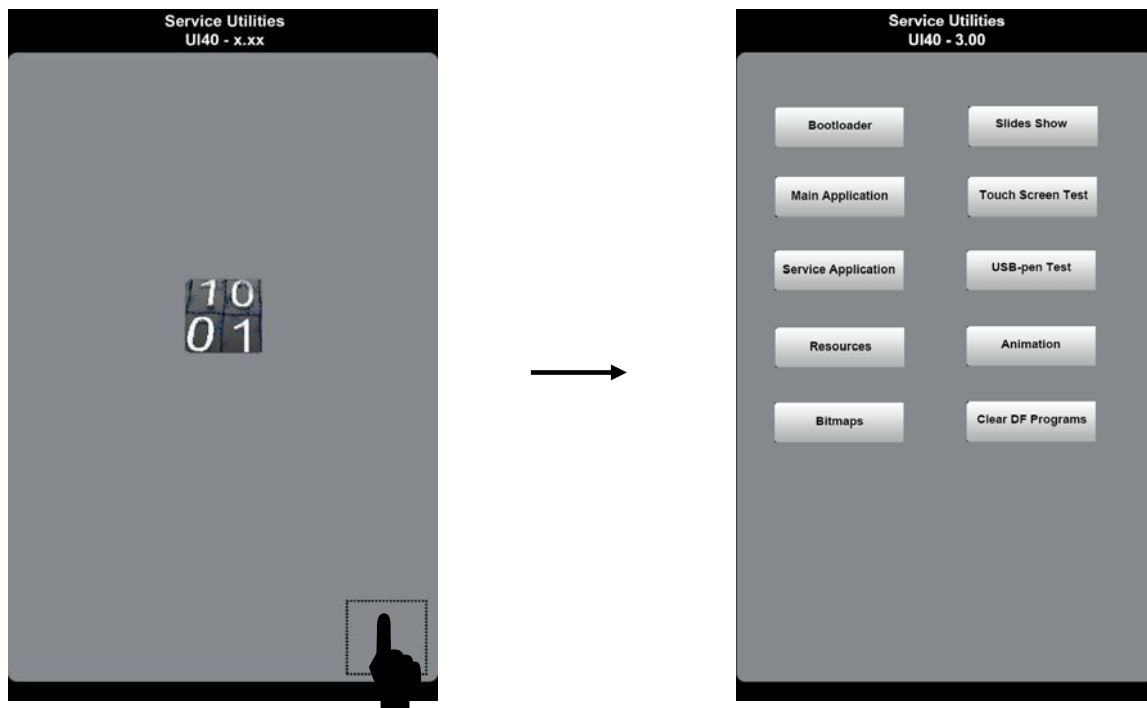


Le logiciel doit être enregistré dans le répertoire principal de la clé USB et non dans un sous-répertoire, sinon le système ne reconnaît pas les fichiers.







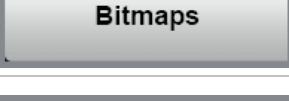

Interrompre la procédure de téléchargement avant la fin peut endommager l'interface utilisateur.

7.2 Environnement de programmation avancée



Appuyez sur l'icône cachée pour entrer dans l'environnement de programmation avancée

TABLEAU DES ICONES

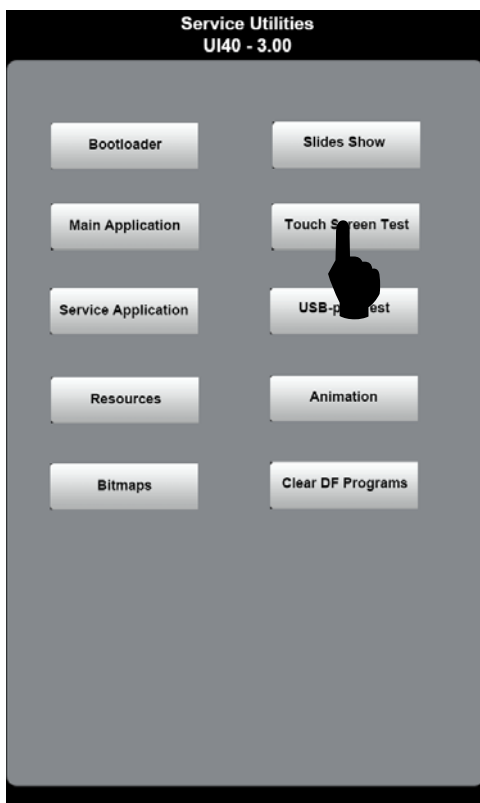
<i>ICONE</i>	<i>DESCRIPTION</i>
	Mise à niveau du fichier de service « bootloader »
	Mise à niveau du fichier de service « principal »
	Mise à niveau du fichier de service « service »
	Mise à niveau du fichier de service « ressources »
	POUR UTILISATION EN USINE (*)
	POUR UTILISATION EN USINE (*)

Touch Screen Test	Test de l'écran tactile
USB-pen Test	POUR UTILISATION EN USINE (*)
Animation	POUR UTILISATION EN USINE (*)
Clear DF Programs	POUR UTILISATION EN USINE (*)

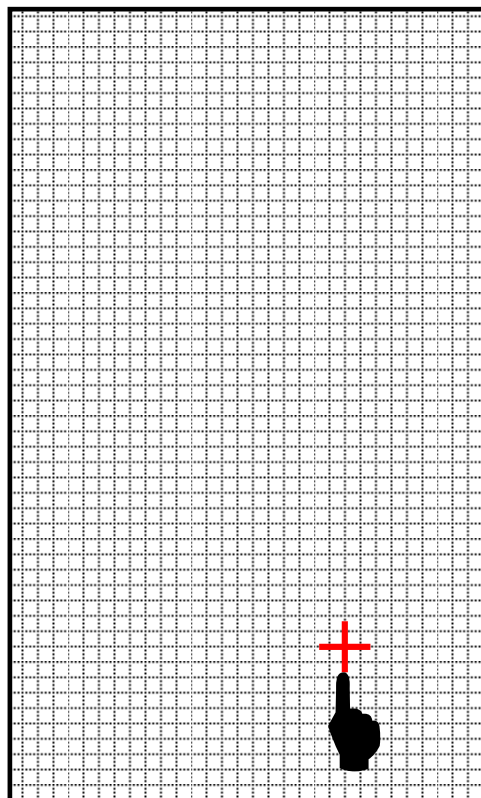


(*) ne pas appuyer / entrer dans ces fonctions. UNIQUEMENT POUR UTILISATION EN USINE.

7.3 Test de l'écran tactile



Maintenez l'icône "Test d'écran tactile" enfoncée pour lancer la procédure de test



Appuyez sur différents points de l'écran pour tester sa précision et sa sensibilité. Pour sortir, éteignez et rallumez le four ou maintenez votre doigt appuyé sur l'écran

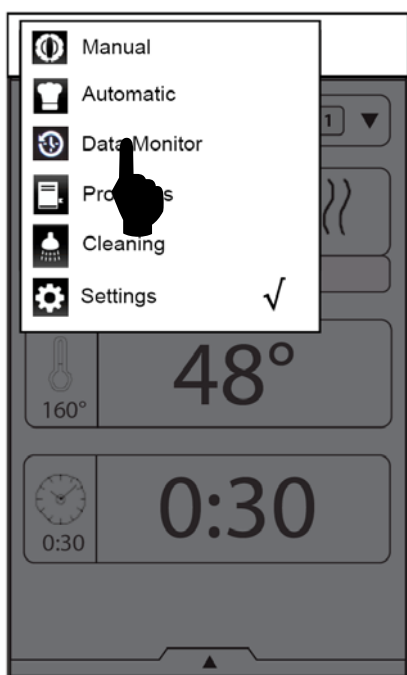
8 Environnement « Moniteur de données »



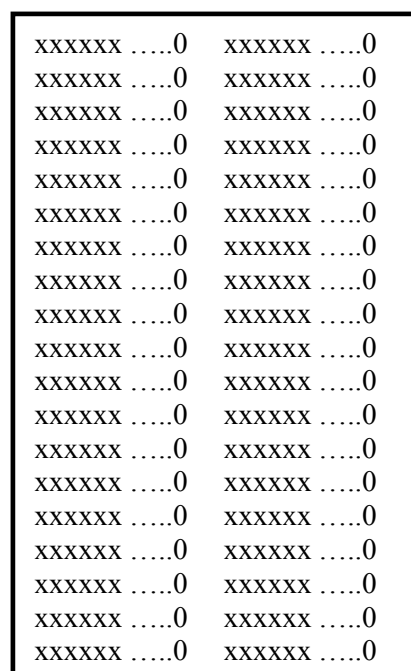
Pour avoir l'option « Moniteur de données dans le Menu principal, il est nécessaire d'activer le paramètre n° 97 DATM « moniteur de données » sur 1

L'environnement « Moniteur de données » affiche au personnel d'entretien toutes les informations concernant le statut du four :

- ✓ Statut des avertissements et alarmes,
- ✓ Température et humidité de la cavité,
- ✓ Autres informations concernant le statut des utilitaires et du four.



Maintenez l'icône du menu principal "moniteur de données" enfoncée



L'écran affiche toutes les informations concernant le statut du four (voir liste ci-dessous)
Appuyez sur l'écran pour sortir

LISTE DES STATUTS DU FOUR

NOM	DESCRIPTION	VALEUR
STAND BY ON	- VALEUR D'USINE -	ND
SYSTEM IN START	- VALEUR D'USINE -	ND
PRB COOKING ACTIVE	- VALEUR D'USINE -	ND
WAIT BOILER PREH	- VALEUR D'USINE -	ND
HACCP ON	- VALEUR D'USINE -	ND
COOL AND TEMP.REC	- VALEUR D'USINE -	ND
PREHEAT	- VALEUR D'USINE -	ND
PREHEAT COOLING DOWN	- VALEUR D'USINE -	ND
LOAD AFTER PREHEAT	- VALEUR D'USINE -	ND
START AFTER LOAD	- VALEUR D'USINE -	ND
TEMP.RECOVERY	- VALEUR D'USINE -	ND

<i>COOL DOWN INI</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>HUMIDIFICATION</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>SENSING</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>END COOKING SOUND REQ</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>WARNING DOOR OPEN</i>	Avertissement porte ouverte	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>WARNING BOILER PREH</i>	Avertissement préchauffage chaudière	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>WARNING WATER FILL</i>	Avertissement remplissage d'eau de chaudière	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>WARNING BURNER LOCK</i>	Avertissement verrouillage brûleur	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>ALR. CAVITY OVERTEMP</i>	Erreur ETUC : temp. de cavité trop élevée	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>ALR. BOILER OVERTEMP</i>	Erreur ETUB : temp. de chaudière trop élevée	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>ALR. CAVITY TEMP</i>	Erreur ECEL : sonde de cavité interrompue	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>ALR. BOILER TEMP</i>	Erreur EBOL : sonde de chaudière interrompue	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>ALR. DRAIN TEMP</i>	Erreur EBYP : sonde de by-pass interrompue	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>ALR. PROBE TEMP</i>	Erreur EPRB : sonde à viande interrompue	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>ALR. BOARD TEMP</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>ALR. NTC</i>	Erreur ENTC : temp. d'alim. élec. trop élevée	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>ALR. A2D</i>	Erreur ECAD : convertisseur analogique à numérique	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>ALR. VENTING VALVE</i>	Erreur EFLP : volet de cavité	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>ALR. BURN BOIL. UP</i>	Chaudière supérieure : verrouillage de brûleur	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>ALR. BURN BOIL. DOWN</i>	Chaudière inférieure : verrouillage de brûleur	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>ALR. BURN CELL UP</i>	Cavité supérieure : verrouillage de brûleur	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>ALR. BURN CELL DOWN</i>	Cavité inférieure : verrouillage de brûleur	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>ALR. RTC</i>	Erreur ERTC : horloge interne	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>ALR. RAM</i>	Erreur ERAM : communication RAM	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>ALR. PWM</i>	Erreur EPWM : Communication PWM (version gaz)	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>ALR. FAN UP</i>	Erreur EFUN moteur supérieur	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>ALR. FAN DOWN</i>	Erreur EFUN moteur inférieur	0 : ARRET, 1 : MARCHE
<i>ALR. DRY HEATERS</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>ACTIVE PHASE</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>ACTIVE DURATION [hms]</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>COOKING CODE</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>ACTIVE HUMIDITY [%]</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>CAVITY SET</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>PROBE SET</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>DURATION SET [hh:mm]</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>CAVITY TEMP</i>	Température de la cavité	valeur mesurée
<i>BOILER TEMP</i>	Température de chaudière	valeur mesurée
<i>PROBE TEMP</i>	Température de sonde à viande (min)	valeur mesurée
<i>PROBE 1 TEMP</i>	sonde à viande 6 points : point de température 1	valeur mesurée
<i>PROBE 2 TEMP</i>	sonde à viande 6 points : point de température 2	valeur mesurée
<i>PROBE 3 TEMP</i>	sonde à viande 6 points : point de température 3	valeur mesurée
<i>PROBE 4 TEMP</i>	sonde à viande 6 points : point de température 4	valeur mesurée
<i>PROBE 5 TEMP</i>	sonde à viande 6 points : point de température 5	valeur mesurée
<i>PROBE 6 TEMP</i>	sonde à viande 6 points : point de température	valeur mesurée

	6	
<i>DRAIN TEMP</i>	Température du système de douchage	valeur mesurée
<i>BOARD TEMP</i>	Température de l'alimentation électrique	valeur mesurée
<i>HUMIDITY [%]</i>	Humidité de la cavité	valeur mesurée
<i>CLEAN TYPE</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>CNTUP PR.NOREC T [hms]</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>CNTUP PR.C/REC T [hms]</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>CNTUP FA.NOREC T [hms]</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>CNTUP FA.C/REC T [hms]</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>AUTO PROG.PHASE OPT</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>AUTO LIV.1</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>AUTO LIV.2</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>AUTO LIV.3</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>AUTO LIV.4A</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>AUTO LIV.4B</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>NO START REASON</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>F (FSC)</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>LOW TEMP CODE</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>ECAP MASTER RETRY</i>	- VALEUR D'USINE -	ND
<i>ECAP MASTER ERROR</i>	- VALEUR D'USINE -	ND



En GRIS avec l'indication « VALEUR D'USINE », les paramètres qui n'ont pas d'informations pouvant être utilisées par la MAINTENANCE (uniquement pour l'usine).

9 Calibrage

9.1 Calibrage du décalage de la cavité

- ✓ Entrez dans l'environnement réglages (niveau 3) et réglez les paramètres **CORT** et **OCA1** sur 0
- ✓ Lancez un cycle de cuisson à la vapeur et vérifiez la température de la cavité lorsqu'elle est stabilisée à point d'ébullition de l'eau.
- ✓ Si la température de la cavité est inférieure ou supérieure au point d'ébullition de l'eau (voir tableau ci-dessous), réglez la valeur corrective dans le paramètre OCA1.
- ✓ A la fin de la procédure de calibrage, réglez le paramètre CORT sur 1 et réglez la bonne altitude au-dessus du niveau de la mer dans le paramètre **SEAL**.

Niveau (m)	Point d'ébullition de l'eau (°C)
0	100,00
300	98,90
500	98,30
800	97,50
1000	96,80
1500	95,00
2000	93,50

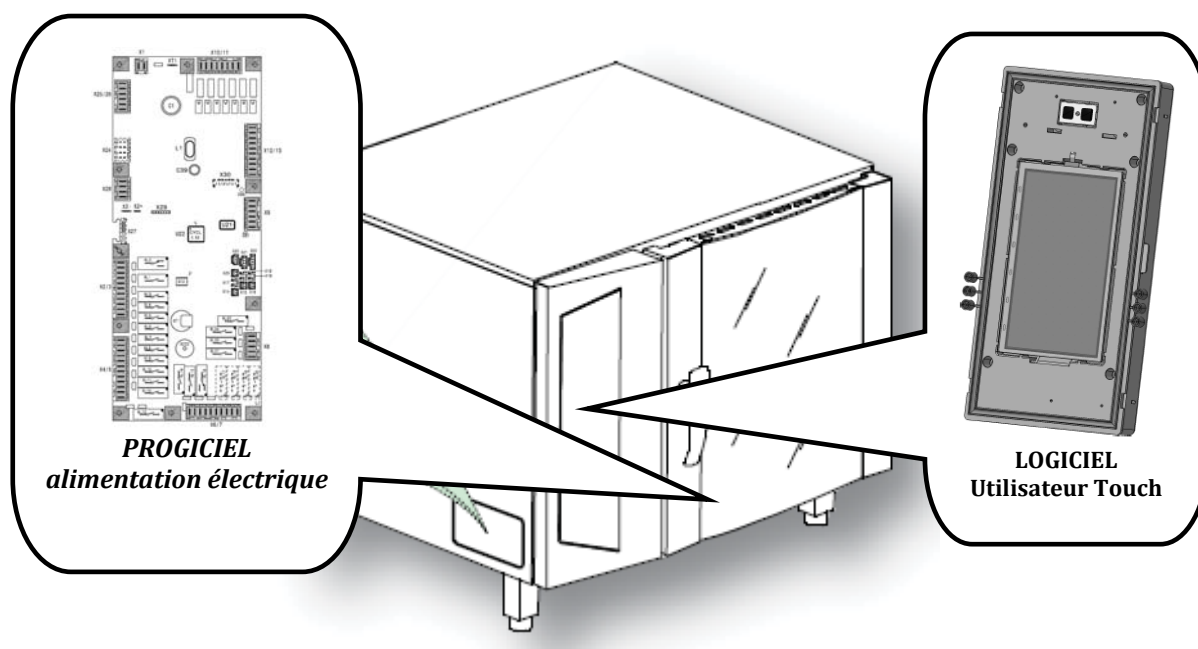
10 Logiciel d'interface utilisateur Touch et carte d'alimentation électrique de rechange

On trouve 2 logiciels différents dans le four :

1. le progiciel de la carte d'alimentation électrique (ne peut être mis à niveau qu'en changeant la carte d'alimentation),
2. le logiciel utilisateur Touch (peut être mis à niveau via le port USB).



ATTENTION : Afin d'éviter tout soucis et problème de communication entre l'alimentation électrique et l'utilisateur, les éditions des deux logiciels doivent être compatibles (voir tableau joint).



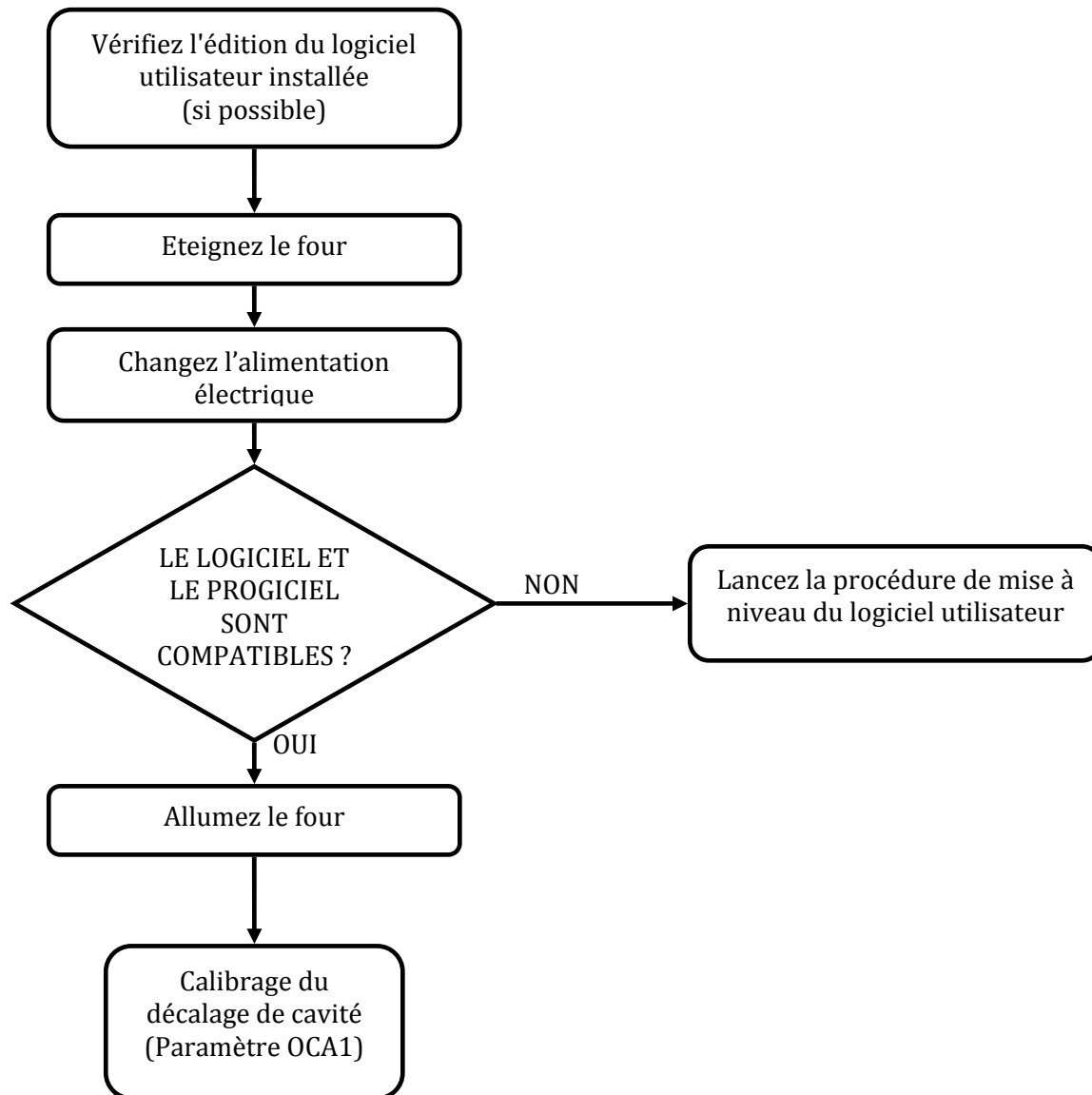
Vous pouvez voir l'édition du progiciel sur l'étiquette de la carte d'alimentation électrique. Vous pouvez voir l'édition du logiciel dans les « utilitaires de service » ou dans l'environnement « Maintenance » « Carte d'identité ».

10.1 Mise à niveau du logiciel utilisateur



Pour les messages textuels et la procédure pas à pas, voir le chapitre n° 7 spécifique à la mise à niveau du logiciel Touch utilisateur dans l'environnement « utilitaires d'entretien » et les instructions jointes.

10.2 Remplacement du composant alimentation électrique



10.2 Remplacement du composant utilisateur Touch



Pour les messages textuels et la procédure pas à pas, voir le chapitre spécifique à la mise à niveau du logiciel utilisateur Touch (environnement « utilitaires d'entretien ») et les instructions jointes.



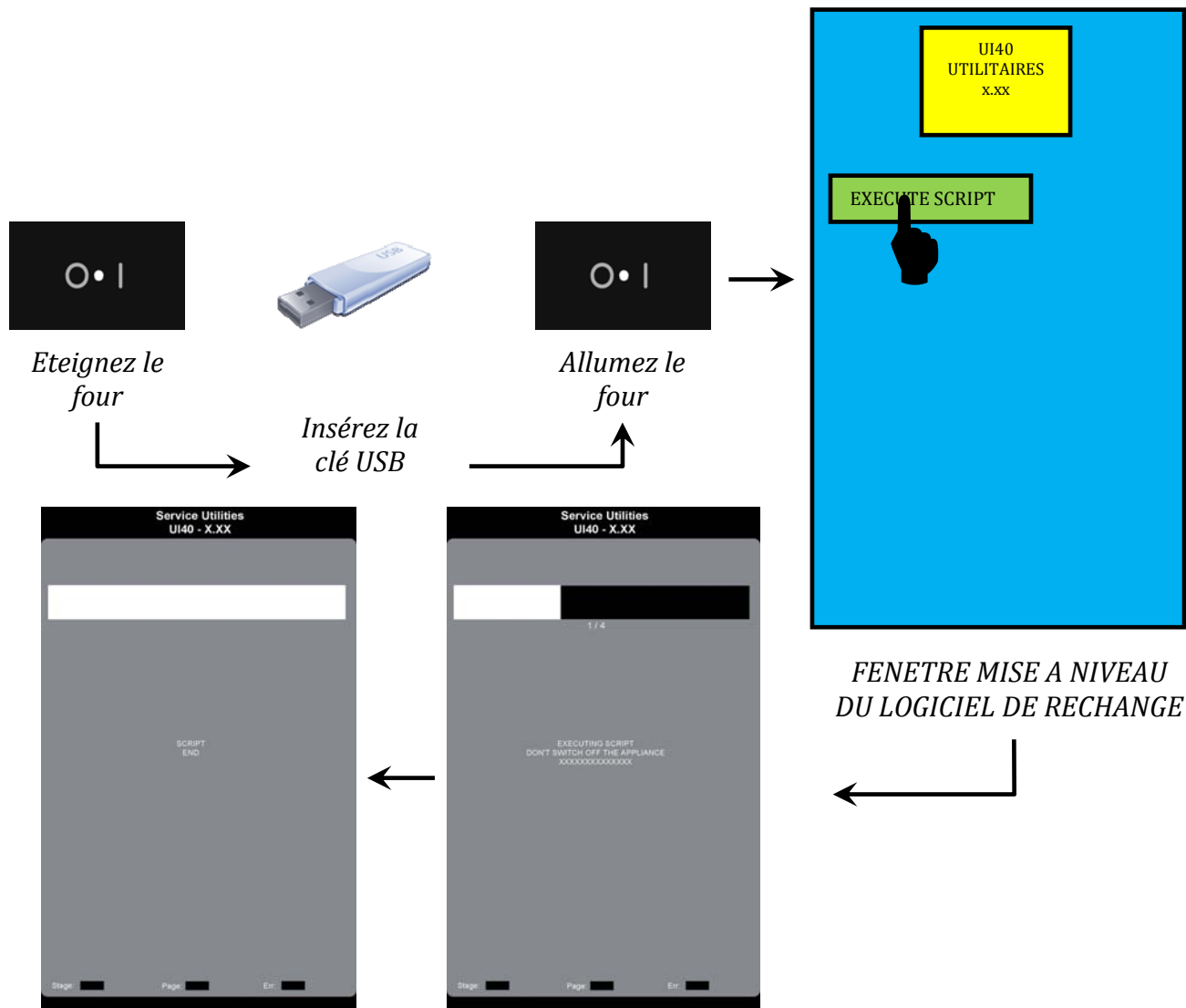
L'utilisateur de rechange contient un logiciel de démarrage déjà installé (édition 4.01) uniquement nécessaire pour la première installation du logiciel Touch.



Il est nécessaire d'avoir le logiciel sur la clé USB en cas de remplacement de l'utilisateur électronique écran tactile.



ATTENTION : le progiciel d'alimentation électrique et le logiciel utilisateur Touch doivent être compatibles. Si ce n'est pas le cas, ne procédez pas à l'opération de remplacement.



Le message "fin de script" indique que la procédure est terminée. Appuyez sur l'écran pour revenir à l'écran principal

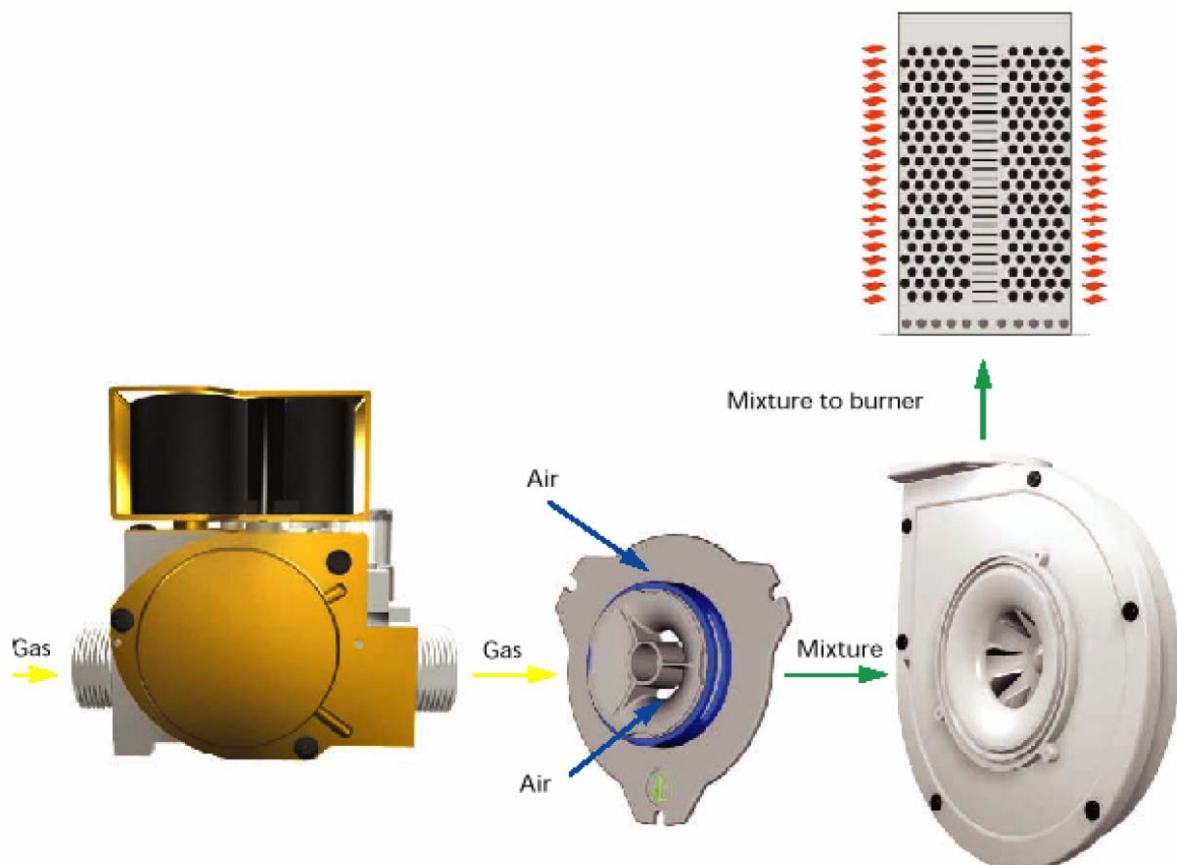
Le téléchargement commence automatiquement

11 Installation au gaz

11.1 Principaux composants

NOM	DESCRIPTION
ROBINET DE GAZ	
VENTILATEUR DE BRULEUR (courant alternatif CA)	Pour créer le mélange air – gaz via un mélangeur calibré (selon la puissance et le type de gaz). Après cela, le ventilateur achemine le mélange vers le brûleur
ECHANGEUR THERMIQUE (chaudière et cavité)	fait un tube ondulé pour augmenter son efficacité
TIGE D'ALLUMAGE ET DE DETECTION	
ALLUMEUR	
DISPOSITIF DE COMMANDE DE FLAMME	

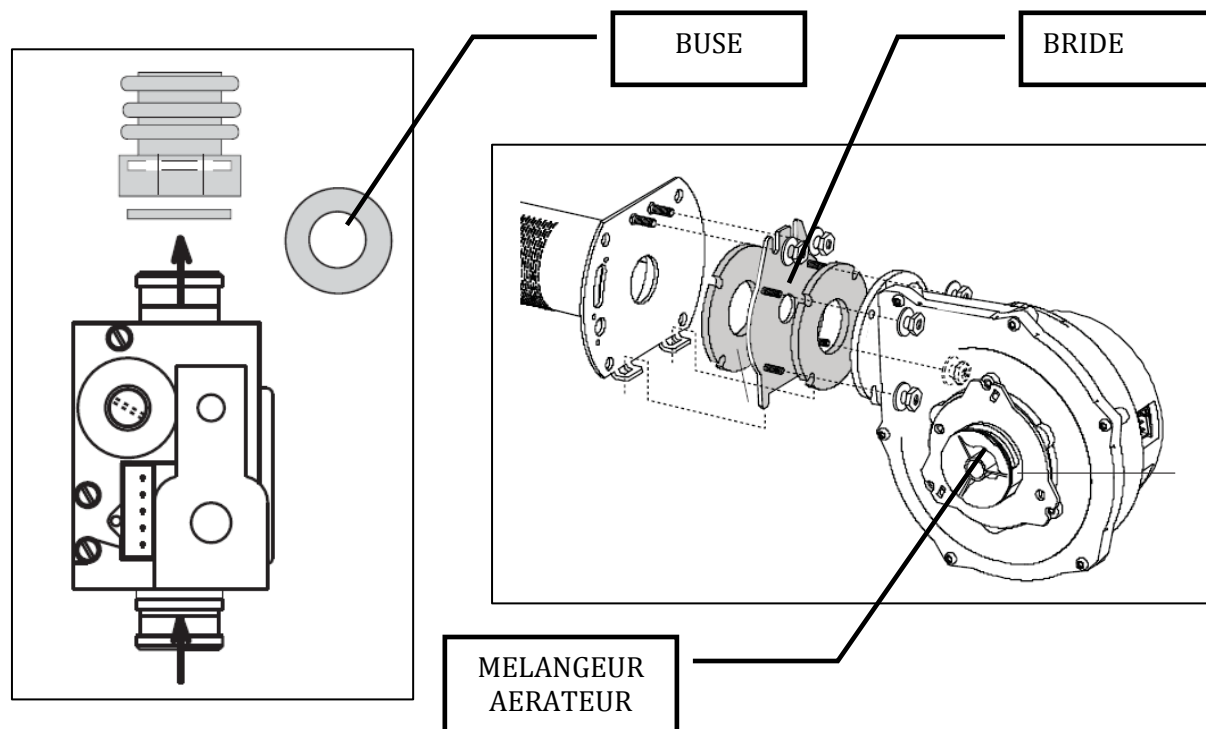
11.2 Réglages et paramètres du brûleur à gaz



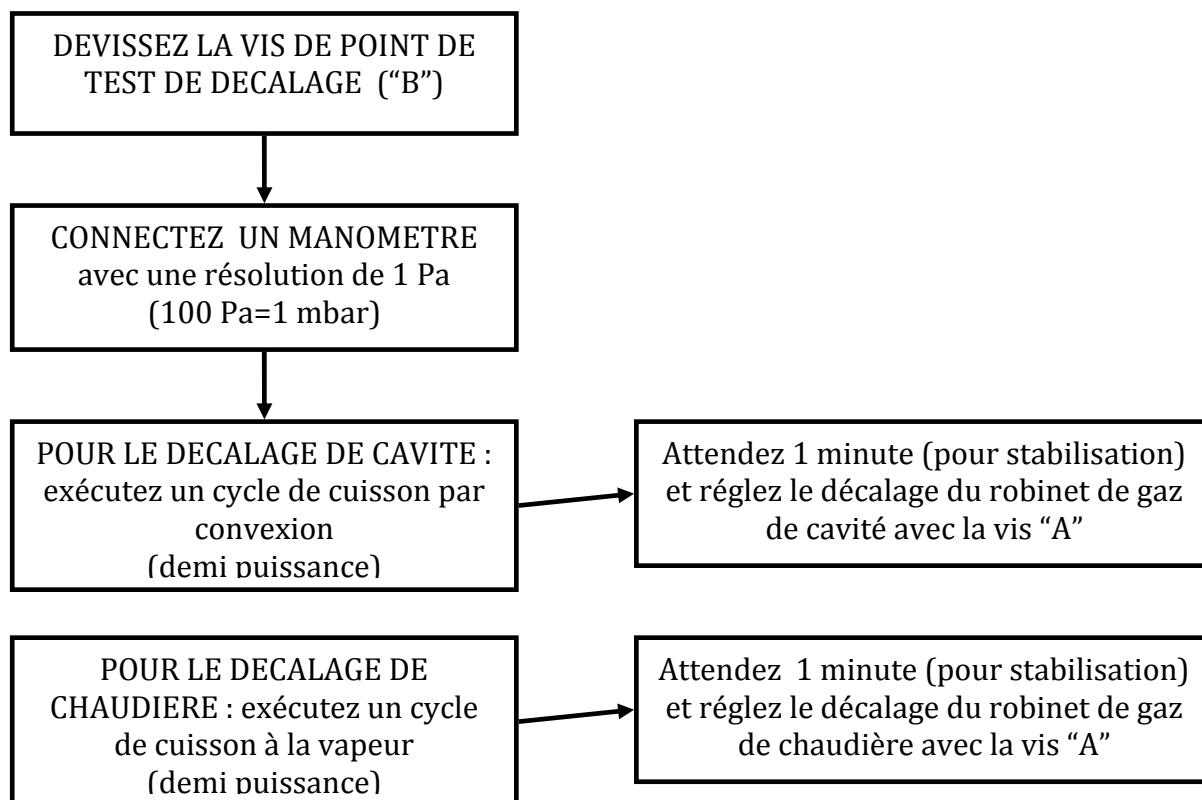
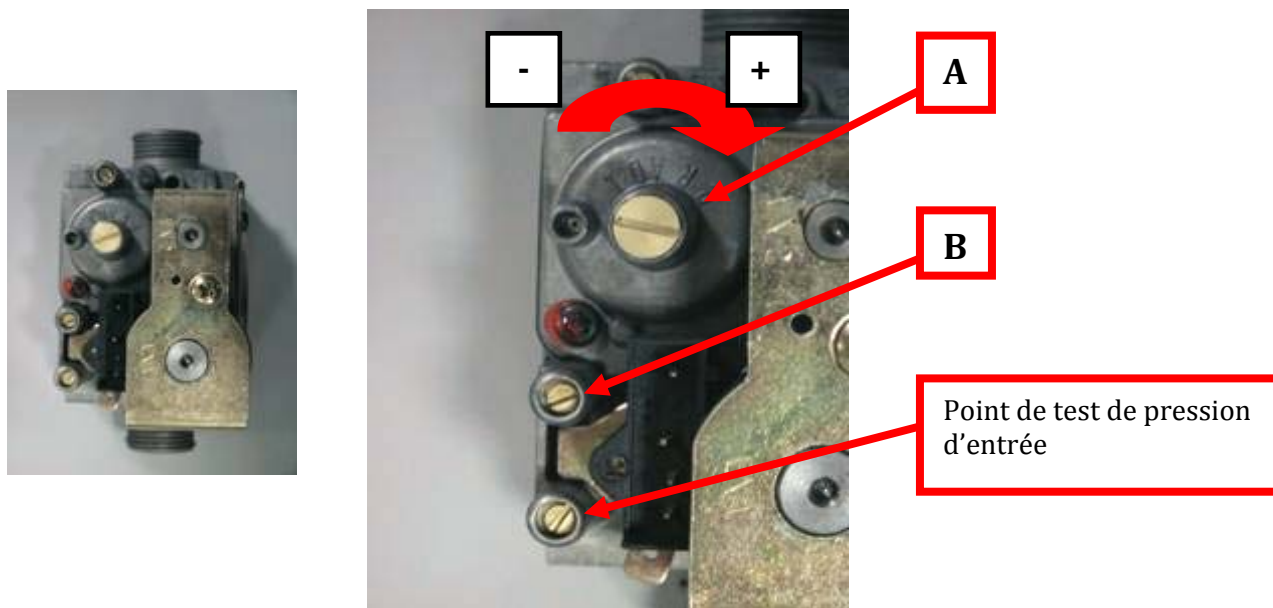
COMPOSANTS / REGLAGES	DESCRIPTION
<i>Robinet de gaz décalé</i>	Pour régler la pression de gaz aspiré (négative)
<i>Buse</i>	Pour régler la quantité max de gaz dans le brûleur
<i>Aérateur calibré</i>	Pour régler la quantité max d'air que le ventilateur peut utiliser.
<i>Paramètre PWM : STCA et STBO</i>	Pour régler la vitesse de démarrage des brûleurs de cavité/chaudière (par rapport à la vitesse nominale du ventilateur).
<i>Paramètre PWM : FUCA et FUBO</i>	Pour régler la pleine puissance des brûleurs de cavité/chaudière (par rapport à la vitesse nominale du ventilateur).
<i>Paramètre PWM : HACA et HABO</i>	Pour régler la demi puissance des brûleurs de cavité/chaudière (par rapport à la vitesse nominale du ventilateur).
<i>Bride du brûleur</i>	Montée après le ventilateur du brûleur, règle la puissance max du brûleur.

Pour changer le type de gaz (selon le tableau de réglage du gaz) :

- ✓ changez la buse,
- ✓ réglez le signal PWM (à l'aide des paramètres),
- ✓ réglez le décalage du robinet de gaz,
- ✓ changez la bride de brûleur (seulement pour certains modèles).



11.3 Calibrage du décalage du robinet de gaz

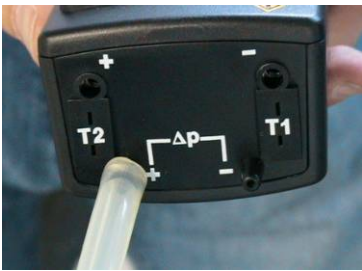



Pour l'utilisation du manomètre, voir les instructions jointes.

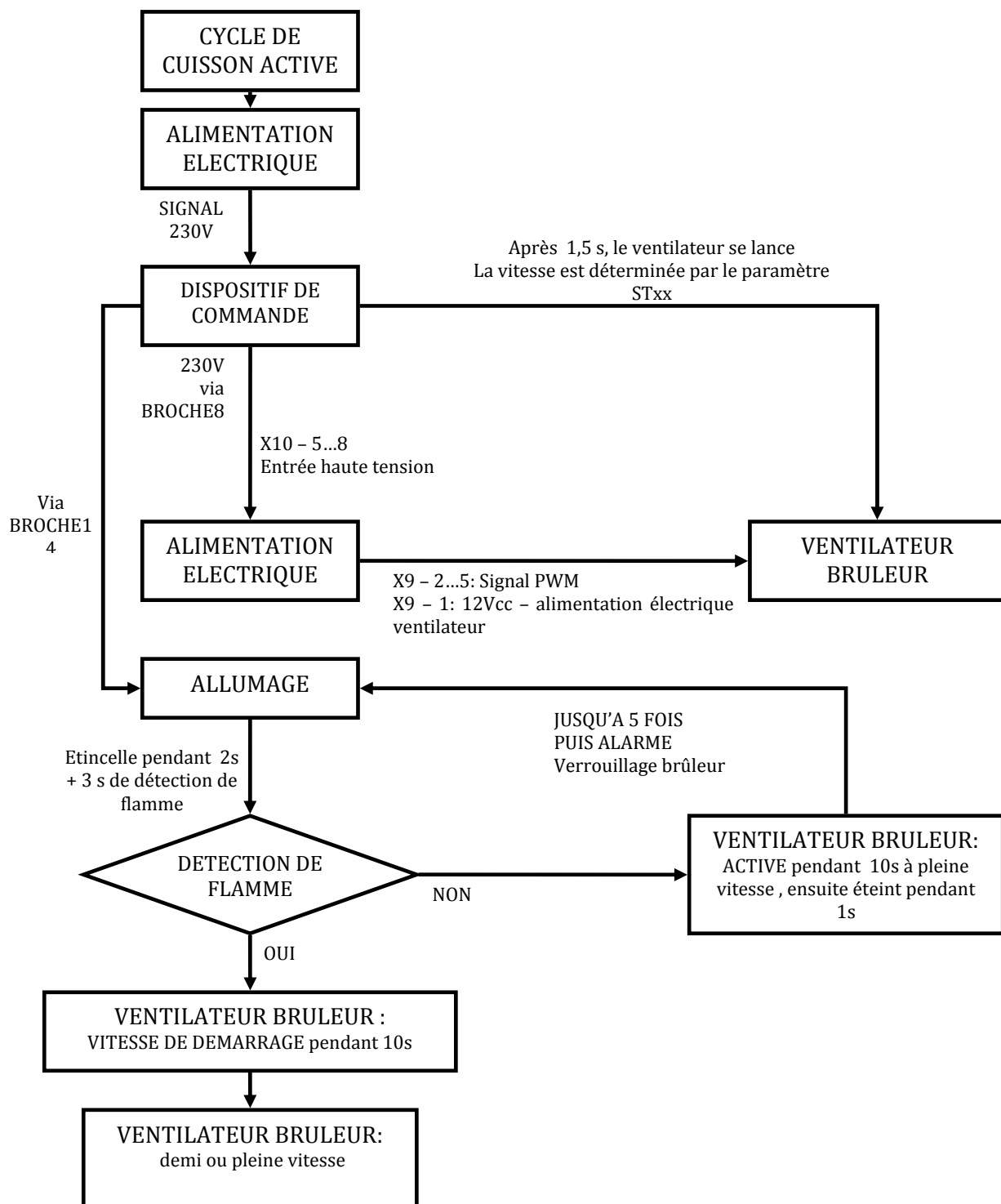
11.4 Utilisation du manomètre (pour la mesure de la pression de décalage)

MANOMETRE
CODE DE PIECE DE
RECHANGE 0S0388



 <p>ENTREE DE PRESSION « + »</p>	<p>Si l'on utilise l'entrée de pression indiquée avec un « + » et qu'on obtient une lecture négative sur l'écran, cela signifie que l'on mesure - 0.16 hPa = - 16 Pa</p>	
 <p>ENTREE DE PRESSION « - »</p>	<p>Si l'on utilise l'entrée de pression indiquée avec un « - » et qu'on obtient une lecture négative sur l'écran, cela signifie que l'on mesure + 0.16 hPa = + 16 Pa</p>	
	<p>Si l'on utilise l'entrée de pression indiquée avec un « - » et qu'on obtient une lecture positive sur l'écran, cela signifie que l'on mesure - 0.16 hPa = - 16 Pa</p>	

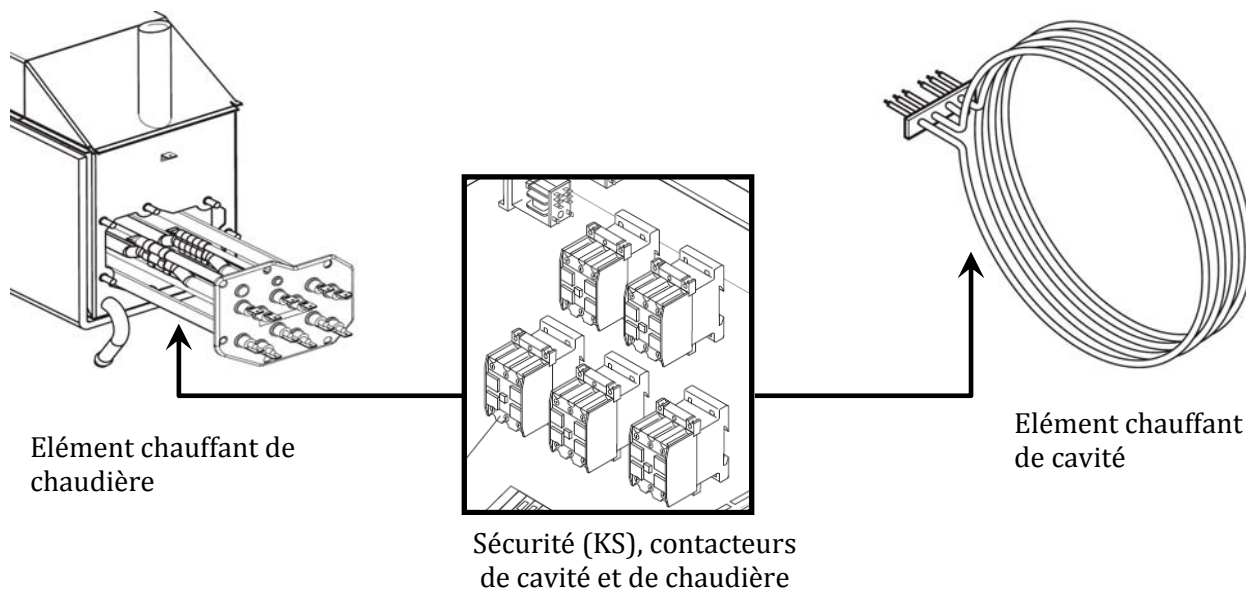
11.5 Schéma fonctionnel du gaz



En cas de perte du signal de la flamme pendant le fonctionnement, seule une tentative de rallumage aura lieu.

Donc si le ventilateur du brûleur est éteint pendant au moins 0,5 s (le ventilateur est commandé par le dispositif de réglage de flamme via le signal 230 Vca de la broche 8), la carte POW déduit que le dispositif de réglage de la flamme va à nouveau tenter une séquence d'allumage, puis reviendra au début de la séquence d'allumage. Si au contraire le ventilateur du brûleur est éteint pendant au moins 5 s, la carte POW déduit que le dispositif de réglage de flamme est verrouillé.

12 Four électrique : schéma fonctionnel des contacteurs



LEGENDE :

100 : PLEIN PUISSANCE

½ : DEMI PUISSANCE

 CONTACTEUR OUVERT (élément chauffant DESACTIVE)

 CONTACTEUR FERME (élément chauffant ACTIVE)

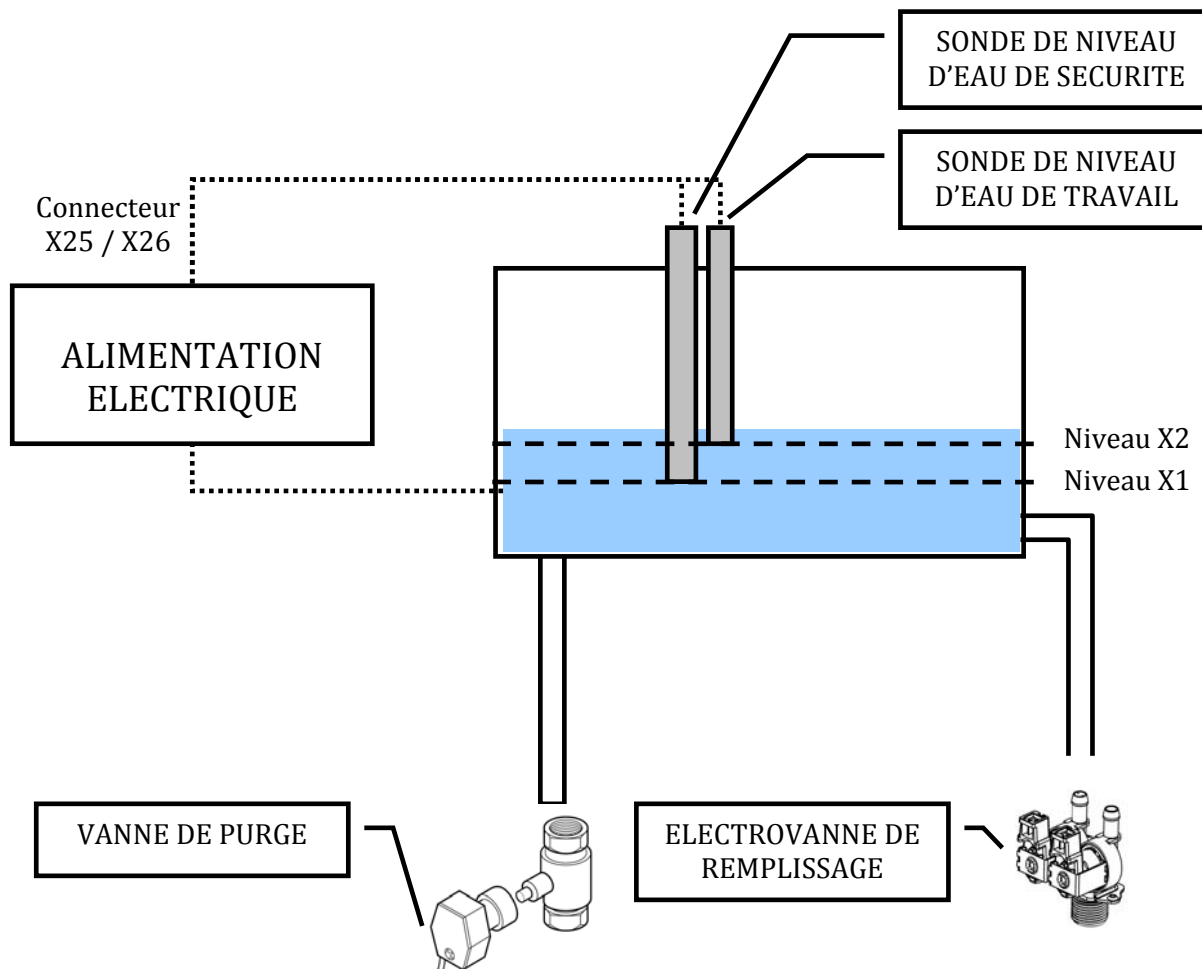
		CYCLE DE CONVECTION		CYCLE COMBINE		CYCLE DE VAPEUR	
		100%	½	100%	½	100%	½
6 GN1/1, 6 GN2/1, 10 GN1/1, GN10 2/1							
KS	Sécurité						
K1	Elément chauffant de cavité						
K2	Elément chauffant de cavité						
K3	Elt chauffant de chaudière						
K4	Elt chauffant de chaudière						

		CYCLE DE CONVECTION		CYCLE COMBINE		CYCLE DE VAPEUR	
		100%	½	100%	½	100%	½
20 1/1 standard							
KS	Sécurité						
K1	Elément chauffant de cavité						
K2	Elément chauffant de cavité						
K3	Elément chauffant de chaudière						
K4	Elt chauffant de chaudière						
K5	Elt chauffant de cavité						
K6	Elt chauffant de cavité						

		CYCLE DE CONVECTION		CYCLE COMBINE		CYCLE DE VAPEUR	
		100%	½	100%	½	100%	½
20 1/1 (200V, 208V, 230V, 240v)							
KS1	Sécurité 1						
KS2	Sécurité 2						
K1	Elt chauff. de cavité SUP						
K2	Elt chauff. de cavité SUP						
K3	Elt chauffant de chaudière						
K4	Elt chauffant de chaudière						
K5	Elt chauff. de cavité INF						
K6	Elt chauff. de cavité INF						

		CYCLE DE CONVECTION		CYCLE COMBINE		CYCLE DE VAPEUR	
		100%	½	100%	½	100%	½
20 2/1							
KS1	Sécurité 1						
KS2	Sécurité 2						
K1	Elt chauff. de cavité SUP						
K2	Elt chauff. de cavité SUP						
K3	Elt chauff. de chaudière SUP						
K4	Elt chauff. de chaudière SUP						
K5	Elt chauff. de cavité INF						
K6	Elt chauff. de cavité INF						
K7	Elt chauff. de chaudière INF						
K8	Elt chauff. de chaudière INF						

13 Fonctionnalité de la chaudière / caractéristique de l'eau d'approvisionnement



Chaque sonde de niveau fonctionne en utilisant la terre de la chaudière pour fermer le circuit de signal.

TABLEAU DE FONCTIONNEMENT DU CAPTEUR DE NIVEAU D'EAU

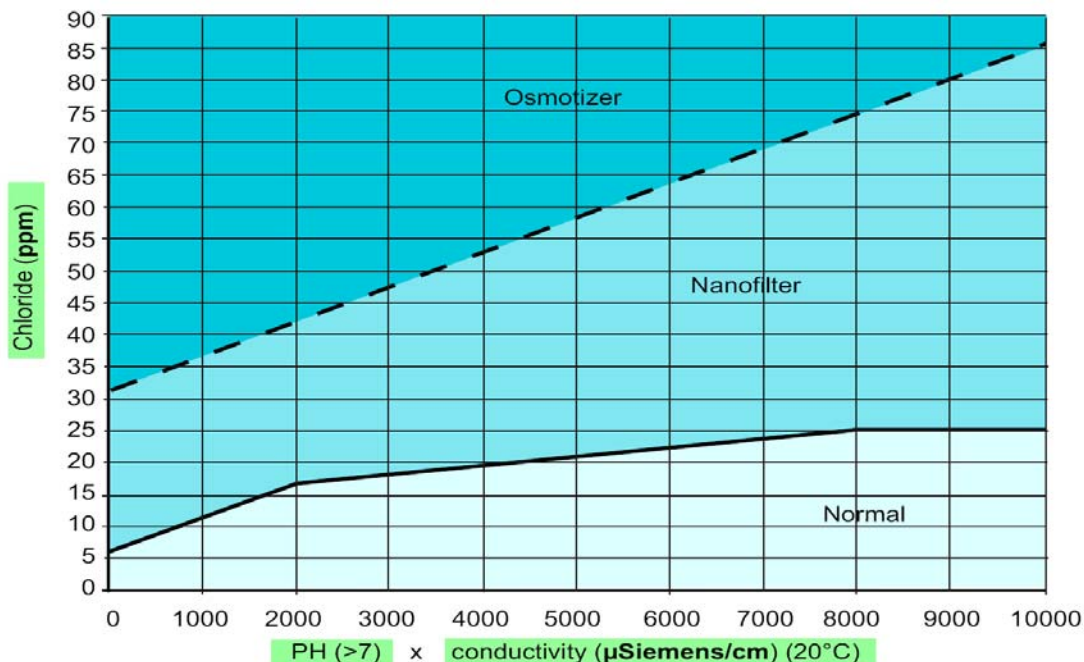
<i>NIVEAU D'EAU</i>	<i>ELECTROVANNE D'EAU</i>	<i>ELEMENT CHAUFFANT DE LA CHAUDIERE</i>
Niveau d'eau < X1 (niveau de sécurité)	MARCHE	ARRET
X1 (sécurité) <= niveau d'eau > X2 (fonctionnement)	MARCHE	MARCHE
Niveau d'eau > X2 (fonctionnement)	ARRET	MARCHE

13.1 Caractéristiques et traitement de l'eau

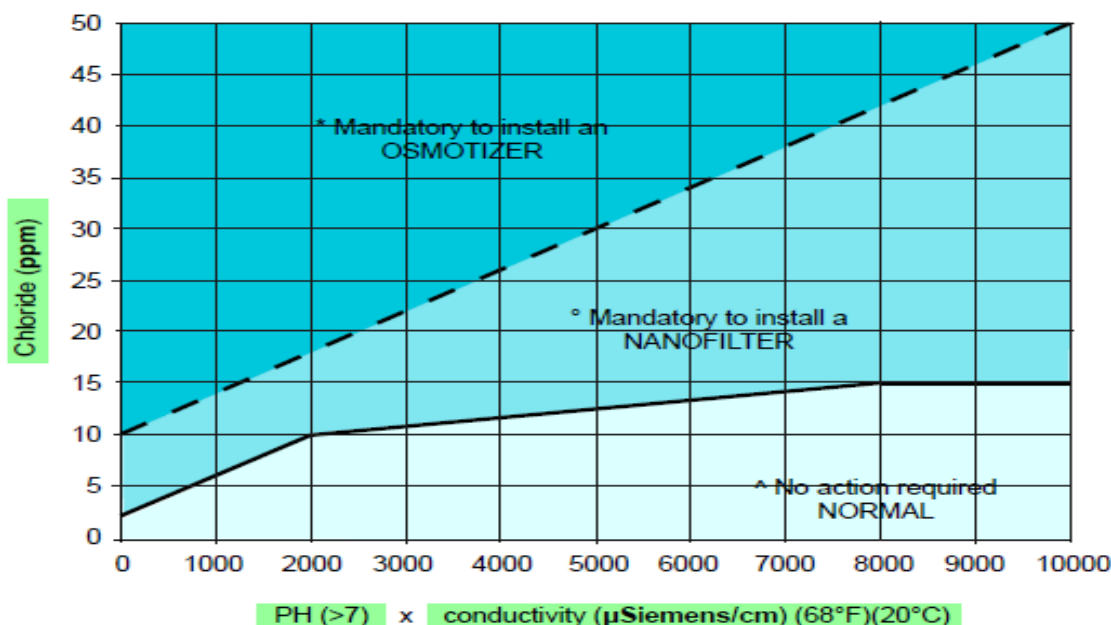
Lisez les instructions du manuel concernant le traitement de l'eau suggéré en fonction des caractéristiques nettes de l'eau :

- ✓ Dureté : $\leq 5^\circ\text{F}$,
- ✓ Chlorure (ppm) : voir graphe ci-dessous,
- ✓ PH : voir graphe ci-dessous,
- ✓ Conductivité : voir graphe ci-dessous,

NIVEAU TOUCH (AVEC GENERATEUR DE VAPEUR)



NIVEAU K (ISG – AVEC GENERATEUR DE VAPEUR INSTANTANEE)

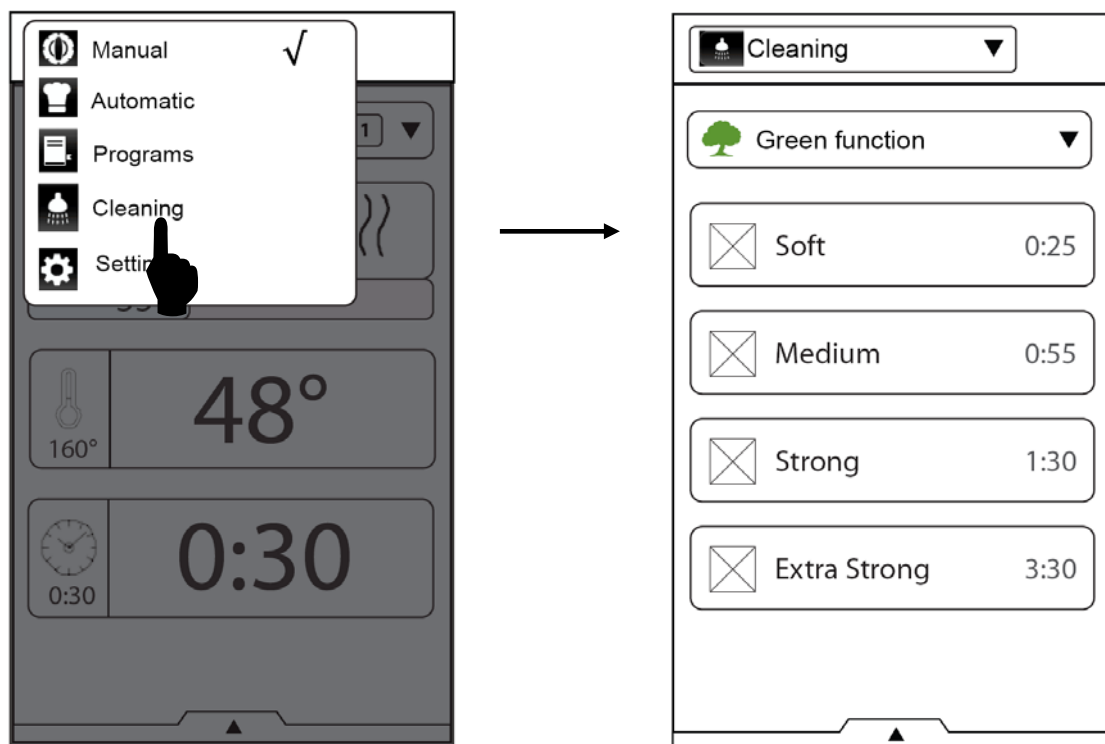


Si l'eau nette n'est pas traitée selon les indications du manuel, le risque de corrosion et la possibilité de problème de chaudière sont accrus.



Pour une meilleure explication des caractéristiques et du traitement de l'eau, voir la fiche technique jointe.

14 Environnement « Nettoyage »



Appuyez sur l'icône "Nettoyage" pour entrer dans l'environnement cycles de nettoyage

Vous pouvez sélectionner 4 cycles de nettoyage automatique différents et/ou activer la fonction utilitaire vert

14.1 Cycles de nettoyage automatique : phases

Chaque cycle de nettoyage peut être divisé en 2 phases :

- ✓ **Phase A** : phase de nettoyage contrôlée par les paramètres **CLT1** (durée d'injection de détergent) et **CLT2** (durée d'injection d'eau + détergent),
- ✓ **Phase B** : phase de rinçage et de séchage contrôlée par les paramètres **CLT3** (durée d'injection de liquide de rinçage) et **CLT4** (durée d'injection d'eau).

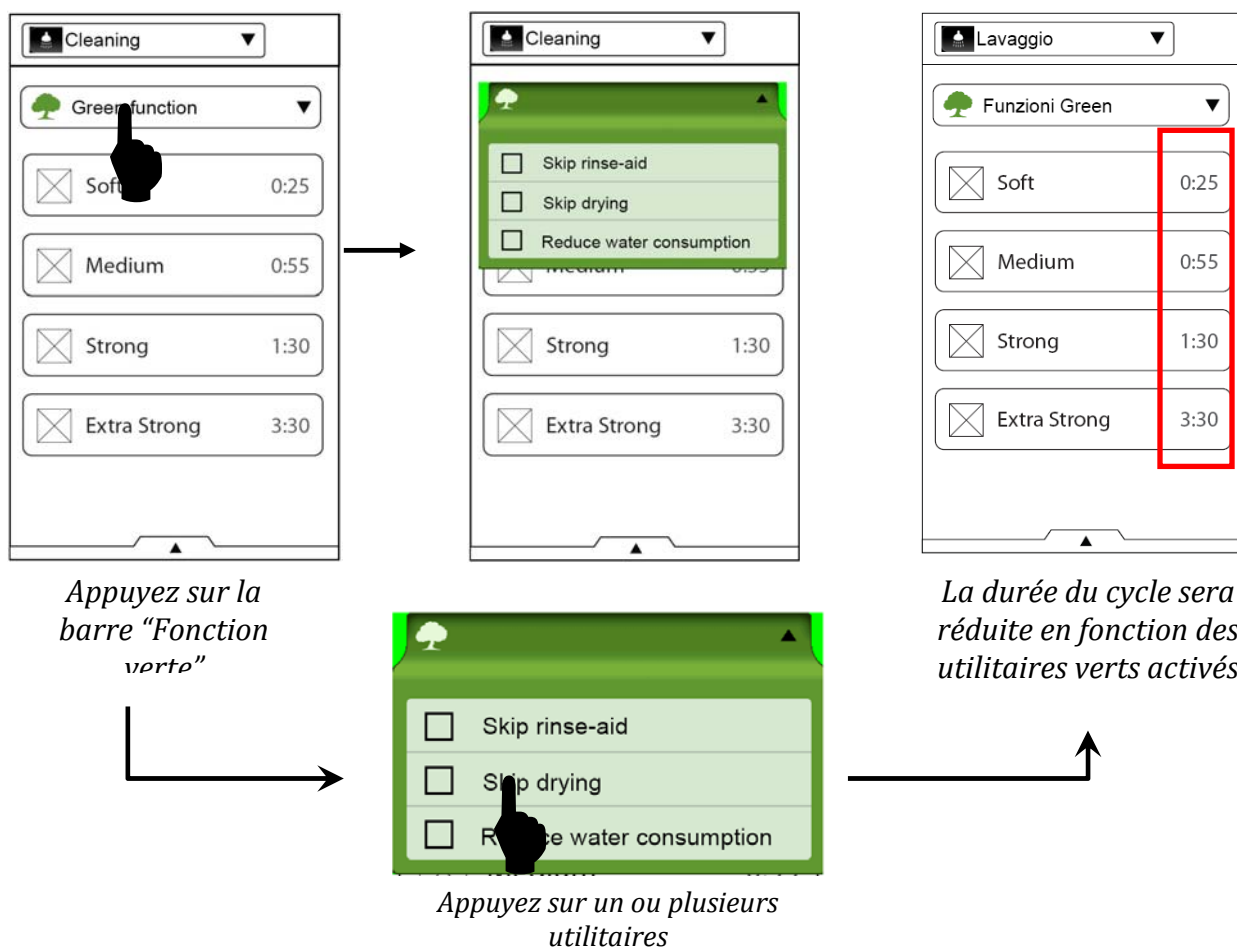
Voir ci-dessous chaque cycle avec la séquence des phases :

Cycle	Séquence des phases
DOUX	A+B
MOYEN	A +A+B
FORT	A+A+A +B
EXTRA - FORT	A+A+A+A +B

Pour obtenir l'efficacité maximale du système de nettoyage, vérifiez :

- ✓ La pression d'eau dynamique (mesurée avec le nettoyage ACTIVE) : 1,5 – 4,5 bar
- ✓ Le débit d'eau, mesuré via la vitesse du bras de nettoyage : 100 – 120 tpm,
- ✓ Le type de détergent et de liquide de rinçage utilisés (voir le manuel pour le type suggéré).

14.2 Utilitaires verts

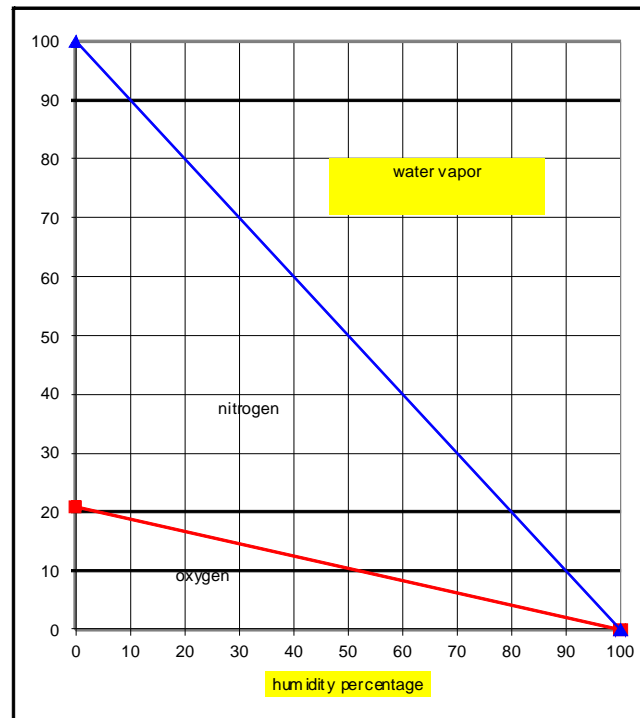


ICONE	UTILITAIRE	DESCRIPTION	REMARQUES
	AIDE AU RINÇAGE	Pour activer la phase de rinçage	Il est possible que des traces de tartre reste dans l'enceinte après nettoyage.
	SECHAGE	Pour activer la phase de séchage à la fin du cycle de nettoyage	Il est suggéré d'ouvrir la porte après nettoyage pour permettre au four d'être ventilé.
	REDUCTION DE LA CONSOMMATION D'EAU	Pour activer le système de douche de casse-vide (injection d'eau froide dans le casse-vide)	Il est suggéré d'avoir dûment activé le système de ventilation en raison de la vapeur produite pendant le cycle depuis le casse-vide

15 Fonctionnalité de la sonde lambda et mesure de l'humidité

15.1 Informations de base

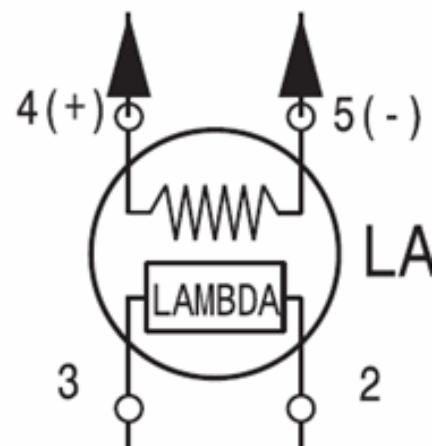
Comme le ratio Oxygène/Azote dans l'air est constant, une mesure de la concentration en oxygène permet de déterminer le pourcentage d'un gaz tiers (dans ce cas la vapeur d'eau). En fait, l'ajout d'un gaz tiers à un échantillon d'air a l'effet de réduire proportionnellement la présence d'oxygène et d'azote, de façon à ce que, comme on l'a dit, déterminer la concentration relative en oxygène permette de déterminer la quantité de gaz tiers introduit dans le mélange (voir le diagramme).



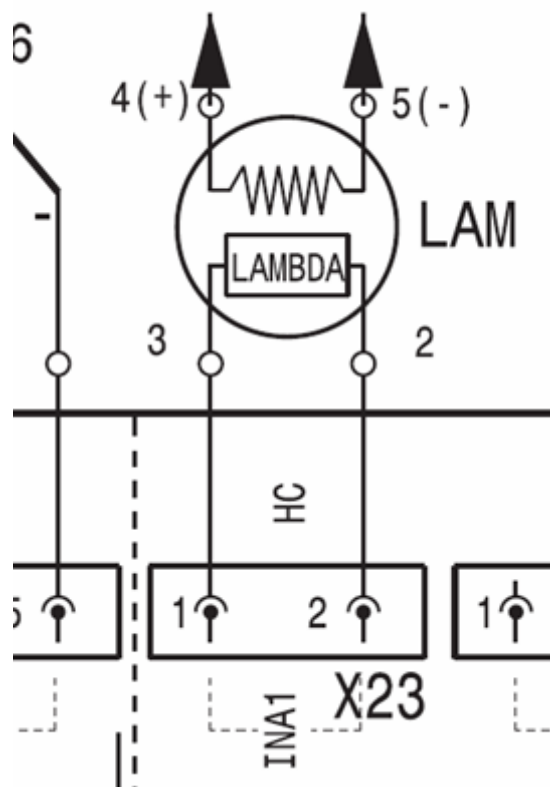
15.2 Sonde lambda

La sonde lambda permet de mesurer la concentration d'oxygène via un électrolyte solide (élément céramique)
 La partie céramique de la sonde revêt la forme d'un tube fermé à une extrémité. Les surfaces internes et externes du capteur en céramique ont une couche de platine microporeux (électrode). La couche de platine, qui est en contact avec le gaz analysé, est recouverte par une couche protectrice en céramique très poreuse.

Le capteur en céramique (ZrOB2 – électrolyte solide) est chauffé depuis l'intérieur au moyen d'un réchauffeur en céramique, de façon à ce que la température du capteur en céramique reste au-dessus de 350 °C. En commençant à 300 °C, le capteur ZrOB2B devient conducteur pour les ions de l'oxygène, de façon à ce qu'il y ait une concentration d'oxygène différente des deux côtés du capteur (un côté est en contact avec le gaz analysé, l'autre côté est en contact avec l'extérieur), une tension est générée.



15.3 Connecteurs de sonde lambda



BROCHE	CONNEXION	DESCRIPTION
1	NON UTILISEE	-
2 et 3	Connexion à l'alimentation électrique (connecteur X23)	Plage de sortie standard : -10...600 mV Avec une valeur hors tolérances (-50...1200 mV) le four affiche l'erreur ELMB
4 et 5	Connexion à l'alimenteur de commutation en courant continu	Broche 4 positive et Broche 5 négative. (connectées à la terre du four) Tension d'alimentation : environ 9,5 volt



ATTENTION : Le composant lambda fonctionne à une température d'environ 350 °C. Lorsque la sonde est froide (par exemple après un cycle de nettoyage ou le matin), le signal peut être hors tolérances et le four peut afficher l'avertissement ELMB.

Dès que la sonde est chaude, le signal de sortie sera dans les tolérances et l'avertissement disparaîtra.

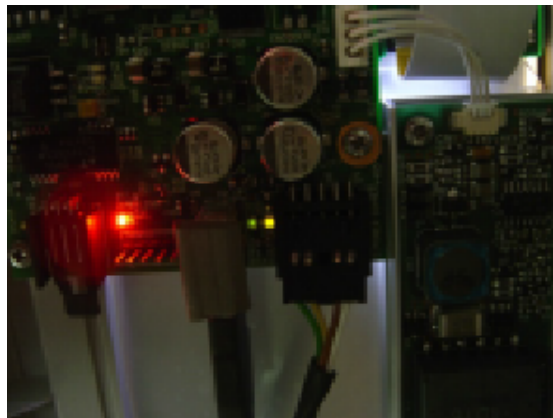
16 Codes d'alarmes et d'avertissements

16.1 Tableau des alarmes (une alarme arrête le four)

NOM	DESCRIPTION
EE2P	Erreur de communication avec l'EEPROM
ETUC	Alarme de température de cavité trop élevée (voir paramètre de référence n° 28 COT).
ETUB	Alarme de température de chaudière trop élevée (voir paramètre de référence n° 29 BOT).
EFUP	Protection thermique du moteur de cavité supérieur. Il y a une réinitialisation automatique de la protection, mais l'utilisateur/personnel de maintenance doit réinitialiser à 0 le paramètre n° 19 ALFN .
EFDW	Protection thermique du moteur de cavité inférieur. Il y a une réinitialisation automatique de la protection, mais l'utilisateur/personnel de maintenance doit réinitialiser à 0 le paramètre n° 19 ALFN .
ETC	Thermostat de sécurité de la cavité
ETB	Thermostat de sécurité de la chaudière
ESCH	Température de l'alimentation électrique trop élevée. Contrôlez le ventilateur de refroidissement et la circulation d'air (par exemple la partie basse du pupitre de commande).
ECEL	Sonde de cavité arrêtée (il n'est possible d'utiliser le four qu'avec un cycle de vapeur – 100 °C)
EBOL	Sonde de chaudière arrêtée (il n'est possible d'utiliser le four qu'avec un cycle de convection)
EPRB	Sonde à viande arrêtée (il n'est possible d'utiliser le four qu'avec un cycle de cuisson avec minuterie)
EBYP	Sonde de by-pass arrêtée (il n'est possible d'utiliser le four qu'avec les cycle de convection, régénération et cuisson vapeur inférieure)
ENTC	Sonde NTC arrêtée
ECAD	Convertisseur analogique / numérique verrouillé
ERTC	Aucune communication avec l'horloge
EPWM	Erreur de communication avec le système PWM
ESL	Erreur de sonde de niveau d'eau (sondes en court-circuit). Si les éléments chauffants ou les brûleurs de la chaudière sont allumés pendant une durée qu'on a définie dans le paramètre TBON sans passer par une phase de charge d'eau, ce message d'erreur est activé. Pour le réinitialiser, le paramètre ALFN doit être réinitialisé à 0.
ECUP (fours à gaz)	Brûleur de cavité SUPERIEUR verrouillé (6, 10 grilles et brûleur supérieur dans les 20 grilles)
ECDW (fours à gaz)	Brûleur de cavité INFÉRIEUR verrouillé (brûleur inférieur dans le four à 20 grilles)
EBUP (fours à gaz)	Brûleur de chaudière SUPERIEUR verrouillé (6, 10 grilles et brûleur supérieur dans les 20 grilles)
EBDW (fours à gaz)	Brûleur de chaudière INFÉRIEUR verrouillé (brûleur inférieur dans le four à 20 grilles)
PVAL	Erreur due à une valeur erronée dans la liste de paramètres (hors tolérances)
PDEF	Procédure de paramètres par défaut réalisée automatiquement (exemple après un remplacement de l'écran tactile utilisateur). Après la procédure par défaut, éteignez et rallumez le four et l'erreur disparaîtra.

EPWR

Erreur de communication avec l'alimentation principale.
Vérifiez que le vert et led orange clignotent avec le four.
Si le voyant vert clignote et l'orange est éteint, la carte de puissance doit être modifiée car il ne répond pas.
Si la led orange clignote et le vert est éteint, l'interface utilisateur doit être modifiée.



Led 2-3

16.2 Tableau des avertissements (un avertissement n'arrête pas le four)

NOM	DESCRIPTION
EH20	Pression dynamique de l'eau basse. Contrôlez : <ul style="list-style-type: none">✓ la pression d'eau (min 1,5 bar avec un cycle de nettoyage ACTIV),✓ l'interrupteur du pressostat,✓ s'il y a des obstructions dans le tuyau d'arrivée d'eau du système de nettoyage.
EFLP	Erreur de volet de ventilation de cavité. Si le motoréducteur ne ferme pas le volet dans l'intervalle de temps réglé dans le paramètre FLTO , l'erreur s'affiche. Contrôlez le motoréducteur ou le microcontact qui détecte la position fermée du volet.
ELMB	Erreur de sonde lambda : valeur de sortie hors tolérances [-50 mV ; 1200 mV] pendant plus de 24 s. L'erreur n'arrête pas le cycle de cuisson et disparaît lorsque la valeur rentre dans les tolérances.
EPRG	Cuisson multi-phases : erreur dans la lecture de phase
EIND	Erreur dans l'index des programmes
EDES	Erreur dans la description du programme
ERAM	Erreur de communication avec la RAM

17 Documents et fichiers joints

- 17.1 Présentation de la fenêtre Touch principale et des environnements**
- 17.2 Fiche technique : caractéristiques de l'eau,**
- 17.3 Instructions de mise à niveau du logiciel Touch**
- 17.4 Installation du logiciel Touch dans un utilisateur de rechange : instructions,**
- 17.5 Tableau de compatibilité des logiciels,**
- 17.6 Edition du logiciel de l'utilisateur Touch,**
- 17.7 Réglages et paramètres du gaz,**
- 17.8 Liste des paramètres.**

Name	Description	Default	Range		Paramètres Utilisateur	Type	U.M.	Default	LW 6 1/1		LW 10 1/1		LW 20 1/1		LW 10 2/1		LW 20 2/1		
			Min	Max					ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	
26	TRMN	40 104	0 32	300 572		S	°C °F	40 104											
27	DUTM	6	1	900		S	min	6											
28	COT	320 608	250 482	340 644		S	°C °F	320 608											
29	BOT	125 257	90 194	200 392		S	°C °F	125 257		135 275		135 275		135 275		135 275		135 275	
30	HABP	90 194	50 122	300 572		S	°C °F	90 194						93		93			
31	STBP	80 176	50 122	100 212		S	°C °F	80 176											
32	DBON	1	0	999		S	h/4	1											
33	TCDB	50 122	0 32	100 212		S	°C °F	50 122		N4		N4		N4		N4		N4	
34	OCA1	0,0 0	-10,0 -18	10,0 18		S	°C °F	0,0 0											
35	SBC	25 77	0 32	55 131		S	°C °F	25 77											
36	HBOL	0	0	9999		S	h / 4	0											
37	HAIR	0	0	9999		S	h	0											
38	HSTM	0	0	9999		S	h	0											
39	HCMB	0	0	9999		S	h	0											
40	BAUD	3	0	6		S		9600 baud											
41	ADDR	1	1	250		S		1											
42	HCCP	0	0	3	Sécurité alimentaire HACCP	U		Désactivé											
43	TPRN	60	0	250		S	s	60											
44	STCA	40	0	100		S	%	40		N3 40 40 35 40 TBD TBD	N3 40 40 35 40 TBD TBD		N3 40 40 40 40 TBD TBD	N3 40 40 40 40 TBD TBD		N3 30 35 35 35 TBD TBD	N3 30 35 35 35 TBD TBD		N3 30 35 35 35 TBD TBD
45	HACA	40	0	100		S	%	40		N3 50 40 35 35 TBD TBD	N3 50 40 30 35 48 58		N3 45 40 30 35 TBD TBD	N3 45 40 30 35 TBD TBD		N3 50 50 50 50 TBD TBD	N3 50 50 50 50 TBD TBD		N3 50 50 50 55 TBD TBD
46	FUCA	80	0	100		S	%	80		N3 100 80 45 55 TBD TBD	N3 100 80 45 55 TBD TBD		N3 90 70 50 60 70 90	N3 90 70 50 60 TBD TBD		N3 85 85 95 95 TBD TBD	N3 85 85 95 95 TBD TBD		N3 85 85 95 100 TBD TBD
47	STBO	40	0	100		S	%	40		N3 40 40 35 40 TBD TBD	N3 45 45 40 40 45 40		N3 45 45 40 40 TBD TBD	N3 45 45 40 40 TBD TBD		N3 45 45 40 40 TBD TBD	N3 45 45 40 40 TBD TBD		N3 35 35 35 35 TBD TBD

	Name	Description	Range			Paramètres Utilisateur	Type	U.M.	Default	LW 6 1/1		LW 10 1/1		LW 20 1/1		LW 10 2/1		LW 20 2/1	
			Default	Min	Max					ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS
129	LC9	(internal use)	30	1	250		S	min	30										
130	LC10	(internal use)	-10	-200	100		S	#	-10										
131	LC11	(internal use)	-90	-200	100		S	#	-90										
132	BSND	Niveau sonar Ecran Tactil 0 = Désactivé 1 = Normal 2 = Soft	1	0	2	Son de l'écran tactil (désactivé par défaut)	U		Normal										
133	CLND	Cycle de Lavage par défaut 0 = Extra strong 1 = Strong 2 = Medium 3 = Soft	2	0	3	Nettoyage / cycle par défaut	U		Medium										
134	MLMP	Temps d'activation de(s) lampe(s)	15	0	255	Green spirit: Extinction de(s) lampe(s)	U	min	15										
135	ZONE	Zone environnement automatique	0	0	0		S		0										
136	DSPF	Visualisation de la valeur F sur l'écran 0 = Désactivé 1 = Activé	0	0	1	Manuel / montre la valeur F sur l'écran	U		Désactivé										
137	HCTC	Température pré définie de la Convection pour la fonction HOLD	70 158	25 77	250 482	Manuel / HOLD / Température	U	°C °F	70 158										
138	HSTC	Température pré définie de la Vapeur pour la fonction HOLD	70 158	25 77	100 212	Manuel / HOLD / Température	U	°C °F	70 158										
139	HDTP	Delta sonde température pour la fonction HOLD	5 9	Δ0 Δ0	Δ100 Δ180	Manuel / HOLD / Augmentation température	U	°C °F	Δ5 Δ9										
140	FFSC	Activation forcée de la fonction FSC au démarrage d'un cycle 0 = Désactivé 1 = Activé	0	0	1	Manuel / Demande d'activation de FCS	U		Désactivé										
141	MTMR	Fonction Cuisson MultiTimer 0 = Désactivé 1 = Activé	1	0	1	Manuel / Cuisson Multi Timer	U		Activé										
142	FDES	Rinçage forcé après cycle de détartrage (USAGE INTERNE) 0 = Désactivé 1 = Activé	0	0	1		S		Désactivé										
143	UPRB	Sonde a cœur USB 0 = Désactivé 1 = Activé	1	0	1		S		Activé										
144	ABOF	Temps minimum OFF destructeur de buée	10	0	255		S	s	10										
145	ABON	Temps minimum ON destructeur de buée	5	0	255		S	s	5										
146	MMAN	Environnement Manuel (utilisation générale) 0 = Désactivé 1 = Activé	1	0	1		S		Activé										
147	MAUT	Environnement Automatique (utilisation générale) 0 = Désactivé 1 = Activé	1	0	1		S		Activé	Désactivé 0	Désactivé 0	Désactivé 0	Désactivé 0	Désactivé 0	Désactivé 0	Désactivé 0	Désactivé 0	Désactivé 0	Désactivé 0
148	MPRG	Environnement Programmes (utilisation générale) 0 = Désactivé 1 = Activé	1	0	1		S		Activé										
149	MCLN	Environnement Nettoyage (utilisation générale) 0 = Désactivé 1 = Activé	1	0	1		S		Activé										
150	SKPR	Touche Pré chauffage supprimée quand les programmes ne sont pas modifiables 0 = Désactivé 1 = Activé	1	0	1	Suppression du Pré-chauffage autorisé (seulement quand les programmes non modifiables sont désactivés)	U		Activé										

NOTE N1: Fahrenheit (si nécessaire) après le test
NOTE N2: Régler l'altitude après l'étalonnage de l'ébullition à 100°C
NOTE N3: Voir le tableau de réglage du gaz valeur dans le manuel d'entretien
NOTE N4: 90°C Pour version
NOTE N5: 10 Pour version "UK".

NOTE N6: 2 Pour version "USA GAS 120V".
NOTE N7: 20 Pour version "USA GAS 120V".
NOTE N8: 20 Pour version "JAPAN GAS 100V".
NOTE N9: 1 Pour version "USA ELT 208V, 240V et 480V"
NOTE N10: 1 Pour

PARAMETER LIST 5.20 r9

Type:
 S = Service only parameters
 U = User modifiable parameters (available in Make-It-Mine)
 RTC = Real Time Clock parameters (will be unaffected by the parameters default command)

#	Name	Description	Descrizione	User parameter (Make-It-Mine)	Type	U.M.	Default	LW 6 1/1				LW 10 1/1				LW 20 1/1				LW 10 2/1				LW 20 2/1				Default #	Range			
								ELT		GAS		ELT		GAS		ELT		GAS		ELT		GAS		ELT		GAS			Min #	Max #		
								K	T	K	T	K	T	K	T	K	T	K	T	K	T	K	T	K	T	K	T		K	T	K	T
1	SEC	Seconds	Secondi		RTC	#	RTC																					0	0	59		
2	MIN	Minutes	Minuti	Time Time	RTC	#	RTC																					0	0	59		
3	HOUR	Hours	Ore	Time Time	RTC	#	RTC																					0	0	23		
4	DAY	Day	Giorno	Date Day	RTC	#	RTC																					0	1	31		
5	MON	Month	Mese	Date Month	RTC	#	RTC																					0	1	12		
6	YEAR	Year	Anno	Date Year	RTC	#	RTC																					0	0	99		
7	GAS	Appliance type 0 = Electric 1 = Gas	Alimentazione 0 = Elettrico 1 = Gas		S		Electric			Gas 1	Gas 1			Gas 1	Gas 1			Gas 1	Gas 1			Gas 1	Gas 1			Gas 1	Gas 1	0	0	1		
8	ENFL	Motorized valve 0 = None 1 = Motorized	Valvola motorizzata 0 = Nessuna 1 = Motorizzata		S		Motorized																					1	0	1		
9	FAHR	Temperature scale 0 = Celsius 1 = Fahrenheit	Scala temperature 0 = Celsius 1 = Fahrenheit	International Temperature scale	U		Celsius	N1	N1	N1	N1	N1	N1	N1	N1	N1	N1	N1	N1	N1	N1	N1	N1	N1	N1	N1	N1	0	0	1		
10	CORT	Displayed temperature adjustment 0 = Disabled 1 = Enabled	Correzione temperatura visualizzata 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Enabled																					1	0	1		
11	NMOD	Temporary modifiable programs 0 = Enabled 1 = Disabled	Modifica temporanea programmi 0 = Abilitato 1 = Disabilitato	Programs Modify programs	U		Enabled																					0	0	1		
12	DSOD	Use oven when door is open 0 = Disabled 1 = Enabled	Cottura a porta aperta 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Disabled																					0	0	1		
13	LAMB	Lambda sensor 0 = Disabled 1 = Enabled	Sonda lambda 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Enabled	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	1	0	1		
14	PRB	Core probe type 0 = None 1 = Single-point 2 = Multi-point	Tipo di sonda spillone 0 = Nessuno 1 = Singolo punto 2 = Multipunto		S		Multi-point	Single-point 1	Single-point 1	Single-point 1	Single-point 1	Single-point 1	Single-point 1	Single-point 1	Single-point 1	Single-point 1	Single-point 1	Single-point 1	Single-point 1	Single-point 1	Single-point 1	Single-point 1	Single-point 1	Single-point 1	Single-point 1	Single-point 1	Single-point 1	2	0	2		
15	APPL	Oven level 5 = Convection (level K) 6 = Combi (level Touch)	Livello funzionale forno 5 = Convezione (Livello K) 6 = Combinato (Livello Touch)		S		Combi	Convection 5	Convection 5	Convection 5	Convection 5	Convection 5	Convection 5	Convection 5	Convection 5	Convection 5	Convection 5	Convection 5	Convection 5	Convection 5	Convection 5	Convection 5	Convection 5	Convection 5	Convection 5	Convection 5	Convection 5	6	5	6		
16	APPM	Oven model 0 = 6 GN 1/1 1 = 10 GN 1/1 2 = 20 GN 1/1 3 = 10 GN 2/1 4 = 20 GN 2/1 5 = 6 GN 2/1	Modello forno 0 = 6 GN 1/1 1 = 10 GN 1/1 2 = 20 GN 1/1 3 = 10 GN 2/1 4 = 20 GN 2/1 5 = 6 GN 2/1		S		6 GN 1/1			10 GN 1/1 1	10 GN 1/1 1	10 GN 1/1 1	10 GN 1/1 1	20 GN 1/1 2	20 GN 1/1 2	20 GN 1/1 2	20 GN 1/1 2	10 GN 2/1 3	10 GN 2/1 3	10 GN 2/1 3	10 GN 2/1 3	20 GN 2/1 4	20 GN 2/1 4	20 GN 2/1 4	20 GN 2/1 4	6 GN 2/1 5	6 GN 2/1 5	6 GN 2/1 5	6 GN 2/1 5	0	0	5
17	STON	Minimum boiler ON during steam 100°C cycle	Tempo minimo di ON boiler ciclo Steam 100°C		S	s	5																					5	1	250		
18	STOF	Minimum boiler OFF during steam 100°C cycle	Tempo minimo di OFF boiler ciclo Steam 100°C		S	s	20																					20	1	250		
19	ALFN	Locking alarms 0 = No error 1 = Upper fan motor 2 = Lower fan motor 3 = Both fan motors 4 = Boiler level probes	Allarmi bloccanti 0 = Nessun errore 1 = Motore ventola superiore 2 = Motore ventola inferiore 3 = Entrambi i motori 4 = Sonde di livello boiler		S		No error																					0	0	4		
20	SPHB	Preheating temperature of the boiler	Soglia di temperatura preriscaldamento boiler		S	°C	85																					85	0	100		
21	SINC	Threshold for boiler descaling warning	Soglia di temperatura boiler incrostato		S	°C	115		125					125					125									115	0	150		
22	SEAL	Altitude above sea level	Altitudine s.l.m.		S	m	0	N2	N2	N2	N2	N2	N2	N2	N2	N2	N2	N2	N2	N2	N2	N2	N2	N2	N2	N2	N2	0	0	4000		
23	HBYP	Max humidity value to stop the boiler	Soglia di umidità max per stacco boiler		S	%	98																					98	80	100		
24	THMA	Max temperature for water injecton (humidifying)	Massima temperatura per iniezione acqua umidificazione		S	°C	220																					220	0	300		
25	TRMA	Max temperature for water injecton (cooling)	Massima temperatura per iniezione acqua raffreddamento		S	°C	180																					180	0	300		
26	TRMN	Min temperature for water injecton (humidifying)	Minima temperatura per iniezione acqua umidificazione		S	°C	40																					40	0	300		
27	DUTM	Max time with cavity temperature higher than TCMS	Massimo tempo con temperatura cella maggiore di TCMS		S	min	6																					6	1	900		
28	COT	Cavity over-temperature alarm threshold (ETUC)	Temperatura massima cella = soglia attivazione ETUC		S	°C	320																					320	250	340		
29	BOT	Boiler over-temperature alarm threshold (ETUB)	Temperatura massima boiler = soglia attivazione ETUB		S	°C	125		135					135					135									125	90	200		
30	HABP	Steam condenser ON threshold	Soglia temperatura abbattoire fumane		S	°C	90																					90	50	300		
31	STBP	OLD (internal use)	OLD (uso interno)		S	°C	80																					80	50	100		
32	DBON	Automatic boiler draining timeout	Tempo di lavoro boiler prima di scarico automatico		S	h/4	1																					1	0	999		
33	TCDB	Max boiler temperature for automatic drain	Temperatura massima boiler per scarico automatico		S	°C	50		N4					N4					N4									50	0	100		
34	OCA1	Cavity temperature offset	Offset temperatura cella		S	°C	0,0																					0,0	-10,0	10,0		
35	SBC	Electronic board cooling threshold	Soglia di temperatura attivazione raffreddamento scheda		S	°C	25																					25	0	55		
36	HBOL	Boiler working time from last automatic drain	Contatore funzionamento boiler da ultimo scarico automatico		S	h/4	0																					0	0	9999		
37	HAIR	Convection cycle counter	Contatore funzionamento convezione		S	h	0																					0	0	9999		
38	HSTM	Steam cycle counter	Contatore funzionamento vapore		S	h	0																					0	0	9999		
39	HCMB	Combi cycle counter	Contatore funzionamento combinato		S	h	0																					0	0	9999		

#	Name	Description	Descrizione	User parameter (Make-It-Mine)	Type	U.M.	Default	LW 6 1/1		LW 10 1/1		LW 20 1/1		LW 10 2/1		LW 20 2/1		LW 6 2/1		Default	Range			
								ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS		Min	Max		
40	BAUD	EIA485 isolated port baudrate 0 = 1200 baud 1 = 2400 baud 2 = 4800 baud 3 = 9600 baud 4 = 19200 baud 5 = 38400 baud 6 = 57600 baud	Velocità porta EIA485 isolata 0 = 1200 baud 1 = 2400 baud 2 = 4800 baud 3 = 9600 baud 4 = 19200 baud 5 = 38400 baud 6 = 57600 baud		S		9600 baud														3	0	6	
41	ADDR	EIA485 isolated port address	Indirizzo porta EIA485 isolata		S		1														1	1	250	
42	HCCP	HACCP mode 0 = Disabled 1 = Base 2 = Integrated 3 = Monitor	Modo HACCP 0 = Disabilitato 1 = Base 2 = Integrato 3 = Monitor	Food Safety HACCP	U		Disabled														0	0	3	
43	TPRN	HACCP log time	Cadenza stampa HACCP		S	s	60														60	0	250	
44	STCA	Cavity heaters PWM: Start G20 G25 G30 GPL G20 Australia AGA G31 Australia AGA	PWM avviamento bruciatori cella G20 G25 G30 GPL G20 Australia AGA G31 Australia AGA		S	%	40																	100
45	HACA	Cavity heaters PWM: Reduced power G20 G25 G30 GPL G20 Australia AGA G31 Australia AGA	PWM potenza ridotta bruciatori cella G20 G25 G30 GPL G20 Australia AGA G31 Australia AGA		S	%	40																	100
46	FUCA	Cavity heaters PWM: Full power G20 G25 G30 GPL G20 Australia AGA G31 Australia AGA	PWM piena potenza bruciatori cella G20 G25 G30 GPL G20 Australia AGA G31 Australia AGA		S	%	80																	100
47	STBO	Boiler heaters PWM: Start G20 G25 G30 GPL G20 Australia AGA G31 Australia AGA	PWM avviamento bruciatori boiler G20 G25 G30 GPL G20 Australia AGA G31 Australia AGA		S	%	40																	100
48	HABO	Boiler heaters PWM: Reduced power G20 G25 G30 GPL G20 Australia AGA G31 Australia AGA	PWM potenza ridotta bruciatori boiler G20 G25 G30 GPL G20 Australia AGA G31 Australia AGA		S	%	40																	100
49	FUBO	Boiler heaters PWM: Full power G20 G25 G30 GPL G20 Australia AGA G31 Australia AGA	PWM piena potenza bruciatori boiler G20 G25 G30 GPL G20 Australia AGA G31 Australia AGA		S	%	80																	100
50	CLT1	Detergent injection time T1 (phase A)	Durata T1 iniezione detergente (fasi A)		S	100ms	40					70	70	70	70	50	50	50	50	80	80	80	250	
51	CLT2	Detergent+water injection time T2 (phase A)	Durata T2 iniezione acqua+detergente (fasi A)		S	100ms	15																	250
52	CLT3	Rinse-aid injection time T3 (phase C)	Durata T3 iniezione brillantante (fase C)		S	100ms	30					60	60	60	60	40	40	40	40	70	70	70	250	
53	CLT4	Water injection time T4 (phase C)	Durata T4 iniezione acqua (fase C)		S	100ms	15					15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	250	
54	HUON	Humidifier ON time during low temperature combi cycle	Durata ON spruzzino ciclo misto da 25°C a 99°C		S	100ms	5																	250
55	OLBD	Lambda probe dry calibration point	Calibrazione punto di secco sonda lambda		S	76,29µV	-40																	100
56	PPM	Peak power management system 0 = Disabled 1 = Enabled	Sistema peak power management 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Disabled															0	0	1
57	DEMO	Demo mode 0 = Disabled 1 = Enabled 2 = Advanced (for simulator)	Demo mode 0 = Disabilitato 1 = Abilitato 2 = Avanzato (per simulatore)		S		Disabled															0	0	1
58	TBON	OLD (internal use)	OLD (uso interno)		S	s	0															0	0	2400
59	DTSB	Water filling delay during boiler draining	Delay attivazione carico acqua in apertura scarico boiler		S	s	255			N5				N5					N5					255
60	DSPS	Boiler preheating with oven in stop	Preriscaldamento boiler con forno in Stop	Green spirit No boiler preheat in stop	U		Disabled															1	0	1
61	TCMS	High temperature working threshold	Soglia temperatura cella per limitazione tempo di funzionamento		S	°C °F	280 536															280	0	300
62	ECLN	TBI (internal use)	TBI (uso interno)		S	°C °F	99 210															99	0	200
63	FCLN	Forced clean timeout (only Programs)	Minimo tempo cottura Programmi per forzatura Clean	Cleaning After hh.mm of cooking	U	min	0															0	-1200	1200
64	ALIE	Detergent and rinse-aid level sensors 0 = Disabled 1 = Enabled	Sensori di livello taniche esterne 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Disabled															0	0	1
65	HDUT	Cavity Heaters duty cycle 0 = Disabled 1 = Enabled	Duty-cycle riscaldatori cella 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Disabled															0	0	1
66	PREH	Cooking preheating 0 = Disabled 1 = Enabled	Preriscaldamento cotture 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Enabled															1	0	1
67	PAUT	OLD (internal use) 0 = Disabled 1 = Enabled	OLD (uso interno) 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Enabled															1	0	1
68	PFAC	OLD (internal use) 0 = Disabled 1 = Enabled	OLD (uso interno) 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Enabled															1	0	1

#	Name	Description	Descrizione	User parameter (Make-It-Mine)	Type	U.M.	Default	LW 6 1/1		LW 10 1/1		LW 20 1/1		LW 10 2/1		LW 20 2/1		LW 6 2/1		Default	Range			
								ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS		Min	Max		
69	MAN	OLD (internal use) 0 = Disabled 1 = Enabled	OLD (uso interno) 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Enabled														1	0	1	
70	E2PP	OLD (internal use) 0 = Disabled 1 = Enabled	OLD (uso interno) 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Enabled														1	0	1	
71	PASS	User password 0 = Disabled 1 = Enabled	Password utente 0 = Disabilitato 1 = Abilitato	Password Set/Disable password	U		Disabled														0	0	1	
72	DCLO	TBI (internal use) 0 = Enabled 1 = Disabled	TBI (uso interno) 0 = Abilitato 1 = Disabilitato		S		Disabled														1	0	1	
73	ERTC	Real time clock 0 = Disabled 1 = Enabled	Orologio interno 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Enabled														1	0	1	
74	ABLP	Force half power GAS ovens (internal use) 0 = Disabled 1 = Enabled	Forzatura mezza potenza GAS (uso interno) 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Disabled														0	0	1	
75	ABTF	Quenching system temperature sensor 0 = Disabled 1 = Enabled	Sensore di temperatura abbattitore fumane 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Enabled														1	0	1	
76	FAN	Cavity motor startup speed 0 = As set 1 = Force full speed 2 = Force half speed	Sequenza avviamento motore cella 0 = Come impostata 1 = Forza piena velocità 2 = Forza mezza velocità		S		Force full	Force half 2 N9	Force half 2 N9	Force half 2 N10	Force half 2 N10	Force half 2 N9	Force half 2 N9	Force half 2 N10	Force half 2 N10	N6	N6	N6	N6	N6	N6	1	0	2
77	DHEA	Heaters delay when fan starts	Delay attivazione riscaldatori alla partenza del motore cella		S	s	0	N8	N8	N8	N8	N8	N8	N8	N8	N7 N8	N7 N8	N7 N8	N7 N8	N7 N8	N7 N8	0	0	60
78	ANDL	AND condition for standard FSC risk 0 = Disabled 1 = Enabled	Condizione AND per rischio standard FSC 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Enabled															1	0	1
79	ANDH	AND condition for high FSC risk 0 = Disabled 1 = Enabled	Condizione AND per rischio elevato FSC 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Disabled															0	0	1
80	HPTH	Probe temperature threshold in FSC	Soglia di temperatura spillone FSC		S	°C	50.0															50.0	0.0	99.0
81	HCTH	Cavity temperature threshold in FSC	Soglia di temperatura cella FSC		S	°C	65.0															65.0	0.0	400.0
82	FL	F threshold in standard FSC risk	Soglia F rischio standard FSC		S	F/10	10															10	0	999
83	TCL	Probe threshold in standard FSC risk	Soglia temperatura al cuore rischio standard FSC		S	°C	57															57	0	99
84	FH	F threshold in high FSC risk	Soglia F rischio elevato FSC		S	F/10	50															50	0	999
85	TCH	Probe threshold in high FSC risk	Soglia temperatura al cuore rischio elevato FSC		S	°C	75															75	0	99
86	HDTO	Open door timeout in FSC	Timeout porta aperta FSC		S	s	30															30	0	255
87	LTC	Low Temperature Cooking 0 = Disabled 1 = Enabled	Ciclo cottura a bassa temperatura LTC 0 = Disabilitato 1 = Abilitato	Automatic Low temperature cooking	U		Enabled															1	0	1
88	DTPR	Delta T progressive - TBI 0 = Disabled 1 = Enabled	Ciclo delta T progressive - TBI 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Disabled															0	0	1
89	BROW	Browning program - TBI 0 = Disabled 1 = Enabled	Ciclo browning - TBI 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Disabled															0	0	1
90	PROF	Proofing program 0 = Disabled 1 = Enabled	Ciclo lievitazione 0 = Disabilitato 1 = Abilitato	Automatic Proving	U		Enabled															1	0	1
91	REG	Reheating program 0 = Disabled 1 = Enabled	Ciclo rigenerazione 0 = Disabilitato 1 = Abilitato	Automatic Regeneration	U		Enabled															1	0	1
92	ABSP	Start cooking by closing door 0 = Disabled 1 = Enabled	Autostart a chiusura porta 0 = Disabilitato 1 = Abilitato	Autostart Enable autostart	U		Disabled															0	0	1
93	FASI	Multiphase cooking 0 = Single phase 1 = Multiphase	Cotture multifase 0 = Singola fase 1 = Multifase	Manual Multi-phase cooking	U		Multiphase															1	0	1
94	STDL	Delayed starting 0 = Enabled 1 = Disabled	Partenza ritardata 0 = Abilitato 1 = Disabilitato	Manual Delayed start	U		Enabled															0	0	1
95	PRSA	Programs save 0 = Disabled 1 = Enabled	Salvataggio programmi 0 = Disabilitato 1 = Abilitato	Programs Save programs	U		Enabled															1	0	1
96	LANG	Language 0 = English UK 1 = English US 2 = Italian 3 = German 4 = French 5 = Spanish 6 = Dutch 7 = Belgium Dutch 8 = Belgium French 9 = Swedish 10 = Danish 11 = Portuguese 12 = Greek 13 = Finnish 14 = Norwegian 15 = Russian 16 = Estonian 17 = Hungarian 18 = Turkish 19 = Polish 20 = Slovenian 21 = Croatian 22 = Romanian 23 = Czech 24 = Slovak 25 = Latvian 26 = Lithuanian 27 = Bulgarian 28 = Serbian 29 = Chinese (Simpl) 30 = Chinese (Trad) 31 = Japanese 32 = Korean 33 = Arabic	Lingua 0 = Inglese UK 1 = Inglese US 2 = Italiano 3 = Tedesco 4 = Francese 5 = Spagnolo 6 = Olandese 7 = Olandese (BE) 8 = Francese (BE) 9 = Svedese 10 = Danese 11 = Portoghese 12 = Greco 13 = Finlandese 14 = Norvegese 15 = Russo 16 = Estone 17 = Ungherese 18 = Turco 19 = Polacco 20 = Sloveno 21 = Croato 22 = Rumeno 23 = Rep. Ceca 24 = Slovacco 25 = Lettone 26 = Lituano 27 = Bulgaro 28 = Serbo 29 = Cinese (Simpl) 30 = Cinese (Trad) 31 = Giapponese 32 = Coreano 33 = Arabo	International Language Language (flags button)	U	#	0															0	0	40
97	DATM	Data monitor window 0 = Disabled 1 = Enabled	Ambiente Data monitor 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Disabled															0	0	1

#	Name	Description	Descrizione	User parameter (Make-It-Mine)	Type	U.M.	Default	LW 6 1/1		LW 10 1/1		LW 20 1/1		LW 10 2/1		LW 20 2/1		LW 6 2/1		Default	Range	
								ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS		Min	Max
98	IBAR	Info-bar into the manual environment drawer 0 = Disabled 1 = Enabled	Barra informativa nel drawer modo manuale 0 = Disabilitato 1 = Abilitato	Manual Cooking info in drawer	U		Enabled													1	0	1
99	GREE	Green features (Bit0*1+Bit2*2+Bit3*4) Bit 0 = Skip rinse-aid Bit 1 = Skip drying Bit 2 = Reduce water consumption	Opzioni green (Bit0*1+Bit2*2+Bit3*4) Bit 0 = Salta brillantatura Bit 1 = Salta asciugatura Bit 2 = Riduzione consumo d'acqua	Green spirit Cleaning	U	#	0													0	0	7
100	DATF	Data format 0 = DD/MM/YYYY 1 = MM/DD/YYYY 2 = YYYY/MM/DD	Formato data 0 = GG/MM/AAAA 1 = MM/GG/AAAA 2 = AAAA/MM/GG	International Data Format	U		DD/MM/YYYY													0	0	2
101	TIMF	Time format 0 = 24h 1 = AM/PM	Formato ora 0 = 24h 1 = AM/PM	International Time Format	U		24 H													0	0	1
102	TOUD	Touchpanel debounce	Debounce tocco touchpanel		S	#	15													15	5	50
103	IMPF	Quenching system activation time at startup	Impulso acqua abbatitore fumane all'accensione		S	100ms	200	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	200	0	255
104	MPRB	Minimum duration of probe cooking	Durata minima cottura a spillone		S	s	60													60	0	255
105	DMHU	Default duration of manual humidification	Durata di default umidificazione manuale		S	s	30													30	10	120
106	STBY	Standby timeout	Tempo di inattività per standby forno	Green spirit General Oven standby	U	min	30													30	0	240
107	SPHF	Boiler temp in proofing	Temperatura boiler in ciclo lievitazione		S	°C °F	97 207													97 206	0 32	130 266
108	FENV	Startup environment 0 = Standard 1 = Manual 2 = Automatic 3 = Programs 4 = Cleaning 5 = Settings	Ambiente di avvio 0 = Standard 1 = Manuale 2 = Automatico 3 = Programmi 4 = Lavaggio 5 = Impostazioni		S		Standard													0	0	5
109	MAN	Manual environment (user enabling) 0 = Disabled 1 = Enabled	Ambiente Manuale (abilitazione utente) 0 = Disabilitato 1 = Abilitato	Manual Enable manual	U		Enabled													1	0	1
110	AUTO	Automatic environment (user enabling) 0 = Disabled 1 = Enabled	Ambiente Automatico (abilitazione utente) 0 = Disabilitato 1 = Abilitato	Automatic Enable automatic	U		Enabled	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	1	0	1
111	PROG	Programs environment (user enabling) 0 = Disabled 1 = Enabled	Ambiente Programmi (abilitazione utente) 0 = Disabilitato 1 = Abilitato	Programs Enable programs	U		Enabled													1	0	1
112	CLEA	Cleaning environment (user enabling) 0 = Disabled 1 = Enabled	Ambiente Lavaggio (abilitazione utente) 0 = Disabilitato 1 = Abilitato	Cleaning Enable cleaning	U		Enabled													1	0	1
113	FSC	FSC feature 0 = Disabled 1 = Enabled	Food Safe Control FSC 0 = Disabilitato 1 = Abilitato	FoodSafety FSC Manual FSC	U		Enabled	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	1	0	1
114	SECC	Cooking duration in seconds 0 = Disabled 1 = Enabled	Cotture con durata in secondi 0 = Disabilitato 1 = Abilitato	Manual Short cooking	U		Enabled													1	0	1
115	ECOD	EcoDelta feature 0 = Disabled 1 = Enabled	Cotture EcoDelta 0 = Disabilitato 1 = Abilitato	Manual Eco-Delta cooking	U		Enabled													1	0	1
116	ECBU	Buzzer volume 0 = Loud 1 = Normal	Volume avvisi 0 = Alto 1 = Normale	Sounds Buzzer volume standard/loud	U		Loud													0	0	1
117	EXPR	Expert mode: show real temperature/humidity 0 = Disabled 1 = Enabled	Visualizzazione valori reali di temperatura e umidità 0 = Disabilitato 1 = Abilitato	Manual Show real and set values	U		Disabled													0	0	1
118	ABRO	Long text rolling mode 0 = Disabled 1 = Characters shift 2 = Pixel shift 3 = Frame shift	Modo scorrimento testi lunghi 0 = Disabilitato 1 = Caratteri 2 = Pixel 3 = Frame		S		Pixel shift													2	0	2
119	NRRO	Number of pixel for text rolling	Numero di pixel per scorrimento testi lunghi		S	#	5													5	0	10
120	DTIP	Extra duration of Tips	Extra durata suggerimento all'accensione		S	s	0													0	0	250
121	LC1	(internal use)	(uso interno)		S	s	300													300	10	300
122	LC2	(internal use)	(uso interno)		S	s	300													300	10	300
123	LC3	(internal use)	(uso interno)		S	min	5													5	0	250
124	LC4	(internal use)	(uso interno)		S	min	5													5	0	250
125	LC5	(internal use)	(uso interno)		S	#	5													5	0	250
126	LC6	(internal use)	(uso interno)		S	#	5													5	0	250
127	LC7	(internal use)	(uso interno)		S	min	30													30	1	250
128	LC8	(internal use)	(uso interno)		S	min	30													30	1	250
129	LC9	(internal use)	(uso interno)		S	min	30													30	1	250
130	LC10	(internal use)	(uso interno)		S	#	-10													-10	-200	100
131	LC11	(internal use)	(uso interno)		S	#	-90													-90	-200	100
132	BSND	Touchpanel sound 0 = Disabled 1 = Normal 2 = Soft	Suono alla pressione del touchpanel 0 = Disabilitato 1 = Normale 2 = Leggero	Sounds Button press sounds (only Disabled/Normal)	U		Normal													1	0	2
133	CLND	Cleaning cycle default 0 = Extra strong 1 = Strong 2 = Medium 3 = Soft	Ciclo di lavaggio predefinito 0 = Extra intensivo 1 = Intensivo 2 = Medio 3 = Leggero	Cleaning Default cycle	U		Medium													2	0	3
134	MLMP	Timeout cavity lamp	Tempo di inattività per spegnimento luci	Green spirit Turn off lamps	U	min	15													15	0	255
135	ZONE	Automatic environment zone	Zona ambiente automatico		S		0													0	0	0
136	DSPF	Display F in screensaver 0 = Disabled 1 = Enabled	Visualizzazione valore di F durante la cottura 0 = Disabilitato 1 = Abilitato	Manual Show F value in screensaver	U		Disabled													0	0	1
137	HCTC	Hold Convection Default cavity temp	Temperatura predefinita in mantenimento a convezione	Manual Hold Hot air default temp.	U	°C °F	70 158													70 158	25 77	250 482
138	HSTC	Hold Steam Default cavity temp	Temperatura predefinita in mantenimento a vapore	Manual Hold Steam default temp	U	°C °F	70 158													70 158	25 77	100 212

#	Name	Description	Descrizione	User parameter (Make-It-Mine)	Type	U.M.	Default	LW 6 1/1		LW 10 1/1		LW 20 1/1		LW 10 2/1		LW 20 2/1		LW 6 2/1		Default	Range	
								ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS		Min	Max
139	HOTP	Default delta probe temperature in Hold	Incremento predefinito in mantenimento a spillone	Manual Probe temp. Increment	U	°C °F	Δ5 Δ9													5 9	Δ0 Δ180	Δ100 Δ180
140	FFSC	Force FSC risk set on start button 0 = Disabled 1 = Enabled	Richiesta rischio FSC all'avvio del ciclo 0 = Disabilitato 1 = Abilitato	Manual Ask for FSC risk set on start	U		Disabled													0	0	1
141	MTMR	MultiTimer cooking 0 = Disabled 1 = Enabled	Cotture MultiTimer 0 = Disabilitato 1 = Abilitato	Manual Multitimer cooking	U		Enabled													1	0	1
142	FDES	Forced rinse after descaling pending (internal use) 0 = Disabled 1 = Enabled	Risciacquo obbligatorio dopo descaling (uso interno) 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Disabled													0	0	1
143	UPRB	USB core probe detection 0 = Disabled 1 = Enabled	Abilitazione spillone USB 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Enabled													1	0	1
144	ABOF	Min OFF time for quenching system	Minimo tempo OFF abbatitore fumane		S	s	10													10	0	255
145	ABON	Min ON time for quenching system	Minimo tempo ON abbatitore fumane		S	s	5													5	0	255
146	MMAN	Manual environment (main enabling) 0 = Disabled 1 = Enabled	Ambiente Manuale (abilitazione generale) 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Enabled													1	0	1
147	MAUT	Automatic environment (main enabling) 0 = Disabled 1 = Enabled	Ambiente Automatico (abilitazione generale) 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Enabled	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	Disabled 0	1	0	1
148	MPRG	Programs environment (main enabling) 0 = Disabled 1 = Enabled	Ambiente Programmi (abilitazione generale) 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Enabled													1	0	1
149	MCLN	Cleaning environment (main enabling) 0 = Disabled 1 = Enabled	Ambiente Lavaggio (abilitazione generale) 0 = Disabilitato 1 = Abilitato		S		Enabled													1	0	1
150	SKPR	Skip preheat button when programs are not modifiable 0 = Disabled 1 = Enabled	Abilitazione salto del preriscaldamento quando modifica programmi è disabilitata 0 = Disabilitato 1 = Abilitato	Programs Skip preheat enabled (visible only when Programs modify is disabled)	U		Enabled													1	0	1
151	HDON	Max ON time for boiler heaters 0 = no max limit	Massimo tempo di ON per i riscaldatori boiler. 0 = Nessun limite massimo.		S	min	0													0	0	255
152	HDOF	Min OFF time for boiler heaters	Minimo tempo di OFF per i riscaldatori boiler.		S	sec	60													60	10	255
153	MCRT	Multitimer: temperature restoring after door opening. 0= disabled; 1 = enabled	Multitimer: abilitazione funzione di recupero della temperatura dopo apertura della porta. 0 = Disabilitata; 1 = Abilitata		U		0													0	0	1
154	MTPL	Multitimer: preset loading enable during cooking program upload. 0= disabled; 1= enabled	Multitimer: abilitazione caricamento dei Preset durante il caricamento di un Programma. 0 = Disabilitato; 1 = Abilitato		U		1													1	0	1
155	MCDM	Multitimer: max duration of temperature restoring	Multitimer: massima durata funzione di recupero della temperatura		S	sec	300													300	0	28800
156	PRMT	Multitimer: multitimer program environment enabling. 0= disabled; 1= enabled	Multitimer: abilitazione ambiente Programmi MultiTimer. (Impostazione Utente, Make-It-Mine) 0 = Disabilitato; 1 = Abilitato		U		1													1	0	1
157	NMMT	Multitimer : temporary modify enabling on cooking programs. 0=enabled; 1=disabled	Multitimer: abilitazione modifica temporanea dei Programmi. 0 = Abilitata; 1 = Disabilitata		U		0													0	0	1
158	SPMT	Multitimer: program save enabling. 0=disabled; 1=enabled	Multitimer: abilitazione salvataggio dei Programmi. 0 = Disabilitato; 1 = Abilitato		U		1													1	0	1
159	DPMT	Multitimer: program erase enabling. 0=disabled; 1=enabled	Multitimer: abilitazione cancellazione dei Programmi. 0 = Disabilitato; 1 = Abilitato		U		1													1	0	1
160	NMPR	Multitimer: temporary preset modify enabling. 0=enabled;1=disabled	Multitimer: abilitazione modifica temporanea dei Preset. 0 = Abilitata; 1 = Disabilitata		U		0													0	0	1
161	SPPR	Multitimer: preset saving enable. 0=disabled; 1= enabled	Multitimer: abilitazione salvataggio dei Preset. 0 = Disabilitato; 1 = Abilitato		U		1													1	0	1
162	DPPR	Multitimer: preset erasing enable. 0=disabled;1=enabled	Multitimer: abilitazione cancellazione dei Preset. 0 = Disabilitato; 1 = Abilitato		U		1													1	0	1
163	MPMT	Multitimer: Program environment enabling (main enabling). 0=disabled; 1= enabled	Multitimer: abilitazione ambiente Programmi MultiTimer (Abilitazione generale) 0 = Disabilitato; 1 = Abilitato		S		1													1	0	1
164	IXLV	Boiler water level sensors. Sensibility index. 0= Custom; 1=standard; 2...5=reduced sensibility	Sensori di livello boiler: indice di sensibilità. 0 = personalizzata 1 = Standard 2 ... 5 = sensibilita' ridotta		S	19,61 mV	1													1	0	5
165	LVLL	Boiler water level sensors: lower threshold	Sensori di livello boiler: Soglia inferiore.		S		51													51	0	255
166	LVLH	Boiler water level sensors:higher threshold	Sensori di livello boiler: Soglia superiore.		S		102													102	0	255

#	Name	Description	Descrizione	User parameter (Make-It-Mine)	Type	U.M.	Default	LW 6 1/1		LW 10 1/1		LW 20 1/1		LW 10 2/1		LW 20 2/1		LW 6 2/1		Default	Range	
								ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS		Min	Max
167	MTAV	Multitimer: advanced functions enabling (programs, preset). 0= disabled;1=enabled	MultiTimer: abilitazione funzioni avanzate (programmi, preset) 0 = Disabilitate; 1 = Abilitate		U		1													1	0	1
168	MSKP	Multitimer: preheating skip enabling when program modify is enabled (parameter NMMT). 0=disabled; 1= enabled	MultiTimer: Abilitazione skip del preriscaldamento cotture quando la modifica programmi (parametro NMMT) è disabilitata. 0 = Disabilitato; 1 = Abilitato		U		1													1	0	1
169	MMT	Multitimer cooking enabling. (main enagling). 0= disabled; 1= enabled	Abilitazione cotture MultiTimer (Abilitazione generale) 0 = Disabilitate; 1 = Abilitate		S		1													1	0	1
170	CLVI	Extra strong cleaning cycle counter	Contaore cicli di lavaggio Extra-Strong eseguiti.		S		0													0	0	32000
171	CLI	Strong cleaning cycle counter	Contaore cicli di lavaggio Strong eseguiti.		S		0													0	0	32000
172	CLM	Medium cleaning cycle counter	Contaore cicli di lavaggio Medium eseguiti.		S		0													0	0	32000
173	CLS	Soft cleaning cycle counter	Contaore cicli di lavaggio Soft eseguiti.		S		0													0	0	32000
174	QHBL	Steam generator (boiler tank) hour counter (steam+combi)	Contaore funzionamento generatore di vapore (boiler) vapore+combi		S	h/4	0													0	0	32000
175	MHTS	Prewarning time of electronic component overheating and consequently automatic appliance switch off	Tempo di preavviso sovratemperatura componenti prima dello spegnimento automatico apparecchiatura.		S	min	30													30	0	58
176	APMF	Automatic mode: Preset management (general enabling) 0= Disable; 1= Enable	Modo Automatico: Gestione Preset (Abilitazione generale) 0 = Disabilitata; 1 = Abilitata		S		1													1	0	1
177	APD	Automatic Mode: Preset deleting. 0= Disable; 1= Enable	Modo Automatico: Cancellazione dei Preset. 0 = Disabilitata; 1 = Abilitata		U		1													1	0	1
178	APDF	Automatic mode: factory preset deleting. 0= Disable; 1= Enable	Modo Automatico: Cancellazione dei Preset di fabbrica. 0 = Disabilitata; 1 = Abilitata		U		1													1	0	1
179	APS	Automatic mode: Preset saving. 0=Disable; 1= Enable	Modo Automatico: Salvataggio dei Preset. 0 = Disabilitato; 1 = Abilitato		U		1													1	0	1
180	APOF	Automatic mode: Factory preset Overwrite 0= Disable; 1= Enable	Modo Automatico: Sovrascrittura dei Preset di fabbrica. 0 = Disabilitata; 1 = Abilitata		U		1													1	0	1
181	UAP	Automatic mode: Preset loading from USB(upload). 0= Disable; 1= Enable	Modo Automatico: Caricamento dei Preset da USB (Upload). 0 = Disabilitato; 1 = Abilitato		U		1													1	0	1
182	UAPF	Automatic mode: Factory preset loading (upload). 0= Disable; 1= Enable	Modo Automatico: Caricamento dei Preset di fabbrica da USB (Upload). 0 = Disabilitato; 1 = Abilitato		U		1													1	0	1
183	DAP	Automatic mode: Preset saving on USB (download). 0= Disable; 1= Enable	Modo Automatico: Salvataggio dei Preset su USB (Download). 0 = Disabilitato; 1 = Abilitato		U		1													1	0	1
184	DAPF	Automatic Mode: Factory preset saving on USB (Download). 0= Disable; 1= Enable	Modo Automatico: Salvataggio dei Preset di fabbrica su USB (Download). 0 = Disabilitato; 1 = Abilitato		U		1													1	0	1
185	APC	Automatic Mode: Preset modify. 0= Disable; 1= enable	Modo Automatico: Modifica dei Preset. 0 = Disabilitata; 1 = Abilitata		U		1													1	0	1
186	APCF	Automatic mode: Factory preset modify. 0= Disable; 1= enable	Modo Automatico: Modifica dei Preset di fabbrica. 0 = Disabilitata; 1 = Abilitata		U		1													1	0	1
187	APSF	Automatic mode: Factory preset saving. 0=Disable; 1= enable	Modo Automatico: Salvataggio dei Preset di fabbrica. 0 = Disabilitato; 1 = Abilitato		U		1													1	0	1
188	AMTF	Automatic mode: Multitimer cooking enabling (general enabling). 0= Disable; 1= enable	Modo Automatico: Abilitazione cotture MultiTimer. (Abilitazione generale) 0 = Disabilitate; 1 = Abilitate		S		1													1	0	1
189	AMT	Automatic mode: Multitimer cooking enabling . 0= Disable; 1= enable	Modo Automatico: Abilitazione cotture MultiTimer. 0 = Disabilitate; 1 = Abilitate		U		1													1	0	1
190	FAPM	Program mode: advance functions management enabling (general enabling). 0= disable; 1= enable	Modo Programmi: abilitazione gestione funzioni avanzate (Categorie e Recenti). (Abilitazione generale) 0 = Disabilitate; 1 = Abilitate		S		1													1	0	1
191	ADPM	Program mode: advance functions management enabling (Categories and Recent) 0= disable; 1= enable	Modo Programmi: abilitazione gestione funzioni avanzate (Categorie e Recenti). 0 = Disabilitate; 1 = Abilitate		U		1													1	0	1
192	MFEN	Error "EACF" management enabling. Voltage lost on auxiliary circuit. 0= disable; 1= enable	Abilitazione gestione errore "EACF: Mancanza tensione elettrica circuiti ausiliari". 0 = Disabilitata; 1 = Abilitata		S		0													1	0	1

#	Name	Description	Descrizione	User parameter (Make-It-Mine)	Type	U.M.	Default	LW 6 1/1		LW 10 1/1		LW 20 1/1		LW 10 2/1		LW 20 2/1		LW 6 2/1		Default	Range	
								ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS	ELT	GAS		Min	Max
193	FCDC	USB communication enabling (general enabling). 0= disable; 1= enable	Abilitazione comunicazione seriale tramite porta USB. (Abilitazione generale) 0 = Disabilitata; 1 = Abilitata		S		0													1	0	1
194	CDC	USB communication enabling (temporary enabling). 0= disable; 1= enable	Abilitazione (temporanea) comunicazione seriale tramite porta USB. 0 = Disabilitata; 1 = Abilitata		U		0													1	0	1
195	UJFW	Software update enabling from settings environment. 0= disable; 1= enable	Abilitazione aggiornamento Software di macchina nell'ambiente Impostazioni. 0 = Disabilitato; 1 = Abilitato		S		0													1	0	1
196	ADSB	SD functionality check enabling. 0= disable; 1= enabling	Abilitazione controllo funzionalità scheda SD. 0 = Disabilitato; 1 = Abilitato		S		0													1	0	1
197	MPRS	Automatic mode: Preset management 0= Disable; 1= Enable	Modo Automatico: Gestione Preset 0 = Disabilitata; 1 = Abilitata		U		1													1	0	1

NOTE N1	Set Fahrenheit (if requested) after the final test.
NOTE N2	Set altitude above sea level before calibrating the 100°C steam temperature offset.
NOTE N3	Settings are for standard cylindrical micro-perforated metal burners. Call R&D dept. for settings for old burners with NIT200 mesh. Values are related to the state-of-the-art at the date of present document. Please check for more recent updates.
NOTE N4	Set 90°C for "UK" models.
NOTE N5	Set 10 for "UK" models.
NOTE N6	Set to 2 (Force half) for "USA GAS 120V" models.
NOTE N7	Set to 20 for "USA GAS 120V" models.
NOTE N8	Set to 20 for "JAPAN GAS 100V" models.
NOTE N9	Set to 1 (Force full) for "USA ELT 208V, 240V and 480V" models.
NOTE N10	Set to 1 (Force full) for "USA GAS 120V" models.

NOTA N1	Impostare in gradi Fahrenheit (ove richiesto) dopo il collaudo.
NOTA N2	Impostare l'altezza sul livello del mare prima di eseguire la calibrazione temperatura cella con vapore a 100°C.
NOTA N3	I valori indicati sono validi per i bruciatori cilindrici a lamiera microforata. Contattare la progettazione forni per le impostazioni da adottare sui precedenti bruciatori a rete NIT200. I valori indicati rappresentano lo stato dell'arte alla data del rilascio del presente documento. Verificare eventuali aggiornamenti.
NOTA N4	Impostare a 90°C per i forni "UK".
NOTA N5	Impostare a 10 per i forni "UK".
NOTA N6	Impostare a 2 (Force half) per i forni "USA GAS 120V".
NOTA N7	Impostare a 20 per i forni "USA GAS 120V".
NOTA N8	Impostare a 20 per i forni "JAPAN GAS 100V".
NOTA N9	Impostare a 1 (Force full) per i forni "USA ELT 208V, 240V e 480V".
NOTA N10	Impostare a 1 (Force full) per i forni "USA GAS 120V".

7.5 TABLEAU 2 : BUSES ET RÉGLAGES / TYPES DE GAZ

FIGURE		2a - 2b																			
Nombre de GRILLES		6 GN1/1				10 GN1/1				10 GN2/1				20 GN1/1				20 GN2/1			
CONVECTEUR * GÉNÉRATEUR DE VAPEUR **		o		**		o		**		o		**		o		**		o		**	
RÉFÉRENCE		∅	#	∅	#	∅	#	∅	#	∅	#	∅	#	∅	#	∅	#	∅	#	∅	#
Diaphragme (buse) soupape à gaz Paragraphe 7.3	G30	5,25	525	4,75	475	5,5	550	5,8	580	5,8	580	5,8	580	5,5	550	5,8	580	5,8	580	6	600
	G31 (G.P.L.)	5,5	550	5	500	5,7	570	6,15	615	6,25	625	6,15	615	5,7	570	6,15	615	6,25	625	6,25	625
	G20 (méthane)	6	600	6	600	7	700	7,5	750	7,8	780	7,5	750	7	700	7,5	750	7,8	780	7,5	750
	G25 (méthane)	6,75	675	6,75	675	8	800	8,5	850	8,5	850	9	900	8	800	9	900	9,25	925	9	900
Remplacement °° réducteur (plaquette) ventilateur-brûleur Paragraphe 7.2	G30	12		12		18		18 °°		18 °°		18 °°		18		18 °°		18 °°		21	
	G31 (G.P.L.)	12		12		18		18 °°		18 °°		18 °°		18		18 °°		18 °°		21	
	G20 (méthane)	12		12		18		21		21		21		18		21		21		21	
	G25 (méthane)	12		12		18		21		21		21		18		21		21		21	
Aérateur * (collier) brûleur	G30/G31 (G.P.L.)	F		F		R		G		G		G		R		G		G		G	
	G20 (méthane)	F		F		R		G		G		G		R		G		G		G	
	G25 (méthane)	F		F		R		G		G		G		R		G		G		G	
Réglage pression (négative) soupape à gaz (Pa) Paragraphe 7.4	G30	0 / -10		0		0		0 / -10		0		0 / -10		0		0 / -10		0		0	
	G31 (G.P.L.)	0 / -10		0		0		0 / -10		0		0 / -10		0		0 / -10		0		0	
	G20 (méthane)	0		0		0		0		0 / -20		0		0		0		0		0	
	G25 (méthane)	0 / -10		0 / -10		0		0		0		0 / -10		0		0 / -10		0		0	

∅ = diamètre (mm)

= estampillage

^ (up) = vanne à gaz brûleur supérieur

v (down) = vanne à gaz brûleur inférieur

F (Fuchsia)

R (Red)

G (Green)

= fuchsia (couleur)

= rouge (couleur)

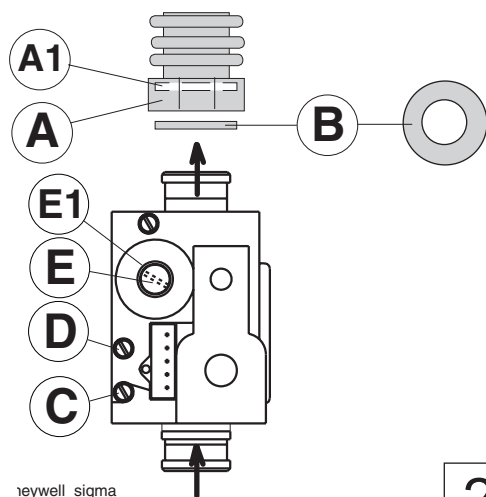
= verte (couleur)

* L'aérateur (bague colorée) "N" (fig. 2b) du ventilateur du brûleur ne doit pas être remplacé ; les coloris dans le tableau sont reportés seulement à titre d'information.

VANNE À GAZ
(CONVECTEUR / GÉNÉRATEUR DE VAPEUR)

- Remplacement du diaphragme "B"

- Réglage de la vis "E"



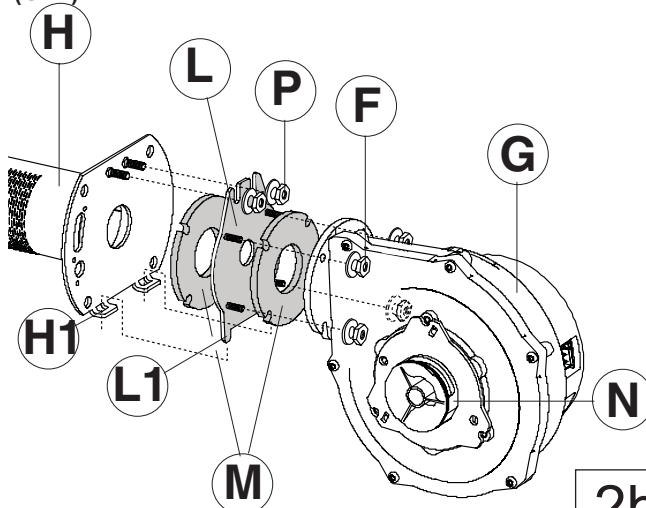
reywell_sigma

2a

VENTILATEUR DU BRÛLEUR
(CONVECTEUR)

- Remplacement de la plaquette "L" pour gaz G30 et G31

(GPL)



2b